

N. 2000 — 2950

[S - C - 1999/31564]

**16 DECEMBER 1999. — Ordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2000 (1)**

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

I. Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor de uitgaven van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2000 worden kredieten geopend ten belope van :

	Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement	
<i>(In miljoenen franken)</i>			<i>(En millions de francs)</i>
Niet-gesplitste kredieten	59.650,3	59.650,3	Crédits non dissociés
Gesplitste kredieten	9509,1	8.801,3	Crédits dissociés
Totaal	69.159,4	68.451,6	Total

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabel, sectie I.

**Art. 3.** Voor het begrotingsjaar 2000 worden de op de organieke fondsen beschikbare variabele kredieten geraamd op 8.024,9 miljoen frank en de variabele ordonnanceringskredieten op 8.572,6 miljoen frank.

II. Bepalingen betreffende sectie I :  
uitgaven van algemeen bestuur

**Art. 4.** In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846 en van artikel 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 31 mei 1966 houdende de reglementering van de vastlegging van de uitgaven van de algemene administratie, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om, onafhankelijk van de kleine uitgaven, de schuldvorderingen te betalen die ten hoogste 400.000 frank bedragen.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en deskundigen belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 400.000 frank bedragen.

De betaling van de bezoldigingen van deskundigen uit het buitenland en van kosten voortvloeiend uit regelingen met vreemde landen mag eveneens met geldvoorschotten gebeuren, wat ook het bedrag ervan weze.

**Art. 5.** In afwijking van artikel 40, § 1, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, gebeurt de betaling van de geboortetoeelagen en van de vergoedingen voor begrafeniskosten overeenkomstig de regelen bepaald in artikel 41 van diezelfde wetten.

**Art. 6.** In afwijking van artikel 40, § 1, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, gebeurt de betaling van de maaltijdcheques overeenkomstig de regelen bepaald in artikel 41 van diezelfde wetten.

**Art. 7.** Machtiging wordt verleend om provisies toe te kennen aan advocaten, exporten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van het Gewest optreden.

F. 2000 — 2950

[S - C - 1999/31564]

**16 DECEMBRE 1999. — Ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2000 (1)**

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

1. Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Région de Bruxelles-Capitale afférentes à l'année budgétaire 2000 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

Ces crédits sont énumérés au tableau annexe à la présente ordonnance, section I.

**Art. 3.** Les crédits variables sur les fonds organiques sont estimés pour l'année budgétaire 2000 à 8.024,9 millions de francs et les crédits d'ordonnement variables sont estimés à 8.572,6 millions de francs.

II. Dispositions relatives à la section I :  
dépenses d'administration générale

**Art. 4.** Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846 et de l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 31 mai 1966 ponant règlement du contrôle de l'engagement de dépenses des services d'administration générale, des avances de fonds d'un moment maximum de 10.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 400.000 francs.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts employés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 400.000 francs.

Le paiement des rémunérations d'experte venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers peut également se faire par avances de fonds, quel qu'en soit le montant.

**Art. 5.** Par dérogation à l'article 40, § 1<sup>er</sup>, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectuent conformément aux règles prévues à l'article 41 des mêmes lois.

**Art. 6.** Par dérogation à l'article 40, § 1<sup>er</sup>, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le paiement des chèques-repas s'effectue conformément aux règles prévues à l'article 41 des mêmes lois.

**Art. 7.** Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux expert et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Région.

**Art. 8.** In afwijking van de artikelen 5 en 6 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, ten laste van de bij deze ordonnantie geopende kredieten, schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd met betrekking tot :

Basisallocaties	01.01.02.11.00
	02.01.02.11.00
	03.01.02.11.00
	04.01.02.11.00
	05.01.02.11.00
	06.01.02.11.00
	07.01.02.11.00
	08.01.02.11.00
	09.00 21.01.00
	10.02.22.12.11
	10.02.31.34.41
	10.71.21.12.11
	11.02.21.12.11
	11.33.21.12.11
	12.02.21.12.11
	12.02.22.34.30
	12.02.24.12.11
	12.13.21.12.30
	12.13 22.12.30
	12.22.23.73.41
	12.31.21.12.11
	12.32.25.73.11
	12.32.26.73.41
	13.02.21.12.30
	14.02.21.12.11
	14.34.24.63.21
	15.02.21.12.11
	16.02.21.12.11
	17.02.21.12.11
	18.02.21.12.11
	22.02.21.12.11
	24.10.22.12.30

**Art. 9.** In afwijking van artikel 100, 2°, van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende de samenordering van de wetten op de Rijkscomptabiliteit wordt de terugbetaling van de bezoldiging van het derde kwartaal 93 van Mevr. Carlson (140.349,- fr.) ten voordele van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Afdeling Onderwijs, betaald ten laste van de basisallocatie 070102.1100 van de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2000.

**Art. 10.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan de vergoeding voor de mandaten die zij met het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest sluit te betalen ten laste van basisallocatie 10.0226.1221

**Art. 11.** In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, via een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de kredieten voor de bestaansmiddelenprogramma's van de verschillende afdelingen onder elkaar en tussen de bestaansmiddelenprogramma's van de verschillende afdelingen van de begrotingstabel herverdeeld worden.

Dezelfde herverdelingen mogen uitgevoerd worden met betrekking tot de activiteit 3 van het programma 8 van de afdeling 10, de activiteiten 1 en 2 van het programma 7 van de afdeling 10, de activiteit 3 van het programma 3 van de afdeling 11 en de basisallocaties 14.25.03.11.00 en 14.25.04.11.00 van de activiteit 5 van het programma 2 van de afdeling 14.

**Art. 12.** In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, in de begrotingstabel, de kredieten op volgende basisallocaties onder elkaar herverdeeld worden : 10.02.31.34.41, 10.02.32.31.32, 12.02.22.34.30, 12.22.23.73.41, 12.32.25.73.11, 12.32.26.73.41 en 18.52.26.73.21.

**Art. 13.** In programma 5 van afdeling 18 mogen de uitstaande vastleggingen op basisallocatie 25.73.41, gesplitst krediet, via een ministerieel besluit na akkoord van de minister van Begroting, geheel of gedeeltelijk overgedragen worden naar basisallocatie 25.73.41, variabel krediet, van hetzelfde programma, zelfde afdeling.

**Art. 8.** Par dérogation aux articles 5 et 6 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente ordonnance et relatives aux :

Allocations de base	01.01.02.11.00
	02.01.02.11.00
	03.01.02.11.00
	04.01.02.11.00
	05.01.02.11.00
	06.01.02.11.00
	07.01.02.11.00
	08.01.02.11.00
	09.00 21.01.00
	10.02.22.12.11
	10.02.31.34.41
	10.71.21.12.11
	11.02.21.12.11
	11.33.21.12.11
	12.02.21.12.11
	12.02.22.34.30
	12.02.24.12.11
	12.13.21.12.30
	12.13 22.12.30
	12.22.23.73.41
	12.31.21.12.11
	12.32.25.73.11
	12.32.26.73.41
	13.02.21.12.30
	14.02.21.12.11
	14.34.24.63.21
	15.02.21.12.11
	16.02.21.12.11
	17.02.21.12.11
	18.02.21.12.11
	22.02.21.12.11
	24.10.22.12.30

**Art. 9.** Par dérogation à l'article 100, 2°, de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, le remboursement de la rémunération du 3e trimestre 1993 de Mme Carlson d'un montant de 140.349,- fr., au profit du Ministère de la Communauté flamande, département Enseignement est liquidé à charge de l'Allocation de Base 070102.1100 du Budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2000.

**Art. 10.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider la rémunération des mandats qu'il conclut avec le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise à charge de l'allocation de base 10.02.26.12.21

**Art. 11.** Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits afférents aux programmes de subsistance des différentes divisions peuvent être redistribués par voie d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale entre eux et entre les programmes de subsistance des différentes divisions du tableau budgétaire.

Les mêmes redistributions peuvent être exécutées par rapport à l'activité 3 du programme 8 de la division 10, des activités 1 et 2 du programme 2 de la division 10, de l'activité 3 du programme 3 de la division 11, et des allocations de base 14.25.03.11.00 et 14.25.04.11.00 de l'activité 5 du programme 2 de la division 14.

**Art. 12.** Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, dans le tableau budgétaire, les crédits aux allocations de base suivantes peuvent être redistribués entre eux : 10.02.31.34.41, 10.02.32.31.32, 12.02.22.34.30, 12.22.23.73.41, 12.32.25.73.11, 12.32.26.73.41 et 18.52.26.73.21.

**Art. 13.** Dans le programme 5 de la division 18, l'encours des engagements ouverts à l'allocation de base 25.73.41, crédit dissocié, peut être transféré, par arrêté Ministériel après accord du Ministre du Budget, globalement ou partiellement, à l'allocation de base 25.73.41, crédit variable, du même programme, même division.

**Art. 14.** In programma 3 van afdeling 22 mogen de uitstaande vastleggingen op basisallocatie 26.73.41, via een ministerieel besluit na akkoord van de minister van Begroting, geheel of gedeeltelijk overgedragen worden naar basisallocatie 23.73.41 van programma 6, afdeling 12.

**Art. 15.** In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, in de begrotingstabel, via een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de kredieten op basisallocaties 11.25.27.12.11 en 11.12.21.31.32 onder elkaar herverdeeld worden.

**Art. 16.** In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, in de begrotingstabel, via een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de kredieten op de basisallocaties : 10.02.3036.00, 10.73.2136.90 en 10.88.21.34.50 onder elkaar herverdeeld worden.

**Art. 17.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan werkings- en investeringstoelagen toekennen ten laste van de basisallocaties vermeld in de begrotingstabel en hieronder hernomen :

Afdeling 10	
Algemene uitgaven van de Administratie	
Toelage aan de v.z.w. "Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest"	10.012233.00
Toelage voor de vorming inzake openbaar management	10.022930.00
Bevordering van audiovisuele informatie voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	1030213122
Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de scholen	10.4022.61.40

Afdeling 11	
Economische ontwikkeling	
Toelagen aan privé-instellingen op grond van jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten	11.12.21.31.32
Toelagen aan instellingen die acties voeren in verband met innovatie voor bedrijven	11.12.22.31.32
Toelagen aan de GOMB voor het uitvoeren van taken voor rekening van het Gewest	11.13.21.12.30
Krediet bestemd voor de Nationale Kas voor Beroepskrediet met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Waarborgfonds	11.13.22.32.00
Toelage aan de Dienst voor de Regeling van de Binnenvaart, belast met de betaling van slooppremies en van rentetoelagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot	11.13.23.65.40
Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren	11.15.21.32.00
Rentetoelagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.21.21.31.32
Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten	11.21.22.31.32
Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's	11.21.23.31.32
Toelage aan de BGDA voor de hulp aan de KMO's (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983)	11.21.25.41.40
Toelage aan de BGDA voor hulpprogramma's voor KMO's (artikel 8, § 2, van de ordonnantie van 1 juli 1993)	11.21.26.41.40
Toelage aan de BGDA voor het taalprogramma	11.21.27.41.40
Deelnamen in ondernemingen	11.21.28.51.21
Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.22.21.51.12
Toelagen aan de Hotelnijverheid	11.23.21.31.32
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het EFRO	11.24.21.51.12
Toelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24.22.43.22

**Art. 14.** Dans le programme 3 de la division 22, l'encours des engagements ouverts à l'allocation de base 26.73.41 peut être transféré, par arrêté ministériel après accord du Ministre du Budget, globalement ou partiellement, à l'allocation de base 23.73.41 du programme 6, division 12.

**Art. 15.** Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, dans le tableau budgétaire, les crédits aux allocations de base 11.25.27.12.11 et 11.12.21.31.32 peuvent être redistribués par voie d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale entre eux.

**Art. 16.** Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, dans le tableau budgétaire, les crédits aux allocations de base : 10.02.30.36.00, 10.73.21.36.90 et 10.88.21.34.50 peuvent être redistribués par voie d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale entre eux.

**Art. 17.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement et d'investissement à charge des allocations de base figurant dans le tableau budgétaire et reprises ci-après :

Division 10	
Dépenses générales de l'Administration	
Subvention à l'a.s.b.l. « Service social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale »	10.01.22.33.00
Subside destinée à la formation en management public	10.02.29.30.00
Promotion de l'information audio-visuelle pour la Région de Bruxelles-Capitale	10.30.21.31.22
Dotation au CIRB pour l'informatisation des écoles	10.40.22.61.40

Division 11	
Développement économique	
Subsides à des organismes privés sur base de conventions avec reconduction annuelle	11.12.21.31.32
Subventions aux institutions qui mènent des actions innovatrices dans le cadre des entreprises	11.12.22.31.32
Subventions à la SDRB pour l'exécution de tâches pour compte de la Région	11.13.21.12.30
Crédit destiné à la Caisse nationale de Crédit professionnel en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds de Garantie	11.13.22.32.00
Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure	11.13.23.65.40
Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes	11.15.21.32.00
Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale	11.21.21.31.32
Subventions à fonds perdus et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation	11.21.22.31.32
Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement pour PME	11.21.23.31.32
Subvention à l'ORBEM pour le programme d'aide aux PME (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983)	11.21.25.41.40
Subvention à l'ORBEM pour des programmes d'aide aux PME (article 8, § 2, de l'ordonnance du 1 <sup>er</sup> juillet 1993)	11.21.26.41.40
Subside à l'ORBEM pour le programme des langues	11.21.27.41.40
Participation dans des entreprises	11.21.28.51.21
Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale	11.22.21.51.12
Subsides à l'industrie hôtelière	11.23.21.31.32
Subsides d'investissements dans les projets supportés par le FEDER	11.24.21.51.12
Subsides pour les projets supportés par le Fonds européen de Développement régional et le Fonds social européen	11.24.22.43.22

Werkingsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24.23.31.32
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24.24.63.21
Facultatieve en niet-terugvorderbare toelagen voor acties betreffende de economische aspecten van het toerisme	11.25.24.31.32
Werkingsstoelage aan de v z w. "Teleport-Brussel"	11.25.25.31.32
Toelagen aan de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel N.V. inzake opdrachten voor aanneming van diensten voor telecommunicatie-acties	11.25.26.31.32
Toelage voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.25.27.12.11
Toelage aan de GOMB voor de werkingskosten van een enig loket	11.25.28.41.40
Toelage aan de GIMB in het kader van specifieke opdrachten	11.25.29.51.12
Toelagen aan bedrijventra	11.26.21.31.32
Werkingsstoelagen aan plaatselijke besturen in het kader van de bedrijventra	11.26.24.43.22
Investeringsstoelagen aan bedrijventra	11.26.22.51.12
Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijventra	11.26.23.61.40
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27.21.31.32
Toelagen aan de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling voor het dekken van de werking van de Gewestelijke Interministeriële Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (GIASS)	11.27.22.41.40
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de investeringskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27.23.51.12
Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie	11.27.24.51.21
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (Europees aandeel)	11.28.22.51.12
Werkingsdotatie aan de GOMB	11.29.21.41.40
Toelage aan de GOMB voor de werkingskosten van een enig loket	11.29.22.41.40
Dotatie aan de GOMB voor de aankoop en aanleg van bedrijfsterreinen en -gebouwen	11.29.23.61.41
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Europese programma's	11.31.22.12.30
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's	11.31.73.12.30
Toelagen voor precompetitief industrieel research	11.31.24.31.32
Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing	11.31.25.31.32
Investeringsstoelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. Regionale programma's	11.31.27.51.12
Financiering van een conversentieplan betreffende wetenschappelijk onderzoek met economisch doel	11.31.28.31.32
Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.41.22.32.00
Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.42.23.32.00
Toekenning van toelagen voor prospectie	11.42.24.31.32
Toelage aan de BDBH voor het uitvoeren van werken voor rekening van het Gewest	11.42.25.45.40
Toelagen aan privé-instellingen voor het voeren van specifieke acties ter bevordering van buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.51.22.33.00

Subsides de fonctionnement des projets supportés par le Fonds européen de Développement régional et le Fonds social européen	11.24.23.31.32
Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional et le Fonds social européen	11.24.24.63.21
Subventions facultatives et à fonds perdu pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme	11.25.24.31.32
Subsides de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Téléport-Bruxelles"	11.25.25.31.32
Subventions à la Société d'Investissement de Bruxelles S.A. concernant des marchés de services pour des actions de télécommunication	11.25.26.31.32
Subventions pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale	11.25.27.12.11
Subside à la SDRB pour les frais de fonctionnement d'un guichet unique	11.25.28.41.40
Subside à la SRIB dans le cadre d'actions spécifiques	11.25.29.51.12
Subsides aux centres d'entreprises	11.26.21.31.32
Subsides de fonctionnement aux pouvoirs locaux dans le cadre des centres d'entreprises	11.26.24.43.22
Subsides d'investissement aux centres d'entreprises	11.26.22.51.12
Dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d'entreprises	11.26.23.61.40
Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale	11.27.21.31.32
Subventions à l'Office régional bruxellois de l'Emploi en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale interministérielle aux Solidarités urbaines (DRISU)	11.27.22.41.40
Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais d'investissement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale	11.27.23.51.12
Subventions à la SRIB concernant l'économie sociale	11.27.24.51.21
Subsides d'investissement pour les projets supportés par le Fonds européen d'orientation et de Garantie pour l'Agriculture (quote-part européenne)	11.28.22.51.12
Dotation de fonctionnement à la SDRB	11.29.21.41.40
Subside à la SDRB pour les frais de fonctionnement d'un guichet unique	11.29.22.41.40
Dotation à la SDRB pour l'acquisition et l'équipement de terrains et de bâtiments d'entreprises	11.29.23.61.41
Subsides pour les actions de recherche, de développement de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes européens	11.31.22.12.30
Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux	11.31.23.12.30
Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive	11.31.24.31.32
Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique	11.31.25.31.32
Subsides d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes régionaux	11.31.27.51.13
Financement d'un plan de convergence en matière de recherche scientifique à finalité économique	131.28.31.32
Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région	11.41.22.32.00
Subsides à des organismes privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région	11.42.23.21.10
Octroi de subsides pour prospection	11.42.24.31.32
Subsides à l'OBCE pour l'exécution de tâches pour compte de la Région	11.42.25.45.40
Subsides à des institutions privées en vue de mener des actions spécifiques pour la promotion d'investissements privés au sein de la Région de Bruxelles-Capitale	11.51.22.33.00

Toelagen aan instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het voeren van specifieke acties of het inrichten van manifestaties ter bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 11.52.21.31.22

Afdeling 12  
Uitrustingen en verplaatsingen

Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst 12.02.04.11.00

Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte 12.13.23.12.30

Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte 12.13.24.12.30

Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding 12.14.21.12.30

Dotatie aan de MIVB 12.21.21.31.22

Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB) 12.21.22.51.11

Dotatie MIVB : dienst aan publiek en veiligheid 12.21.23.31.22

Toelagen aan verenigingen die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer en zijn sociale opdracht 12.21.24.33.00

Toelagen aan de MIVB voor het inrichten van lokalen 12.22.21.72.20

Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, electriciteits- en andere installaties 12.32.21.51.11

Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen 12.34.21.33.00

Allerhande uitgaven voor de promotie van het imago van de Haven van Brussel 12.50.21.31.22

Toelagen aan de v.z.w. "Brusselse Havengemeenschap" evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruikmaken van de waterwegen 12.50.22.33.00

Dotatie aan de Haven van Brussel 12.50.24.51.11

Toelage aan de v.z.w. Brusselse Havengemeenschap 12.50.25.31.22

Speciale dotatie aan de Haven van Brussel (voormalige basisallocatie 16.11.63.01) 12.50.26.51.11

Investeringsdotatie in verband met de Haven van Brussel 12.50.27.51.11

Bijzondere dotatie aan de Haven van Brussel ter bevordering van het vervoer te water 12.50.28.31.22

Dotatie aan de MIVB ten einde de interestlasten voor toegestane leningen te dekken 12.80.21.31.11

Dotatie aan de MIVB ten einde de aflossingslasten van de leningen afgelosten voor 31 december 1996 te dekken 12.80.22.51.11

Dotatie aan de Grondregie 12.92.21.61.31

Afdeling 13  
Tewerkstelling

Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en ter opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend) 13.12.21.33.00

Toelagen voor initiatieven inzake sociale economie 13.12.22.31.32

Toelagen aan de BGDA 13.14.23.41.40

Subventions aux organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exécution d'actions spécifiques ou pour l'organisation de manifestations pour la promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale 11.52.21.31.22

Division 12  
Equipements et déplacements

Dotation en vue de couvrir les prestations du Service Spécial d'Etudes 12.02.04.11.00

Subvention à des organisations ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public 12.13.23.12.30

Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public 12.13.24.12.30

Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social 12.14.21.12.30

Dotation à la STIB 12.21.21.31.22

Subvention d'investissement à la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles (STIB) 12.21.22.51.11

Dotation STIB : service au public et sécurité 12.21.23.31.22

Subsides aux associations qui contribuent à la promotion des transports en commun et de leur mission sociale 12.21.24.33.00

Subvention à la STIB pour l'aménagement de locaux 12.22.21.72.20

Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics 12.32.21.51.11

Subvention à des associations œuvrant à la mise en valeur des espaces publics en voirie régionale 12.34.21.33.00

Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image du Port de Bruxelles 12.50.21.31.22

Subside à l'a.s.b.l. "la Communauté portuaire bruxelloise" ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau 12.50.22.33.00

Dotation au Port de Bruxelles 12.50.24.51.11

Subside à la Communauté portuaire bruxelloise a.s.b.l. 12.50.25.31.22

Dotation spéciale au Port de Bruxelles (ex allocation de base 16.11.63.01) 12.50.26.51.11

Dotation d'investissement en relation avec le Port de Bruxelles 12.50.27.51.11

Dotation spéciale au Port de Bruxelles en vue de la promotion du transport fluvial 12.50.28.31.22

Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'intérêt des emprunts autorisés 12.80.21.31.11

Dotation à la STIB en vue de couvrir des charges d'amortissement d'emprunts contractés avant le 31 décembre 1996 12.80.22.51.11

Dotation à la Régie foncière 12.92.21.61.31

Division 13  
Emploi

Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent) 13.12.21.33.00

Subsides relatifs à des initiatives d'économie sociale 13.12.22.31.32

Subside à l'ORBEM 13.12.23.41.40

Toelagen aan de BGDA	13.14.21.41.40	Subventions à l'ORBEM	13.14.21.41.40
	13.14.22.41.40		13.14.22.41.40
	13.14.23.61.41		13.14.23.61.41
	13.14.24.61.41		13.14.24.61.41
	13.15.21.41.40		13.15.21.41.40
	13.16.21.41.40		13.16.21.41.40
	13.17.21.41.40		13.17.21.41.40
	13.21.21.41.40		13.21.21.41.40
	13.21.22.41.40		13.21.22.41.40
	13.21.23.41.40		13.21.23.41.40
	13.21.24.41.40		13.21.24.41.40
	13.21.25.41.40		13.21.25.41.40
	13.21.26.41.40		13.21.26.41.40
	13.21.27.41.40		13.21.27.41.40
	13.22.21.41.40		13.22.21.41.40
	13.23.21.41.40		13.23.21.41.40
	13.23.22.41.40		13.23.22.41.40
Afdeling 14		Division	
Lokale besturen		Pouvoirs locaux	
Toelagen betreffende de steun van de algemene politiek in het kader van de lokale besturen	14.11.25.33.00	Subsides relatifs au support la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux	14.11.25.33.00
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentepersoneel	14.12.21.33.00	Subventions pour valoriser et former le personnel communal	14.12.21.33.00
Toelage aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het organiseren van cursussen Nederlands en Frans	14.12.22.33.00	Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique (ERAP) pour l'organisation de cours de français et de néerlandais	14.12.22.33.00
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het politiepersoneel	14.12.23.33.00	Subventions pour valoriser et former le personnel policier	14.12.23.33.00
Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25.21.61.12	Dotation au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales	14.25.21.61.12
Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25.22.41.40	Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales	14.25.22.41.40
Bijzonder bijkomend krediet aan de gemeenten (openbare reinheid)	14.31.21.43.22	Crédit complémentaire spécial aux communes (propreté publique)	14.31.21.43.22
Bijzondere toelagen aan de gemeenten ter bevordering van de integratie en het samenleven van de verschillende lokale gemeenschappen	14.32.21.43.22	Subventions spéciales aux communes en vue de promouvoir l'intégration et la cohabitation des différentes communautés locales	14.32.21.43.22
Krediet voor de gemeenten ter bevordering van het hoofdstedelijk imago	14.33.21.43.22	Crédit destiné à permettre aux communes de promouvoir l'image de la Capitale	14.33.21.43.22
Toelage aan de Gewestelijke Afvaardiging voor Veiligheid en Preventie	14.34.21.43.22	Subside à la Délégation régionale à la Sécurité et la Prévention	14.34.21.43.22
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke veiligheid	14.34.22.43.22	Crédit spécial en matière de sécurité communale	14.34.22.43.22
Krediet voor het burgerpersoneel (administratief en inzake preventie) van de veiligheidscontracten	14.34.23.43.22	Crédit destiné au personnel civil (administratif et prévention) des contrats de sécurité	14.34.23.43.22
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid	14.34.24.63.21	Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité	14.34.24.63.21
Werkingsstoelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica	14.35.21.43.22	Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes à promotion de l'informatique Communale	14.35.21.43.22
Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking	14.35.22.63.21	Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte	14.35.22.63.21
Toelagen voor aankoop van uitrusting voor teletransmissie	14.35.23.63.21	Subsides pour l'acquisition de matériel de télétransmission	14.35.23.63.21
Financiering van de activiteiten van het CIBG ten bate van de lokale besturen en ontwikkeling van de diensten Irisnet	14.35.24.41.40	Financement des activités du CIRB au profit des pouvoirs locaux et développement des services Irisnet	14.35.24.41.40
Toelagen voor de vorming van de personeelsleden aangeworven in het raam van de handelskerncontracten	14.36.22.33.00	Subsides pour la formation des agents engagés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux	14.36.22.33.00
Toelagen aan gemeenten voor personeels-, vormings- en inrichtingskosten in het raam van de handelskerncontracten	14.36.21.43.92	Subsides aux communes pour frais de personnel, de formation et d'installation dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux	14.36.21.43.92
Dotatie aan de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings	14.41.30.63.21	Dotation au Service régional de Financement des Investissements communaux	14.41.30.63.21
Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten	14.41.21.63.21	Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers	14.41.21.63.21
	14.41.22.63.21		14.41.22.63.21
	14.41.23.63.21		14.41.23.63.21
	14.41.24.63.21		14.41.24.63.21

	14.41.25.63.21		14.41.25.63.21
	14.41.26.63.21		14.41.26.63.21
	14.41.27.63.21		14.41.27.63.21
	14.41.28.63.21		14.41.28.63.21
	14.41.29.61.31		14.41.29.61.31
	14.42.22.63.21		14.42.22.63.21
	14.42.23.63.21		14.42.23.63.21
Investeringsstoelagen EFRO en ESF	14.43.21.63.21	Subsides d'investissement FEDER et FSE	14.43.21.63.21
Werkingsstoelagen EFRO en EFS	14.43.22.63.21	Subsides de fonctionnement FEDER et FSE	14.43.22.63.21
Toelagen aan gemeenten voor het herstellen van voetpaden beschadigt ten gevolge van werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden	14.43.23.63.21	Subsides aux communes pour la restauration des voies piétonnes gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communales justifie un renouvellement y compris pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux	14.43.23.63.21
Aandeel van het Gewest in de derde fase van de restauratie van de Sint-Michielskathedraal	14.50.27.65.40	Quote-part régionale sans la troisième phase de la restauration de la Cathédrale Saint-Michel	14.50.27.65.40
	Afdeling 15		Division 15
	Huisvesting		Logement
Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen via studie of propaganda	15.12.21.33.00	Subsides aux organismes à groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude ou la propagande	15.12.21.33.00
Dotatie aan de BGHM voor de renovatie van het opmerkelijk patrimonium in de sociale huisvesting	15.24.21.81.11	Dotation à la SLRB pour la rénovation du patrimoine remarquable en logement social	15.24.21.81.11
Dotatie aan het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	15.41.21.51.11	Dotation au Fonds du Logement des Familles de in Région de Bruxelles-Capitale	15.41.21.51.11
Coöperatief Fonds - terugvorderbare voorschotten voor investeringen	15.41.24.81.11	Fonds coopératif - avances récupérables pour investissements	15.41.24.81.11
Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of samenwerking met andere openbare instanties	15.51.21.52.20	Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics	15.51.21.52.20
Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilotproject "La Marolle"	15.52.21.51.11	Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote « La Marolle »	15.52.21.51.11
Toelage voor beheerskosten aan het Amortisatiefonds van de Leningen voor Sociale Huisvesting (ALESH)	15.60.23.31.11	Subvention au Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS) pour frais de Gestion	15.60.23.31.11
	Afdeling 16		Division 16
	Ruimtelijke ordening		Aménagement du territoire
Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming	16.11.26.33.00	Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, en ce compris les dépenses relatives à la formation	16.11.26.33.00
Allerhande uitgaven die bijdragen tot de verfraaiing van de stad	16.11.32.12.30	Dépenses de toute nature contribuant à l'embellissement de la ville	16.11.32.12.30
Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid	16.12.21.12.30	Subsides destinés aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation	16.12.21.12.30
Werkingsstoelage aan de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	16.13.23.41.40	Subside de fonctionnement à la Régie foncière de la Région de Bruxelles Capitale	16.13.23.41.40
Toelage aan de BGDA voor het dekken van de werking van de Gewestelijke Interministeriële Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (GIASS)	16.14.21.41.40	Subvention à l'ORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale interministérielle aux Solidarités urbaines (DRISU)	16.14.21.41.40
Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing	16.21.21.43.22	Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine	16.21.21.43.22
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg	16.21.22.63.21	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement	16.21.22.63.21
Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen	16.21.23.63.21	Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon	16.21.23.63.21
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanleggen van fietspaden, met inbegrip van de heraanleg van het door de werken getroffen gebied	16.21.24.63.21	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux d'aménagement d'itinéraires cyclables, y compris le réaménagement des zones affectées par des travaux	16.21.24.63.21
Toelagen voor het organiseren van studiedagen en andere activiteiten inzake stadsvernieuwing	16.22.22.43.22	Subside pour l'organisation de journées d'études et autres activités en matière de rénovation urbaine	16.22.22.43.22
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening	16.22.23.63.21	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. - Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire	16.22.23.63.21
Tussenkost van het Gewest in het Europees programma Interreg II C	16.22.25.43.22	Intervention de la Région dans le programme européen Interreg II C	16.22.25.43.22
Tussenkost van het Gewest in de Europese programma's betreffende de structurele fondsen	16.22.26.63.21	Intervention de la Région dans les programmes et européens relevant des fonds structurels	16.22.26.63.21
Cofinanciering van Europees programma's	16.23.21.51.12	Cofinancement des programmes européens	16.23.21.51.12

Cofinanciering van Europese programma's	16.23.22.63.21
Allerhande uitgaven ter bevordering van premies aan privé-personen en de toekenning ervan te vergemakkelijken	16.30.21.12.30
Premies aan privé-personen voor het reinigen van gevels	16.31.21.53.10
Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-bezit en de sanering van woningen	16.33.21.53.10
Premies voor de renovatie in het kader van de steun aan de handelswerkzaamheid	16.31.21.53.10
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.41.21.41.40
Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal	16.41.22.41.40
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen	16.42.21.61.41
Kredietverlening voor het dekken van investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.43.21.85.14
Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal	16.43.72.61.41
Financiële steun aan fysieke personen en aan privaatrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten	16.50.22.51.12
Financiële steun aan fysieke personen en aan publiekrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten	16.50.23.63.51

Afdeling 17  
Monumenten en Landschappen

Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van monumenten en landschappen	17.10.22.33.00
Steun voor de conservering of de reconstructie van het erfgoed	17.40.21.52.10
Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen	17.40.22.53.10
Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen	17.40.24.63.21

Afdeling 18  
Leefmilieu

Werkingssteun aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer	18.11.21.41.40
Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de firma	18.11.22.41.40
Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds voor de bescherming van het milieu"	18.11.23.41.40
Toelage aan het BIM voor investeringswerken i.v.m. het Jubelpark en de ermee verbonden studies	18.11.24.61.41
Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid	18.12.21.41.40
Investeringssteun aan derden voor de financiering van installaties ter bescherming van het leefmilieu	18.23.21.51.11
Toelagen aan de Brusselse intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributienet	18.42.21.51.11
Toelage aan het CIBG in het kader van de watertaks	18.51.23.12.30
Toelage voor de deelname aan de Scheldecommissie en de Maascommissie	18.51.24.35.20
Toelagen aan concessiehouders	18.52.23.51.11
Deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de werken van het Vlaamse Gewest	18.52.27.65.23

Cofinancement des programmes européens	16.23.22.63.21
Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi	16.30.21.12.30
Primes aux personnes privées pour le ravalement des façades	16.31.21.53.10
Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat	16.33.21.53.10
Primes à la rénovation dans le cadre de la politique de soutien à l'activité commerciale	16.31.21.53.10
Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles	16.41.21.41.40
Crédit destiné à couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB liés à l'ex-hôpital militaire	16.41.22.41.40
Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles pour l'acquisition et l'équipement de terrains industriels	16.42.21.61.41
Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles	16.43.21.85.14
Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire	16.43.22.61.41
Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit privé qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés	16.50.22.51.12
Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit public qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés	16.50.23.63.51

Division 17  
Monuments et Sites

Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et des sites	17.10.22.33.00
Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine	17.40.21.52.10
Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites	17.40.22.53.10
Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites	17.40.24.63.21

Division 18  
Environnement

Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement	18.11.21.41.40
Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du « Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune »	18.11.22.41.40
Subside à l'I.B.G.E. pour couvrir les dépenses relevant du « Fonds pour la protection de l'environnement »	18.11.23.41.40
Subvention à l'IBGE pour les travaux d'investissement relatifs au Cinquantenaire et études y afférentes	18.11.24.61.41
Dotation à l'Agence Régionale de Propreté	18.12.21.41.40
Subvention en investissements pour des tiers en vue de financer des installations en matière de protection de l'environnement	18.23.21.51.11
Subsides à l'intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau	18.42.21.51.11
Subvention au CIRB dans le cadre de la taxe sur l'eau	18.51.23.12.30
Subvention pour la participation aux Commissions Escout-Meuse	18.51.24.35.20
Subsides aux concessionnaires	18.52.23.51.11
Participations de la Région de Bruxelles-Capitale aux travaux de la Région flamande	18.52.27.65.23



Afdeling 21 Energiebeleid
Toelagen aan verenigingen werkzaam op het vlak van het rationeel energieverbruik en de alternatieve energiebronnen 21.11.23.33.00
Toelagen ter bevordering van het REG, hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging) 21.11.24.33.00
Steun aan derden betrokken bij projecten gefinancierd door de Europese Unie in het kader van de programma's die de energieproblematiek omvatten 21.11.25.12.30
Toelagen aan de gemeenten voor het uitvoeren van energie-audits 21.13.21.43.22
Toelage voor de uitoefening van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid van het BIM 21.14.22.41.01
Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen 21.21.21.51.12
Toelagen aan plaatselijke besturen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen in het kader van het koninklijk besluit van 10 februari 1983 21.21.22.63.21
Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratieprojecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of producten, alsook voor hun commercialisering 21.22.22.51.12
Toelagen aan bedrijven die beroep doen op de "derde-investeerder" 21.22.23.51.12
Premies bestemd voor de aanmoediging van investeringen inzake zonne-energie 21.22.24.51.12
Toelagen aan openbare besturen die beroep doen op de "derde-investeerder" 21.22.25.63.21

Afdeling 22 Coördinatie van het beleid van de regering. — Externe betrekkingen. — Gemeenschappelijke initiatieven
Kredieten voor het beleid van de minister-voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) 21.11.23.33.00
Werkingsstoelagelage aan de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa" 22.11.24.33.00
Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent 22.11.25.33.00
Toelagen voor het beleid van de minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter bevordering van het Internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) 22.11.28.33.00
Toelagen aan verenigingen en instellingen in het kader van de externe betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 22.21.23.33.00
Toelage aan de v.z.w. "Initiatieven in de wijken voor Brussel" 22.30.21.33.00
Brussel Culturele hoofdstad van Europa in 2000 22.30.23.12.30
Toelage aan de v.z.w. "Brussels Congress" 22.30.24.33.00
Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet (toelage aan het CIBG) 22.30.26.41.40
Tentoonstelling Hannover 22.30.27.45.40
Dotatie aan de BGHM voor de renovatie van het opmerkelijk patrimonium in de sociale huisvesting 22.31.21.51.11
Investeringen in het kader van Brussel - Culturele Hoofdstad van Europa in 2000 (privé-sector) 22.31.22.53.10

Division 21 Politique de l'énergie
Subventions aux associations s'occupant des problèmes de l'utilisation rationnelle de l'énergie et des sources alternatives d'énergie 21.11.23.33.00
Subsides relatifs à la promotion de l'URE, des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution) 21.11.24.33.00
Soutien à des tiers associés à des projets financés par l'Union européenne dans le cadre de programmes touchant à l'énergie 21.11.25.12.30
Subventions aux communes pour l'exécution d'audits énergétiques 21.13.21.43.22
Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE 21.14.22.41.01
Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie 21.21.21.51.12
Subventions à des pouvoirs locaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie dans le cadre de l'arrêté royal du 10 février 1983 21.21.22.63.21
Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux. ainsi qu'à leur commercialisation 21.22.22.51.12
Subsides aux entreprises faisant appel au « tiers-investisseur » 21.22.23.51.12
Primes destinées à encourager des investissements pour l'énergie solaire 21.22.24.51.12
Subventions aux pouvoirs publics faisant appel au « tiers-investisseur » 21.22.25.63.21

Division 22 Coordination de la politique du Gouvernement Relations extérieures. — Initiatives communes
Crédits pour la politique du Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) 22.11.23.33.00
Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. « Bureau de liaison Bruxelles-Europe » 22.11.24.33.00
Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence 22.11.25.33.00
Subsides pour la politique du Ministre chargé pour les Relations extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) 22.11.28.33.00
Subsides à des associations et organismes dans le cadre des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale 22.21.23.33.00
Subside à l'asbl « Quartiers d'initiatives pour Bruxelles » 22.30.21.33.00
Bruxelles-Capitale culturelle de l'Europe en 2000 22.30.23.12.30
Subside à l'a.s.b.l. « Brussels Congress » 22.30.24.33.00
Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (subside au CIRB) 22.30.26.41.40
Exposition Hanovre 22.30.27.45.40
Dotation à la SLRB pour la rénovation du patrimoine remarquable en logement social 22.31.21.51.11
Investissements dans le cadre de Bruxelles-Capitale culturelle de l'Europe en 2000 (secteur privé) 22.31.22.53.10

Heraanleg van het Jubelpark  
22.31.23.61.40

Investerings in het kader van Brussel - Culturele Hoofdstad van Europa in 2000 (openbare sector)  
22.31.24.63.21

Paden van Europa of belichting van de koninklijke reisweg  
22.31.25.73.41

Valorisatie van de ondergrondse elementen van het Koningsplein  
22.31.26.73.41

Afdeling 24  
Niet-economisch onderzoek

Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid  
24.10.23.12.30

Wetenschappelijk onderzoek op lange termijn  
24.10.24.12.11

**Art. 18.** Onverminderd het bepaalde in artikel 10 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotingsfondsen, worden de vastleggingen die dateren van vóór 31 december 1990 geannuleerd.

**Art. 19.** Ten laste van basisallocatie 21.34.50 in activiteit 8, programma 8, afdeling 10, mogen, ongeacht het aanslagjaar, terugbetalingen aangerekend worden van de belastingen van de ex-provincie Brabant ingevolge de door Brusselse Hoofdstedelijke Regering genomen beslissingen.

**Art. 20.** De geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 20.000.000 frank mogen worden verleend aan de buitengewone rekenplichtige die gelast is met de terugbetaling aan de Brusselse belastingplichtigen van de hoofdsom en/of de interesten van de gewestelijke belastingen in uitvoering van het artikel 11 van de ordonnantie van 17 juli 1997 tot wijziging van de procedure van het onderzoek, de inning en de vervolgingen inzake gewestelijke autonome fiscaliteit.

**Art. 21.** De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gemachtigd de toelagen toegekend aan de gemeenten in het kader van de veiligheidscontracten afgesloten tot in 1998 wat ook de datum weze waarop de eerste fase van de procedure van de gunning van de opdrachten hiermee verbonden te vereffenen in zoverre deze afgesloten is ten laatste op 30 juni 2000.

**Art. 22.** De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gemachtigd de saldi van de nog openstaande vastleggingen in het kader van de veiligheidscontracten op de basisallocaties 14.4126.6321 en 14.4127.6321 te bestemmen voor de subsidiëring van nieuwe projecten in overeenstemming met het voorwerp van deze contracten.

**Art. 23.** In afwijking van de artikelen 5 en 100, 2°, van de wetten van de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991 wordt de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemachtigd tot het vastleggen en vereffenen, ten laste van de basisallocatie 14.41.21.63.21, van schulden van vorige dienstjaren en die verjaard zijn aangezien ze niet geordonnanceerd zijn binnen de vijf jaar vanaf de eerste januari van het jaar gedurende hetwelk zij zijn ontstaan wegens de opheffing van de oude basisallocatie 63.01.00.64, sectie 33 van de gewestbegroting.

**Art. 24.** In afwijking van artikel 10, 2°, van de wetten van de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991 is de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemachtigd tot de liquidatie, ten laste van de basisallocaties 14.41.21.63.21, 14.41.22.63.21 en 14.41.23.63.21, van verjaarde schulden aangezien ze niet geordonnanceerd zijn binnen de vijf jaar vanaf de eerste januari van het jaar waarin zij ontstaan.

Réaménagement du Parc du Cinquantenaire 22.31.23.61.40

Investissements dans le cadre de Bruxelles-Capitale culturelle de l'Europe en 2000 (secteur public) 22.31.24.63.21

Sentiers de l'Europe ou mise en lumière du tracé royal 22.31.25.73.41

Valorisation des souterrains de la Place royale 22.31.26.73.41

Division 24  
Recherche non économique

Subventions en matière de politique scientifique non-économique 24.10.23.12.30

Recherche scientifique à long terme 24.10.24.12.11

**Art. 18.** Sans préjudice de l'article 10 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les engagements existants, antérieurs au 31 décembre 1990 sont annulés.

**Art. 19.** Peuvent être imputés à charge de l'allocation de base 21.34.50 de l'activité 8, du programme 8 de la division 10 les remboursements des taxes de l'ex-province du Brabant suite aux décisions prises par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, quelle que soit l'année d'imposition.

**Art. 20.** Des avances de fonds d'un montant maximum de 20.000.000 de francs peuvent être consenties au contribuable extraordinaire chargé du remboursement aux contribuables bruxellois du montant principal et/ou des intérêts des taxes régionales en exécution de l'article 11 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 modifiant la procédure de l'enquête, du recouvrement et des poursuites en matière de fiscalité régionale autonome.

**Art. 21.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider les subsides octroyés aux communes dans les cadre des contrats de sécurité et de société conclus jusqu'en 1998, quelle que soit la date à laquelle se sera déroulée la première étape de la procédure d'attribution des marchés y afférents, pour autant que celle-ci soit déroulée au plus tard le 30 juin 2000.

**Art. 22.** Le Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale est autorisée à affecter les soldes des engagements encore ouverts dans le cadre des contrats de sécurité aux allocations de base 14.41.26.63.21 et 14.41.27.63.21, à la subsidiation de projets nouveaux, conformes à l'objet de ces contrats.

**Art. 23.** Par dérogation aux articles 5 et 100, 2°, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à engager et liquider à charge de l'allocation de base 14.41.21.63.21 des créances d'années antérieures et prescrites car non ordonnancées endéans les cinq ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année pendant laquelle elles sont nées en raison de l'annulation de l'ancienne allocation de base 63.01.00.64, section 33 du budget régional.

**Art. 24.** Par dérogation à l'article 10, 2°, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider à charge des allocations de base 14.41.21.63.21, 14.41.22.63.21 et 14.41.23.63.21 les créances prescrites car non ordonnancées endéans les cinq ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année pendant laquelle elles sont nées.

III. Bepalingen betreffende de variabele kredieten van de begrotingsfondsen

**Art. 25.** De variabele kredieten van de organieke fondsen worden toegewezen aan de programma's van hun respectieve afdelingen op volgende wijze :

Fondsen		Bedrag — Montant	Programma — Programme	Fonds
Afdeling 11 Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest	e) f)	50,0 48,9	2	Division 11 Fonds bruxellois de développement économique régional
Fonds voor hulp aan de ondernemingen	e) f)	41,0 —	3	Fonds d'aide aux entreprises
Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel	e) f)	5,0 5,0	4	Fonds pour la promotion du commerce extérieur
Afdeling 12 Fonds voor uitrusting en verplaatsingen	e) f)	79,7 104,3	2	Division 12 Fonds pour l'équipement et les déplacements
Fonds voor uitrusting en verplaatsingen	e) f)	125,5 85,0	3	Fonds pour l'équipement et les déplacements
Afdeling 15 Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw	e) f)	343,3 322,5	2	Division 15 Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social
Afdeling 16 Fonds voor stedenbouw en grondbeheer	e) f)	148,2 84,3	2	Division 16 Fonds d'aménagement urbain et foncier
Afdeling 18 Fonds voor de bescherming van het milieu	e) f)	15,2 152,2	1	Division 18 Fonds pour la protection de l'environnement
Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna	e) f)	134,7 134,7	1	Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoisement et aux interventions urgentes en faveur de la faune
Fonds voor het beheer van afval- en regenwater	e) f)	629,5 225,0	5	Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales
Afdeling 23 Fonds voor het beheer van de gewestsschuld	e) f)	7.000,0 7.000,0	1	Division 23 Fonds pour la gestion de la dette régionale
Totaal	e) f)	8.572,6 8.024,9		Total

III. Dispositions relatives aux crédits variables des fonds budgétaires

**Art. 25.** Les crédits variables des fonds organiques sont affectés aux programmes de leurs divisions respectives de la manière suivante :

**Art. 26.** In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, wordt de opbrengst van de milieubelasting en -heffingen integraal toegewezen aan het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater.

**Art. 27.** In afwijking van artikel 45, § 2, van de samenordering van de wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991, worden de variabele kredieten voor wat betreft de vastleggings- en ordonnanceringmogelijkheden beperkt tot de in de begrotingstabel opgenomen bedragen. Deze beperking geldt niet voor wat betreft de basisallocatie 23.10.43.91.11.

De beperking van de vastleggingsmogelijkheden geldt niet voor wat betreft de vastleggingen op het Fonds voor het beheer van afval- en regelwater die plaatsvinden als gevolg van de toepassing van artikel 14 hierboven.

**Art. 28.** In afwijking van artikel 45, § 2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2, 11°, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, wordt een voorafname gedaan op de lopende ontvangsten van het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater ten belope van een bedrag van 57.000.000 frank dat gevoegd wordt bij de algemene middelen van de Schatkist.

**Art. 29.** In afwijking van artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof en van artikel 4 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, mag over het tegoed van het begrotingsfonds "Fonds voor het beheer van de gewestsschuld" (programma 1 van afdeling 23) rechtstreeks worden beschikt door tussenkomst van de regering.

IV. Bepalingen betreffende sectie 11 :  
instellingen van openbaar nut van categorie A

**Art. 30.** De begroting voor het jaar 2000 van het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 220.000.482 frank voor de ontvangsten en 220.000.482 frank voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel. De ontvangsten voor orde worden

**Art. 26.** En application de l'article 5 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, le produit de la taxe et des redevances sur les nuisances à l'environnement sont intégralement attribués aux Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales.

**Art. 27.** Par dérogation à l'article 45, § 2, de la Coordination des lois sur la Comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991, les crédits variables sont en ce qui concerne les capacités d'engagement et d'ordonnement limités aux montants figurant dans le tableau budgétaire. Cette limitation n'est pas d'application en ce qui concerne l'allocation de base 23.10.43.41.11.

La limitation des capacités d'engagement n'est pas d'application pour ce qui concerne les engagements sur le Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales pris en application de l'article 14 ci-dessus.

**Art. 28.** Par dérogation à l'article 45, § 2, des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2, 11°, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 concernant la création de fonds budgétaires, un prélèvement est effectué sur les recettes courantes du Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales à concurrence d'un montant de 57.000.000 francs qui s'ajoute aux recettes générales du Trésor.

**Art. 29.** Par dérogation à l'article 14 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 et à l'article 4 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires, il peut être disposé directement de l'avoir du fonds budgétaire "Fonds pour la gestion de la dette régionale" (programme 1 de la division 23) à l'intervention du Gouvernement.

IV. Dispositions relatives à la section II :  
organismes d'intérêt public de la catégorie A

**Art. 30.** Est approuvé, le budget du Centre informatique de la Région bruxelloise pour l'année 2000.

Ce budget s'élève pour les recettes à 220.000.482 francs et pour les dépenses à 220.000.482 francs, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance. Les recettes pour ordre sont évaluées à

geschat op 241.442.648 frank en de uitgaven voor orde op 241.442.648 frank, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

**Art. 31.** De begroting voor het jaar 2000 van het Brussels Instituut voor Milieubeheer wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 1.349.689.000 frank voor de ontvangsten en 1.399.689.000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 269.984.000 frank en de uitgaven voor orde op 327.184.000 frank, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

**Art. 32.** Het Brussels instituut voor Milieubeheer wordt toegestaan toelagen te verlenen, met inbegrip van de overdrachten aan andere pararegionale instellingen of aan lokale besturen, binnen het kader van zijn statutaire opdrachten; onder andere voor de bouw, vergroting, verbouwing, inrichting, uitrusting en vernieuwing van containerparken.

**Art. 33.** De begroting voor het jaar 2000 van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 4.724.000.000 frank voor de ontvangsten en 4.993.400.000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 10.000.000 frank en de uitgaven voor orde op 10.000.000 frank, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

**Art. 34.** De begroting voor het jaar 2000 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 2.616.662.000 frank voor de ontvangsten en 2.616.662.000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 100.000 frank en de uitgaven voor orde op 100.000 frank, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

**Art. 35.** De begroting voor het jaar 2000 van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 6.070.125.000 frank voor de ontvangsten en 6.070.125.000 frank voor de uitgaven, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

**Art. 36.** In afwijking van artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 januari 1955 houdende de lijst der openbare fondsen, andere dan de door de Staat uitgegeven of gewaarborgde effecten, welke mogen aangekocht worden door de organismen bedoeld bij artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën toegestaan fondsen te plaatsen bij de door de Commissie voor het Bank- en Financieuzen erkende kredietinstellingen.

**Art. 37.** In toepassing van de beschikkingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige ION en met name het artikel 7, zijn de Brusselse gewestelijke instellingen van openbaar nut van categorie A niet gehouden tot het terugbetalen aan het Gewest van het niet-aangewende begrotingsboni voor het begrotingsjaar 1999.

**Art. 38.** Zowel voor wat zijn werking als voor wat zijn beleidslijnen inzake tewerkstelling betreft, mag de BGDA de begrotingssaldi van de vorige jaren overdragen en ze aanwenden voor uitgaven gepland in 2000 ten belope van een door de regering te bepalen bedrag.

De BGHM mag de begrotingssaldi van de vorige jaren overdragen en ze aanwenden voor uitgaven gepland in 2000 ten belope van een door de regering te bepalen bedrag.

**Art. 39.** Zowel voor zijn werking als voor de te voeren politiek wordt het BIM gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en ze te gebruiken voor uitgaven gepland in 2000.

**Art. 40.** Zowel voor zijn werking als voor de te voeren politiek wordt het GAN gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en ze te gebruiken voor uitgaven gepland in 2000.

**Art. 41.** Zowel voor zijn werking als voor de te voeren politiek wordt de Haven van Brussel gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en ze te gebruiken voor uitgaven gepland in 2000.

**Art. 42.** Het Gewestelijk Agentschap voor Netheid is gemachtigd subsidies te verdelen, hier inbegrepen overdrachten aan andere pararegionale organen of lokale besturen in het kader van haar statutaire opdrachten, meer bepaald voor de reiniging van landschappen en plaatsen van gemeentelijk belang.

241.442.648 francs et les dépenses pour ordre à 241.442.648 francs, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

**Art. 31.** Est approuvé le budget de l'institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement pour l'année 2000.

Ce budget s'élève pour les recettes à 1.349.689.000 francs et pour les dépenses à 1.399.689.000 francs. Les recettes pour ordre sont évaluées à 269.984.000 francs et les dépenses pour ordre à 327.184.000 francs, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

**Art. 32.** L'Institut bruxellois pour la Gestion de l'environnement est autorisé à dispenser des subsides, en ce compris des transferts à d'autres organismes pararé régionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires; notamment pour la construction, l'agrandissement, la transformation, l'aménagement, l'équipement et le renouvellement des parcs à conteneurs.

**Art. 33.** Est approuvé, le budget de l'Agence Régionale pour la Propreté pour l'année 2000.

Ce budget s'élève pour les recettes à 4.724.000.000 francs et pour les dépenses à 4.993.400.000 francs. Les recettes pour ordre sont évaluées à 10.000.000 de francs et les dépenses pour ordre à 10.000.000 de francs conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

**Art. 34.** Est approuvé, le budget du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2000.

Ce budget s'élève pour les recettes à 2.616.662.000 francs et pour les dépenses à 2.616.662.000 francs. Les recettes pour ordre sont évaluées à 100.000 francs et les dépenses pour ordre à 100.000 francs conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

**Art. 35.** Est approuvé le budget du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales pour l'année 2000.

Ce budget s'élève pour les recettes à 6.070.125.000 francs et pour les dépenses à 6.070.125.000 francs, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

**Art. 36.** Par dérogation à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 21 janvier 1955 établissant la liste des fonds publics autres que les valeurs émises ou garanties par l'Etat que peuvent acquérir les organismes visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales est autorisé à placer des bonds auprès des établissements de crédit agréés par la Commission bancaire et financière.

**Art. 37.** En application des dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains OIP et notamment l'article 7, les organismes d'intérêt public de catégorie A de la Région de Bruxelles-Capitale ne sont pas tenus de rembourser à la Région l'excédent budgétaire non utilisé pour l'année budgétaire 1999.

**Art. 38.** Tant pour son fonctionnement que pour les politiques d'emploi, l'ORBEM est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2000 à concurrence d'un montant à fixer par le Gouvernement.

La SLRB est autorisée à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2000 à concurrence d'un montant à fixer par le Gouvernement.

**Art. 39.** Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, l'EBGE est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2000.

**Art. 40.** Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, l'ABP est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2000.

**Art. 41.** Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, le Port de Bruxelles est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2000.

**Art. 42.** L'Agence Bruxelles Propreté est autorisée des subsides, en ce compris des transferts à d'autres organismes pararé régionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires notamment pour le nettoyage de sites et lieux présentant un intérêt communal.

**Art. 43.** De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gemachtigd tot de aanbesteding betreffende de concessie van de openbare werken voor de bouw en de exploitatie van het zuiveringsstation voor rioolwaters op het grondgebied van Brussel-Stad te Neder-over-Heembeek en van de hoofdcollector op de linkeroever van het kanaal overeenkomstig art. 24 van de wet van 24 december 1993 betreffende de openbare aanbestedingen en zeker opdrachten van werken en leveringen van diensten.

V. Bepalingen betreffende de Sectie III :  
Diensten met afzonderlijk beheer

**Art. 44.** De Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdeling van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat zij het akkoord gekregen heeft van de minister die het toezicht op de Grondregie uitoefent en van de minister van Financiën en Begroting.

**Art. 45.** De uitstaande vastleggingen van de basisallocatie 12.62.21.72.10 worden aan de Grondregie overdragen.

**Art. 46.** De begroting van de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2000, wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 870,5 miljoen frank, voor de niet-gesplitste kredieten 471,7 miljoen frank, voor de gesplitste vastleggingskredieten 323 miljoen frank en voor de gesplitste ordonnanceringskredieten 284,8 miljoen frank overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

**Art. 47.** In afwijking van artikel 5, 3e alinea, van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen worden de twee laatste schijven van de dotatie aan de gewestelijke dienst van de financiering van de gemeentelijke investeringen, vastgelegd in het begrotingsjaar 1999, gestort aan de dienst gedurende het begrotingsjaar 2000.

**Art. 48.** De Gewestelijke Dienst voor de Financiering van Gemeentelijke investeringen is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdeling van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren, nadat zij het akkoord gekregen heeft van de minister die het toezicht uitoefent en van de minister van Financiën en Begroting.

**Art. 49.** De begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van Gemeentelijke investeringen voor het jaar 2000, wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 0 frank en voor de uitgaven 711.500.000 frank overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

VI. Andere verbintenissen van het Gewest

**Art. 50.** De v.z.w. "Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" wordt toegestaan de niet-verantwoorde saldi van de tijdens de voorbije jaren door de regering toegekende toelagen te behouden. De v.z.w. wordt toegestaan een rollend fonds op te richten om het hoofd te bieden aan de lopende uitgaven.

**Art. 51.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan haar waarborg te verlenen aan de door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brusselse Gewest aangegane leningen voor een volume dat de 850.200.000 F in 2000 niet mag overschrijden.

**Art. 52.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om de waarborg van het Gewest te verlenen aan :

— de leningen van de MIVB voor de jaarlijkse financiering van de investeringen voor een vast jaarlijks bedrag van maximum 2.195 miljoen in 2000. De term "lening" omvat alle soorten van financiering op korte, middellange en lange termijn, met inbegrip van de programma's met handelsspapieren (schatkistcertificaten);

— de verrichtingen van de MIVB als huurder van rollend materieel die in de plaats zouden treden van de bestaande leningen die reeds worden gewaarborgd door het Gewest;

— de leningen gesloten door de MIVB met het oog op de vervroegde terugbetaling van andere leningen die reeds het voorwerp uitmaken van een gewestelijke waarborg;

— de interestswapverrichtingen afgesloten door de MIVB evenals de andere verrichtingen voor de dekking van de risico's van renteschommelingen gesloten in het belang van de financiën van de maatschappij.

**Art. 53.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt eveneens gemachtigd haar waarborg te verlenen aan de leningen aangegaan in 2000 door de M.I.V.B., die overeenstemmen met het in 1999 niet-ontleende deel van het bedrag bedoeld in artikel 45 van de ordonnantie van 21 december 1998 houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1999.

**Art. 43.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à attribuer le marché relatif à la concession de travaux publics pour la construction et l'exploitation de la station d'épuration des eaux usées sur la commune de Bruxelles-Ville à Neder-over-Heembeek et du collecteur principal de la rive gauche du canal conformément à l'article 24 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux de fournitures et de services.

V. Dispositions relatives à la Section III :  
Services à gestion séparée

**Art. 44.** La Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisée à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle de la Régie foncière et du Ministre des Finances et du Budget.

**Art. 45.** L'encours de l'allocation de base 12.62.21.72.10 est transféré à la Régie foncière.

**Art. 46.** Est approuvé le budget de la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2000.

Ce budget s'élève pour les recettes à 870,5 millions de francs, pour les crédits non dissociés à 471,7 millions de francs, pour les crédits d'engagement dissociés à 323 millions de francs et pour les crédits d'ordonnement dissociés à 284,8 millions de francs conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

**Art. 47.** Par dérogation à l'article 5, 3e alinéa, de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinées à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public les deux dernières tranches de la dotation au service régional de financement des investissements communaux engagée durant l'année budgétaire 1999 sont versées au service durant l'année budgétaire 2000.

**Art. 48.** Le Service régional de Financement des Investissements commun aux est autorisé à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle et du Ministre des Finances et du Budget.

**Art. 49.** Est approuvé le budget du Service régional de Financement des Investissements communaux pour 2000.

Ce budget s'élève pour les recettes à 0 francs et pour les dépenses à 711.500.000 francs conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

VI. Autres engagements de la Région

**Art. 50.** L'asbl "Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale" est autorisé à conserver les soldes non justifiés des subventions octroyées lors des années antérieures par le Gouvernement. L'asbl est autorisée à constituer un fonds de roulement pour faire face aux dépenses courantes.

**Art. 51.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter sa garantie aux emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région bruxelloise n'excédant pas 850.200.000 F en 2000.

**Art. 52.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Régime :

— aux emprunts STIB relatifs au financement annuel des investissements pour un montant annuel fixé à un maximum de 2.195 millions en 2000. Le terme emprunt recouvre tous les types de financement à court, moyen et long terme en ce compris les programmes de papiers commerciaux (billets de trésorerie);

— aux opérations effectuées la STIB au titre de locataire de matériel roulant qui viendrait se substituer aux emprunts existants déjà garantis par la Région;

— aux emprunts conclus par la STIB en vue du remboursement anticipé d'autres emprunts faisant déjà l'objet d'une garantie régionale;

— aux opérations de swaps d'intérêts conclues par la STIB ainsi qu'aux autres opérations de couverture de risque de variations de taux, conclues dans l'intérêt des finances de la société.

**Art. 53.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est également autorisé à apporter sa garantie aux emprunts contractés par la S.T.I.B. en 2000, et correspondant à la partie non empruntée en 1999 du montant visé à l'article 45 de l'ordonnance du 21 décembre 1998 contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1999.

**Art. 54.** In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering toegestaan de gewestwaarborg te verlenen aan de door voormeld Fonds aangegane leningen voor een bedrag dat de 5,245 miljoen frank in 2000 niet mag overschrijden.

Deze leningen worden ten belope van 5,245 miljoen frank ingeschreven in Sectie II van deze ordonnantie. V. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, Hoofdstuk 44, artikel 442.01.

**Art. 55.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd tot het uitkeren van de dotatie aan de MIVB en de dotatie aan de MIVB teneinde de aflossingslasten van de leningen afgesloten vóór 31 december 1996.

**Art. 56.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan uitgaven te doen in naam en voor rekening van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

**Art. 57.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan van laste van programma 7 van afdeling 10 verrichtingen te doen in naam van en voor rekening van de Agglomeratie Brussel, met inbegrip van eventuele uitgaven betreffende vorige jaren waarvoor geen enkel krediet kon worden geopend in de voorgaande Agglomeratiebegrotingen.

**Art. 58.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt ertoe gemachtigd een gedeelte van het gebouw gelegen aan de Oudergemlaan nr. 63 te Etterbeek gratis ter beschikking te stellen van de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa" waarvan ze de statuten heeft erkend.

**Art. 59.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan in toepassing van artikel 12 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie haar waarborg te verlenen voor een volume dat de 350.000.000 F in 2000 niet mag overschrijden.

**Art. 60.** Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2000.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 16 december 1999.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

Mevr. A. NEYTS-UYTTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeld, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Nota

(1) *Gewone zitting 1999-2000.*

*Documenten van de Raad.* — Ontwerp van ordonnantie, A - 50/1. — Verantwoording van de Algemene Uitgabenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2000, A - 50/2. — Verslag, A - 50/3. — Adviezen van de Vaste Commissies, A - 50/4. — Amendementen na verslag, A - 50/5.

*Volledig verslag.* — Bespreking. Vergaderingen van 9 en 10 december 1999. — Aanneming. Vergadering van 10 december 1999.

**Art. 54.** En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par ledit Fonds pour un montant n'excédant pas 5.245 millions de francs en 2000.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 5.245 millions de francs à la Section II de la présente ordonnance. V. Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales. Recettes. Chapitre 44, article 442.01.

**Art. 55.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider la dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'amortissement des emprunts contractés avant le 31 décembre 1996.

**Art. 56.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer des dépenses au nom et pour compte du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales.

**Art. 57.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer à charge du programme 7 de In division 10 des opérations au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles, y compris d'éventuelles dépenses se rapportant à des années antérieures et pour lesquelles aucun crédit n'a pu être ouvert dans les budgets précédents de l'Agglomération.

**Art. 58.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à mettre gratuitement à la disposition de l'a.s.b.l. dénommée "Bureau de liaison Bruxelles-Europe", dont elle a reconnu les statuts, une partie du bâtiment sis à Etterbeek, avenue d'Auderghem n° 63.

**Art. 59.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter en application de l'article 12 de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale et de la loi du 30 décembre 1970 concernant l'expansion économique sa garantie pour un volume n'excédant pas 350.000.000 F en 2000.

**Art. 60.** La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Mme A. NEYTS-UYTTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Note

(1) *Session ordinaire 1999-2000.*

*Documents du Conseil.* — Projet d'ordonnance, A - 50/1. — Justification du budget des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2000, A - 50/2. — Rapport, A - 50/3. — Avis des Commissions permanentes, A - 50/4. — Amendements après rapport, A - 50/5.

*Compte rendu intégral.* — Discussion. Séances des 9 et 10 décembre 1999. — Adoption. Séance du 10 décembre 1999.

## BEGROTINGSTABEL — TABLEAU BUDGETAIRE

SECTIE I. — *Uitgaven van Algemeen Bestuur* — SECTION I<sup>er</sup>. — *Dépenses d'administration générale*

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A — D P A	BA — NN EC — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initiel 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancingen — Ordon- nements			
AFDELING 00 Brusselse Hoofdstedelijke Raad									DIVISION 00 Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad	00.00	21.01.00	01.10	a	899,0	899,0	977,8	1 053,6	Dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
Bijzondere dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor de installatie van de zetel van de Raad	00.00	22.01.00	01.10	a	220,0	220,0	220,0	—	Dotation spéciale au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'installation du siège du Conseil
Aankoop van een gebouw ten behoeve van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad	00.00	23.01.00	01.10	a	—	—	—	—	Acquisition d'un bâtiment aux besoins du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
TOTAAL AFDELING 00				a b c d e f	1 119,0 — — — — —	1 119,0 — — — — —	1 197,8 — — — — —	1 053,6 — — — — —	TOTAUX DIVISION 00
AFDELING 01 Kabinet van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek									DIVISION 01 Cabinet du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine, de la Recherche Scientifique
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	01.01	01.11.00	13.20 03.20 07.20	a	2,5	2,5	2,9	3,0	Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het kabinetpersoneel	01.01	02.11.00	13.20 03.20 07.20	a	83,4	72,1	86,1	93,3	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	01.02	21.12.11	13.20 03.20 07.20	a	15,6	15,5	16,2	16,4	Frais de fonctionnement du Cabinet

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initial 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nanceringen — Ordon- nancements			
Vermogensuitgaven van het Kabinet	01.02	22.74.22	13.20 03.20 07.20	a	1,5	1,5	1,0	1,0	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	103,0 — — — — —	91,5 — — — — —	106,2 — — — — —	113,7 — — — — —	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 01				a b c d e f	103,0 — — — — —	91,5 — — — — —	106,2 — — — — —	113,7 — — — — —	TOTAUX DIVISION 01
AFDELING 02									DIVISION 02
Kabinet van de Minister belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Drinkende Medische Hulp									Cabinet du Ministre chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	02.01	01.11.00	12.13 12.12	a	2,4	2,4	2,8	2,9	Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel	02.01	02.11.00	12.13 12.12	a	63,5	45,9	65,5	67,1	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	02.02	21.12.11	12.13 12.12	a	11,3	11,3	11,5	11,6	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	02.02	22.74.22	12.13 12.12	a	0,8	0,8	0,7	0,7	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	77,9 — — — — —	60,3 — — — — —	80,5 — — — — —	82,3 — — — — —	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 02				a b c d e f	77,9 — — — — —	60,3 — — — — —	80,5 — — — — —	82,3 — — — — —	TOTAUX DIVISION 02



	A P A — D P A	BA NN EC — AB NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
AFDELING 03									
Kabinet van de Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting									
0 Bestaansmiddelen									DIVISION 03
Activiteit 1 : Personeel									Cabinet du Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement
Wedde en representatiekosten van de Minister	03.01	01.11.00	11.10 06.43	a	2,4	2,4	2,8	2,9	0 Subsistance Activité 1 : Personnel
Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel	03.01	02.11.00	11.10 06.43	a	57,2	53,8	59,8	76,4	Traitement et frais de représentation du Minis- tre Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	03.02	21.12.11	06.43 07.12	a	10,2	10,2	10,3	10,4	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	03.02	22.74.22	11.10 06.43	a	0,6	0,6	0,6	0,6	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	70,3 — — — — —	66,9 — — — — —	73,5 — — — — —	90,3 — — — — —	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 03									
AFDELING 04									
Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrek- kingen									
0 Bestaansmiddelen									DIVISION 04
Activiteit 1 : Personeel									Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures
Wedde en representatiekosten van de Minister	04.01	01.11.00	01.20 01.40	a	2,4	2,4	2,8	2,9	0 Subsistance Activité 1 : Personnel
Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel	04.01	02.11.00	01.20 01.40 01.33	a	56,1	53,7	57,8	59,2	Traitement et frais de représentation du Mini- stre Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initial 2000	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancerings Ordon- nements			
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	04.02	21.12.11	01.20 01.40 01.33	a	10,2	10,2	10,3	10,4	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	04.02	22.74.22	01.20 01.40 01.33	a	0,1	0,1	0,6	0,6	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	68,7 — — — — —	66,3 — — — — —	71,5 — — — — —	73,1 — — — — —	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 04				a b c d e f	68,7 — — — — —	66,3 — — — — —	71,5 — — — — —	73,1 — — — — —	TOTAUX DIVISION 04
AFDELING 05									DIVISION 05
Kabinet van de Minister belast met Leefmilieu, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitelandse Handel									Cabinet du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'eau, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique et du Commerce extérieur
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	05.01	01.11.00	07.20 07.30	a	2,4	2,4	2,8	2,9	Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel	05.01	02.11.00	07.20 07.30	a	56,1	38,6	57,8	66,5	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	05.02	21.12.11	07.20 07.30	a	10,2	10,2	10,3	10,4	Frais de fonctionnement du Cabinet

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A — D P A	BA — NN EC — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initial 2000	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancerings — Ordon- nancements			
Vermogensuitgaven van het Kabinet	05.02	22.74.22	07.20 07.30	a	0,5	0,4	0,6	0,6	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	69,2 — — — — —	51,6 — — — — —	71,5 — — — — —	80,4 — — — — —	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 05				a b c d e f	69,2 — — — — —	51,6 — — — — —	71,5 — — — — —	80,4 — — — — —	TOTAUX DIVISION 05
AFDELING 06									DIVISION 06
Kabinet van de Staatssecretaris belast met Ruimtelijke Ordening, Stadsvernieuwing, Monumenten en Landschappen en bezoldigd Vervoer van personen									Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Aménagement du Territoire, de la Rénovation urbaine, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	06.01	01.11.00	07.10 07.20	a	2,0	2,0	2,4	2,5	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Wedden en vergoedingen van het kabinetspersoneel	06.01	02.11.00	07.10 07.20	a	29,0	28,6	29,9	49,0	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	06.02	21.12.11	07.10 07.20	a	6,7	6,7	6,7	10,9	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	06.02	22.74.22	07.10 07.20	a	0,4	0,4	0,4	0,7	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	38,1 — — — — —	37,7 — — — — —	39,4 — — — — —	63,1 — — — — —	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 06				a b c d e f	38,1 — — — — —	37,7 — — — — —	39,4 — — — — —	63,1 — — — — —	TOTAUX DIVISION 06



	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nanceringen — Ordon- nancements			
Activiteit 2 : Werking									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
Werkingskosten van het Kabinet	08.02	21.12.11	07.10	a	7.5	7.5	7.5	7.6	Activité 2 : Fonctionnement
Vermogensuitgaven van het Kabinet	08.02	22.74.22	07.10	a	0.5	0.5	0.5	0.5	Frais de fonctionnement du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	38.1 — — — — —	34.9 — — — — —	39.4 — — — — —	52.0 — — — — —	Dépenses patrimoniales du Cabinet
TOTAAL AFDELING 08				a b c d e f	38.1 — — — — —	34.9 — — — — —	39.4 — — — — —	52.0 — — — — —	Totaux programme 0
AFDELING 09									TOTAUX DIVISION 08
Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering									Dépenses communes du Gouvernement
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Bedrag bestemd om de lasten te dekken van de vorige kabinetten (lasten van het verleden)	09.00	21.01.00	13.40	a	—	—	—	—	Montant réservé pour couvrir les charges des anciens cabinets (charges du passé)
Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem verhuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen. — Allerhande gemeenschappelijke uitgaven	09.00	22.12.12	13.40	a	79.5	70.4	—	—	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments. — Charges communes diverses
Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de kabinetten	09.00	23.41.40	13.40	a	—	—	—	—	Dotation au CIRB pour l'informatisation des cabinets
Totaal programma 0				a b c d e f	79.5 — — — — —	70.4 — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 09				a b c d e f	79.5 — — — — —	70.4 — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	TOTAUX DIVISION 09

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initiel 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
AFDELING 10									
Algemene uitgaven van de Administratie									
0 Bestaansmiddelen									
Activiteit 1 : Personeel									
	10.01	03.11.00	01.30 01.20	a d		307,7 —	323,0 —	364,9 —	Dépenses générales de l'Administration 0 Subsistance
	10.01	04.11.00	01.30 01.20	a		236,9	261,9	225,8	Activité 1 : Personnel Rémunérations du personnel statutaire Rémunérations du personnel non statutaire
	10.01	05.11.00	01.30 01.20	a		—	—	—	Remboursement des rémunérations des agents mis à disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
	10.01	06.11.00	01.30 12.10	a		42,5	46,9	53,2	Rémunérations du personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale
	10.01	07.11.00	01.30 13.20	a		74,1	80,1	86,3	Rémunération du personnel non statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale
	10.01	08.11.20	06.12	a		4,2	5,2	5,3	Cotisation de responsabilisation en matière de pensions
	10.01	09.11.20	01.30	a		15,0	22,5	23,1	Quotes-parts dus par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de pension
	10.01	21.01.00	01.33	a		—	—	—	Crédit provisionnel en vue d'une politique de restructuration en matière de personnel
	10.01	22.33.00	06.36	a		12,9	12,9	13,3	Subside à l'A.S.B.L. « Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale »
Activiteit 2 : Werking									
	10.02	21.01.00	13.40	b		—	150,0	—	Activité 2 : Fonctionnement Crédit provisionnel de paiement
	10.02	22.12.11	01.34	a b c		235,8 — —	182,3 — —	229,1 — —	Dépenses de fonctionnement
	10.02	23.12.11	01.10	a		1,4	2,8	1,4	Frais de fonctionnement de l'Hôtel Brugmann
	10.02	24.12.12	01.10	a		47,6	—	—	Loyer des biens immobiliers des divers services du département
	10.02	25.12.11	01.33	a		15,0	20,0	20,2	Formation du personnel
	10.02	26.12.21	01.30	a		1,2	1,2	1,2	Rétribution du mandat conclu entre le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise
	10.02	27.12.30	01.23	a		0,6	10,0	10,0	Frais de fonctionnement concernant les fonds structurels

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									
Onderhoudsuitgaven in verband met het Communicatiecentrum Noord (CCN)	10.02	28.12.11	01.34	a	132.9	73.2	14.2	—	Dépenses relatives à la maintenance du Centre de Communication Nord (CCN)
Toelage voor de vorming inzake openbaar management	10.02	29.30.00	01.33	a	3.2	2.4	3.3	—	Subside destiné à la formation en management public
Terugbetaling van belastingen	10.02	30.36.00	13.40	a	10.0	—	10.0	20.0	Remboursement de taxes
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden	10.02	31.34.41	13.40	a	2.9	2.9	10.3	10.5	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés
Geschillenverzekering	10.02	32.31.32	13.40	a	—	—	150.0	—	Assurance litiges
Dotatie aan het CIBG voor het ontwikkelen van informatica-projecten	10.02	33.41.40	01.30	a	71.7	71.7	—	—	Dotation au CIRB pour le développement de projets informatiques
Vermogensuitgaven	10.02	34.74.22	01.34	a	69.4	26.8	82.6	5.0	Dépenses patrimoniales
Ontwikkeling van informaticasystemen	10.02	35.74.22	01.34	b c	—	26.0	10.0	—	Développement de systèmes informatiques
Gewestelijke kosten voor informatica	10.02	36.74.22	01.34	a d	—	—	—	184.3	Dépenses régionales pour informatique
Totaal programma 0				a b c d e f	1 285.1	1 095.7 26.0	1 239.2 160.0	1 253.6	Totaux programme 0
1 Gewestelijke statistieken en informatiever-spreiding									1 Statistiques régionales et diffusion de l'information
Activiteit 1 : Gewestelijke statistieken									Activité 1 : Statistiques régionales
Opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken	10.11	21.12.30	01.32	a	0.9	0.9	4.0	4.0	Confection et diffusion de statistiques régionales
Activiteit 2 : Cartografie									Activité 2 : Cartographie
Opmaak van databanken, cartografische gegevens inbegrepen	10.12	21.12.30	07.20	b c	—	—	—	—	Confection de banques de données, en ce compris les données de cartographie
Totaal programma 1				a b c d e f	0.9	0.9	4.0	4.0	Totaux programme 1

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initial 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nanceringen — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	10.20	21.41.10	01.30	a	192.6	192.6	191,8	196,0	2 Informatie Subvention au Centre d'Informatique de la Région Bruxelloise (CIRB)
Totaal programma 2				a b c d e f	192,6	192,6	191,8	196,0	Totaux programme 2
3 Informatieverspreiding via audiovisuele mid- delen				a d	—	—	—	—	3 Diffusion de l'information par des moyens audiovisuels
Bevordering van de audiovisuele informatie voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	10.30	21.31.22	01.34	a d	—	—	—	—	Promotion de l'information audiovisuelle pour la Région de Bruxelles-Capitale
Totaal programma 3				a b c d e f	—	—	—	—	Totaux programme 3
4 Verbindenissen tegenover pararegionale instellingen				a	2 136,9	2 136,9	2 260,3	2 323,1	4 Engagements envers des organismes pararé- gionaux
Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstede- lijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	10.40	21.41.40	03.40	a	2 136,9	2 136,9	2 260,3	2 323,1	Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de scholen	10.40	22.61.40	01.30	a	117,0	17,0	106,0	77,0	Dotation au CIRB pour l'informatisation des écoles
Totaal programma 4				a b c d e f	2 253,9	2 153,9	2 366,3	2 400,1	Totaux programme 4
5 Verbindenissen tegenover andere openbare besturen				a	3 150,2	3 150,2	3 219,5	4 123,9	5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics
Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeien uit de wet- telijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staatsvorming	10.50	21.45.10	13.30	a	3 150,2	3 150,2	3 219,5	4 123,9	Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépen- ses de toute nature qui découlent des disposi- tions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat
Totaal programma 5				a b c d e f	3 150,2	3 150,2	3 219,5	4 123,9	Totaux programme 5



	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) variabele ordonnancingskredieten e) variabele vastleggingskredieten f) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits d'ordonnement variables e) crédits d'engagement variables f) crédits pour années antérieures
7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel Activiteit 0 : Lasten uit het verleden	10.70	21.01.00	13.20	a	—	—	—	—	7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles Activité 0 : Charges du passé
Provisioneel krediet voor uitgaven van de Agglomeratie betreffende voorgaande jaren									Crédit provisionnel pour les dépenses de l'Agglomération qui se rapportent à des années antérieures
Vergoeding aan gemeenten voor overgedragen onroerende goederen in toepassing van artikel 54, paragraaf 2, van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van agglomeraties en federaties van gemeenten	10.70	22.63.11	13.20	a	—	—	—	—	Indemnisation aux communes des biens immeubles transférés en vertu de l'article 54, paragraphe 2, de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes
Activiteit 1 : Bestaansmiddelen									Activité 1 : Subsistance
Bezoldigingen van het statutair personeel	10.71	03.11.00	13.20	a	—	—	—	—	Rémunérations du personnel statutaire
Werkingsuitgaven	10.71	21.12.11	13.20	a d	—	—	—	—	Frais de fonctionnement
Activiteit 2 : Pensioenen									Activité 2 : Pensions
Pensioenen van mandatarissen	10.72	10.11.33	13.20	a	—	—	—	—	Pensions de mandataires
Pensioenen en renten van het personeel en de mandatarissen	10.72	11.11.33	13.20	a d	890,0 1,5	890,0 1,5	904,3	494,0	Pensions et rentes du personnel et des mandataires
Activiteit 3 : Terugbetaling van Agglomeratiebelastingen en -retributies									Activité 3 : Remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération
Oninbare posten en terugbetaling van ten onrechte getinde Agglomeratiebelastingen en -retributies	10.73	21.36.90	13.60	a	0,2	0,1	2,0	0,2	Non-valeurs et remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération perçus indûment
Totaal programma 7				a b c d e f	890,2 — — 1,5 — —	890,1 — — 1,5 — —	906,3	494,2	Totaux programme 7
8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant									8 Impact de la scission de la Province de Brabant
Activiteit 1 : Dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs									Activité 1 : Dotations aux commissions communales destinées au financement de l'enseignement
Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs	10.81	21.45.10	04.00	a	—	—	1 300,3	1 326,3	Dotations aux Commissions communales flamande et française pour le financement de l'enseignement
Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie	10.81	22.45.10	13.30	a	788,8	788,8	—	—	Dotation à la Commission communale française

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initial 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	10.81	23.45.10	13.30	a	483,4	483,4	—	—	Dotatie à la Commission communautaire flamande
Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie	10.82	21.45.10	13.20	a	359,2	359,2	374,5	374,5	Activité 2 : Dotations spéciales aux commissions communautaires destinées au financement des missions provinciales
Activiteit 2 : Bijzondere dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van de provincietaken	10.82	22.45.10	13.20	a	89,8	89,8	93,6	93,6	Dotatie à la Commission communautaire française
Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie	10.82	23.45.10	13.20	a	413,0	413,0	524,2	524,2	Dotatie à la Commission communautaire flamande
Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie	10.83	03.11.00	13.30	a	20,9	18,8	—	—	Dotatie à la Commission communautaire flamande
Activiteit 3 : Bestaansmiddelen	10.83	04.11.00	13.30	a	—	—	—	—	Dotatie à la Commission communautaire flamande
Bezoldigingen van het statutair personeel	10.83	05.11.00	13.20	a	—	—	—	—	Dotatie à la Commission communautaire commune
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	10.83	12.11.00	01.10	a	—	—	21,9	21,6	Activité 3 : Subsistance
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	10.83	21.12.11	01.10	a d	—	—	—	—	Rémunérations du personnel statutaire
Presentiegelden van de Voorzitter en de leden van het rechtsprekend College evenals de bezoldigingen van de personeelsleden die ter beschikking van het College worden gesteld	10.83	22.74.22	01.10	a	—	—	—	—	Rémunérations du personnel non statutaire
Werkingsuitgaven	10.83	21.12.11	01.10	a d	—	—	—	—	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Vermogensuitgaven	10.83	21.12.11	11.40	a	—	—	—	—	Jetons de présence du Président et des membres du Collège juridictionnel ainsi que les rémunérations du personnel mis à la disposition du Collège
Activiteit 4 : Handel en nijverheid	10.84	21.34.50	13.40	a	1,0	—	1,0	1,0	Dépenses de fonctionnement
Werking van het World Trade Center (WTC)	10.88	21.34.50	13.40	a	—	—	—	—	Dépenses patrimoniales
Activiteit 8 : Overdrachten aan gezinnen	10.88	21.34.50	13.40	a	—	—	—	—	Activité 4 : Commerce et industrie
Kwade posten en terugbetaling van belastingen	10.88	21.34.50	13.40	a	—	—	—	—	Fonctionnement du World Trade Center (WTC)
Totaal programma 8	2 156,0	2 152,9	2 201,0	a b c d e f	2 156,0	2 152,9	2 341,2	2 341,2	Activité 8 : Transferts aux ménages
	—	—	—	a	—	—	—	—	Non-valeurs et remboursement de taxes
	—	—	—	b	—	—	—	—	Totaux programme 8
	—	—	—	c	—	—	—	—	
	—	—	—	d	—	—	—	—	
	—	—	—	e	—	—	—	—	
	—	—	—	f	—	—	—	—	
TOTAAL AFDELING 10	9 928,9	9 636,2	10 128,1	a	9 928,9	9 636,2	10 813,0	10 813,0	TOTAUX DIVISION 10
	—	26,0	160,0	b	—	26,0	—	—	
	—	—	—	c	—	—	—	—	
	—	—	—	d	—	—	—	—	
	—	—	—	e	—	—	—	—	
	—	—	—	f	—	—	—	—	

## Afdeling 11 — Division 11

## Brussels Fonds voor de Economische Ontwikkeling van het Gewest — Fonds bruxellois pour le développement économique régional

		in vastleggingstermen — en terme d'engagements	in ordonnancerings- termen — en terme d'ordonnancements
		Initieel — Initial 2000	Initieel — Initial 2000
Saldo op 31 december 1999 Solde au 31 décembre 1999	(1)	40,3	62,6
Geraamde ontvangsten voor 2000 Recettes prévues pour 2000	(2)	51,1	51,1
Totale ontvangsten Total des recettes	(3) = (1) + (2)	91,4	113,7
Uitgavenraming voor 2000 Prévisions de dépenses 2000	(4)	5,0	5,0
Geraamd saldo op 31 december 2000 Prévision du solde au 31 décembre 2000	(5) = (3) - (4)	86,4	108,7

## Afdeling 11 — Division 11

## Fonds voor Hulp aan Ondernemingen — Fonds d'aide aux entreprises

		in vastleggingstermen — en terme d'engagements	in ordonnancerings- termen — en terme d'ordonnancements
		Initieel — Initial 2000	Initieel — Initial 2000
Saldo op 31 december 1999 Solde au 31 décembre 1999	(1)	128,2	191,7
Geraamde ontvangsten voor 2000 Recettes prévues pour 2000	(2)	18,0	18,0
Totale ontvangsten Total des recettes	(3) = (1) + (2)	146,2	209,7
Uitgavenraming voor 2000 Prévisions de dépenses 2000	(4)	48,9	50,5
Geraamd saldo op 31 december 2000 Prévision du solde au 31 décembre 2000	(5) = (3) - (4)	97,3	159,2

## Afdeling 11 — Division 11

## Fonds ter Bevordering van de Buitenlandse Handel — Fonds pour la promotion du commerce extérieur

		in vastleggingstermen — en terme d'engagements	in ordonnancerings- termen — en terme d'ordonnancements
		Initieel — Initial 2000	Initieel — Initial 2000
Saldo op 31 december 1999 Solde au 31 décembre 1999	(1)	32,1	41,6
Geraamde ontvangsten voor 2000 Recettes prévues pour 2000	(2)	5,0	5,0
Totale ontvangsten Total des recettes	(3) = (1) + (2)	37,1	46,6
Uitgavenraming voor 2000 Prévisions de dépenses 2000	(4)	0,0	41,0
Geraamd saldo op 31 december 2000 Prévision du solde au 31 décembre 2000	(5) = (3) - (4)	37,1	5,6

	A P A — D P A	BA — NN EC — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- — nancerings — Ordon- nancements			
AFDELING II									
Economische Ontwikkeling									
0 Bestaansmiddelen									
Activiteit 1 : Personeel									
Bezoldigingen van het statutair personeel	11.01	03.11.00	11.10	a	76,3	76,1	83,4	93,3	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	11.01	04.11.00	11.10	a	37,2	35,7	41,4	38,9	Rémunérations du personnel non-statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeels-leden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.01	05.11.00	11.10	a	—	—	—	—	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingsuitgaven	11.02	21.12.11	11.10	a	2,4	1,6	2,2	2,2	Dépenses de fonctionnement
Vermogensuitgaven	11.02	22.74.22	11.10	a d	0,5	0,5	0,4	0,4	Dépenses patrimoniales
Totaal programma 0				a b c d e f	116,4	114,0	127,4	134,8	Totaux programme 0
1 Ondersteuning van het economisch beleid									1 Support de la politique économique
Activiteit 1 : Expertises en overheidsopdrach-ten									Activité 1 : Expertises et marchés publics
Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden	11.11	21.12.30	11.10	a	33,6	19,2	15,0	20,0	Frais d'expertise, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers
Activiteit 2 : Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten									Activité 2 : Subsidies à fonds perdus pour frais de fonctionnement à des organismes privés
Toelagen aan privé-instellingen op grond van jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten	11.12	21.31.32	11.10	a d	53,5 0,6	19,2	78,8	78,8	Subsidies à des organismes privés sur base de conventions avec reconduction annuelle
Toelagen aan privé-instellingen die acties voe-ren in verband met innovatie voor bedrijven	11.12	22.31.32	11.10	a	83,4	83,0	84,5	91,5	Subventions aux institutions privées qui mènent des actions innovatrices dans le cadre des entreprises

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits d'engagement variables e) crédits d'engagement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 3 : Niet-recupereerbare toelagen aan openbare instellingen voor werkingskosten	11.13	21.12.30	11.10	a	—	—	—	—	Activité 3 : Subsidies à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics
Toelagen aan de GOMB voor het uitvoeren van laken voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.13	22.32.00	11.10	a	8,7	8,7	11,9	12,2	Subsidies à la SDRB pour l'exécution de tâches pour compte de la Région de Bruxelles-Capitale
Krediet bestemd voor de Nationale Kas voor Beroepskrediet met het oog op het dekken van de werkingskosten en de likwidatie van eventuele negatieve saldi van het Waarborgfonds	11.13	23.65.40	12.34	a	5,4	5,3	6,0	6,0	Crédit destiné à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds de Garantie
Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van slooppremie's en rentetolagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot									Subside à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchargement et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure
Activiteit 4 : Slopen van vaartuigen	11.14	21.65.40	12.34	a	—	—	—	—	Activité 4 : Déchirage des navires
Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van slooppremie's en rentetolagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot									Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchargement et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure
Activiteit 5 : Land- en tuinbouw en aanverwante sectoren	11.15	21.32.00	10.10	a	0,8	0,6	1,3	2,0	Activité 5 : Agriculture, horticulture et secteurs connexes
Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren									Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes
Totaal programma 1					185,5	136,0	197,5	210,5	Totaux programme 1
				a	—	—	—	—	
				b	—	—	—	—	
				c	0,6	—	—	—	
				d	—	—	—	—	
				e	—	—	—	—	
				f	—	—	—	—	
2. Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven									2. Aide aux entreprises et initiatives nouvelles
Activiteit 1 : Rentetolagen en kosteloze toelagen	11.21	21.31.32	11.10	b c	— 238,0	252,6 —	284,1 270,8	305,0 302,0	Activité 1 : Subventions-intérêts et subventions à fonds perdus
Rentetolagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen									Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale
Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten	11.21	22.31.32	11.10	a	12,6	3,9	29,0	40,0	Subventions à fonds perdus et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation

	A P A — D P A	BA NN EC — AB NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) variabele ordonnancingskredieten e) variabele vastleggingskredieten f) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits d'ordonnement variables e) crédits d'engagement variables f) crédits pour années antérieures
Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's	11.21	23.31.32	11.10	a	18,4	5,0	20,0	20,5	Subvention facultative à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement de PME
Handelskerncontracten	11.21	24.33.00	11.10	a	31,2	—	31,2	32,0	Contrats noyaux commerciaux
Toelagen aan de BGDA voor de steun aan ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983 en andere specifieke opdrachten)	11.21	25.41.40	06.43	a	12,0	—	32,5	32,5	Subvention à l'ORBEM pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983 et autres missions spécifiques)
Toelagen aan de BGDA voor hulpprogramma's voor KMO's (artikel 8, § 2, van de ordonnantie van 1 juli 1993)	11.21	26.41.40	06.43	a	—	—	3,0	3,0	Subvention à l'ORBEM pour des programmes d'aide aux PME (article 8, § 2, de l'ordonnance du 1 <sup>er</sup> juillet 1993)
Toelagen aan de BGDA voor het taalprogramma	11.21	27.41.40	06.43	a	1,8	—	—	—	Subside à l'ORBEM pour le programme de langues
Deelnamen in ondernemingen	11.21	28.51.21	11.10	a	—	—	—	125,0	Participation dans des entreprises
Activiteit 2 : Kapitaalpremies									Activité 2 : Primes en capital
Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid ingegrepen	11.22	21.51.12	11.10	b c	306,3	340,6	295,0 312,0	380,0 355,0	Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale
Inrichting van een databank bestemd voor de economische ontwikkeling en promotie van het Gewest	11.22	22.74.22	11.10	b	—	—	—	—	Instauration d'une banque de données destinée au développement et à la promotion économique de la Région
Huurkoop van gebouwen	11.22	23.12.14	11.10	b c	—	62,0	62,1	62,1	Location-achat de bâtiments
Activiteit 3 : Hotelijverheid									Activité 3 : Industrie hôtelière
Toelagen aan de hotelijverheid	11.23	21.31.32	11.50	a	—	—	—	—	Subsides à l'industrie hôtelière
Activiteit 4 : Projecten van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) en het Europees Sociaal Fonds (ESF)									Activité 4 : Projets du Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) et du Fonds Social Européen (FSE)
Investeringssteun voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling (EFRO)	11.24	21.51.12	11.10	b c e f	—	—	—	—	Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional (FEDER)
Toelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24	22.43.22	11.10	c e f	—	—	17,0 20,0	9,4 8,1	Subsides pour les projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen
Werkingstoelagen voor projecten gesteund door het Europees sociaal fonds	11.24	23.31.32	11.10	e f	—	—	—	16,8 16,8	Subsides de fonctionnement dans les projets supportés par le fonds européen de développement régional et le fonds social européen

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits d'engagement variables e) crédits d'engagement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Investeringstoelagen voor projecten gesteund door het Europees fonds voor regionale ontwikkeling en het Europees sociaal fonds	11.24	24.63.21	11.10	b c e f	— — — 9,9	— — — 9,9	— — — —	— 16,8 16,8	Subsidies d'investissement dans les projets supportés par le fonds européen de développement régional et le fonds social européen
Activiteit 5 : Diverse projecten									Activité 5 : Projets divers
Ondersteuningsbeleid inzake de economische aspecten van het toerisme	11.25	21.31.30	11.60	a	—	—	—	—	Politique de soutien concernant les aspects économiques du tourisme
Ondersteuningsbeleid inzake een enig loket	11.25	22.41.40	11.10	a	—	—	—	—	Politique de soutien pour un guichet unique
Acties ter bevordering van de telecommunicatie en de kennismaatschappij in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.25	23.12.30	12.60	a	14,3	4,1	20,0	20,0	Actions favorisant la société de télécommunication et de connaissances dans la Région de Bruxelles-Capitale
Facultatieve en niet-terugvorderbare toelagen voor acties betreffende de economische aspecten van het toerisme	11.25	24.31.32	11.60	a	14,0	11,0	17,0	18,0	Subventions facultatives et à fonds perdu pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme
Werkingsstoelagen aan de v.z.w. « Teleport - Brussel »	11.25	25.31.32	12.60	a	8,0	8,0	8,0	8,0	Subside de fonctionnement à l'a.s.b.l. « Téléport - Bruxelles »
Toelagen inzake opdrachten voor aanneming van diensten voor telecommunicatie-acties	11.25	26.31.32	12.60	a	—	—	—	—	Subventions concernant des marchés de services pour des actions de télécommunication
Toelagen voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)	11.25	27.12.11	11.10	a	—	—	—	—	Subvention pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)
Toelagen aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB) voor de werkingskosten van een enig loket	11.25	28.41.40	11.10	a	43,3	39,3	—	—	Subside à la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB) pour les frais de fonctionnement d'un guichet unique
Toelagen aan de GIMB in het kader van specifieke opdrachten	11.25	29.51.12	11.10	a	7,5	—	27,5	27,5	Subsidies à la SRIB dans le cadre d'actions spécifiques
Toekenning van terugvorderbare leningen	11.25	30.82.00	11.10	b c	— 2,0	—	—	—	Octroi de prêts récupérables
Activiteit 6 : Bedrijvenscentra									Activité 6 : Centres d'entreprises
Toelagen aan bedrijvenscentra	11.26	21.31.32	11.10	b c	— 14,1	16,2 —	23,0 25,0	25,3 25,0	Subsidies aux centres d'entreprises
Investeringstoelagen aan bedrijvenscentra	11.26	22.51.12	11.10	b c	— 47,6	43,8 —	35,0 15,0	40,0 45,0	Subsidies d'investissement aux centres d'entreprises
Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijvenscentra	11.26	23.61.40	11.10	a	2,5	—	—	—	Dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d'entreprises
Werkingsstoelagen aan plaatselijke besturen in het kader van de bedrijvenscentra	11.26	24.43.22	11.10	a	—	—	—	—	Subsidies de fonctionnement aux pouvoirs locaux dans le cadre des centres entreprises



	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 7 : Sociale economie									Activité 7 : Economie sociale
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27	21.31.32	11.10	b c	— 19,4	26,1 —	33,4 30,5	47,7 50,0	Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale
Toelagen aan de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling voor het dekken van de werking van de Gewestelijke Interministeriële Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (GIASS)	11.27	22.41.40	06.43	a	3,0	2,5	3,0	3,0	Subventions à l'Office régional bruxellois de l'Emploi en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale interministerielle aux Solidarités urbaines (DRISU)
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de investeringskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27	23.51.12	11.10	a	—	—	2,0	2,0	Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais d'investissement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale
Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie	11.27	24.51.21	11.10	a	—	—	10,0	10,0	Subventions à la SRIB concernant l'économie sociale
Toelage aan de BGDA in het kader van het territoriaal act voor de werkgelegenheid	11.27	25.41.40	06.43	a	—	—	—	—	Subsidés à l'ORBEM dans le cadre de l'acte territoriale pour l'emploi
Activiteit 8 : Projecten van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL)									Activité 8 : Des projets du Fonds européen d'Oriëntation et de Garantie pour l'Agriculture (FEOGA)
EOGFL : evaluatiestudies	11.28	21.12.30	10.10	a	—	—	—	—	FEOGA : études d'évaluation
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (Europees aandeel)	11.28	22.51.12	10.10	a	30,0	—	10,0	10,0	Subsidés d'investissements pour les projets supportés par le Fonds européen d'Oriëntation et de Garantie pour l'Agriculture (quote-part européenne)
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL)	11.28	23.51.12	10.10	e f	—	—	—	—	Subsidés d'investissement pour les projets supportés par le Fonds européen d'Oriëntation et de Garantie pour l'Agriculture (FEOGA)
Activiteit 9 : Ondersteuning van de door de GOMB ontplooid economische activiteiten									Activité 9 : Support des activités économiques développées par la SDRB
Werkingsdotatie aan de GOMB	11.29	21.41.40	11.10	a	—	—	20,2	20,7	Dotation de fonctionnement à la SDRB
Toelage aan de GOMB voor de werkingskosten van een enig loket	11.29	22.41.40	11.10	a	—	—	44,4	45,5	Subside à la SDRB pour les frais de fonctionnement d'un guichet unique
Dotatie aan de GOMB voor de aankoop en aanleg van bedrijfsterreinen en gebouwen	11.29	23.61.41	11.10	a	30,0	—	204,0	208,9	Dotation à la SDRB pour l'acquisition et l'équipement de terrains et de bâtiments d'entreprise
Totaal programma 2				a b c d e f	228,5 — 627,4 — — 30,3	73,8 743,3 — — 27,8 —	481,8 732,6 653,3 — 58,5 61,6	626,6 860,1 777,0 — 50,5 48,9	Totaux programme 2

	A P A — D P A	BA NN EC — AB NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) variabele ordonnancingskredieten e) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits d'ordonnement variables e) crédits d'engagement variables f) crédits pour années antérieures
3 Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek									3 Encouragement à la recherche scientifique et technologique
Activiteit 1 : Toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek									Activité 1 : Subsidies à la recherche scientifique
Kosten expertises, beheer en onderzoek door derden	11.31	21.12.30	11.301	a	12,2	9,0	16,0	20,0	Frais d'expertises, gestion et recherches par des tiers
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek — Europese programma's	11.31	22.12.30	11.301	b c	— 6,5	3,6 —	10,0 13,7	10,0 14,0	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. — Programmes européens
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek — Regionale programma's	11.31	23.12.30	11.301	b c	— 113,2	76,8 —	61,5 48,0	66,0 60,0	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. — Programmes régionaux
Toelagen voor precompetitief industrieel onderzoek	11.31	24.31.32	11.301	b c	— 116,2	83,5 —	132,5 150,0	140,0 145,0	Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive
Toelagen voor intergemeestelijk collectief onderzoek en technologische sturing	11.31	25.31.32	11.301	b c	— 19,0	19,0 —	22,7 25,0	23,0 25,0	Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique
Subsidies ter ondersteuning van onderzoeks-, ontwikkelings-, demonstratie- en valorisatie-initiatieven op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek — Europese programma's, subsidies aan het CIBG	11.31	26.41.40	01.30	b c	— —	5,3 —	— —	— —	Subsidies en soutien à des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique — Programmes européens, subside au CIRB
Investeringssteun voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek — Regionale programma's	11.31	27.51.12	11.301	b c	— 15,0	2,8 —	10,3 2,8	9,0 9,0	Subsidies d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. — Programmes régionaux
Financiering van een conversentieplan betreffende wetenschappelijk onderzoek met economisch doel	11.31	28.31.32	11.301	b c	— —	— —	— —	70,0 100,0	Financement d'un plan de convergence en matière de recherche scientifique à finalité économique
Activiteit 2 : Terugvorderbare voorschotten									Activité 2 : Avances récupérables
Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek	11.32	21.81.12	11.301	b c e f	— 35,2 — 170,1	22,9 — 45,6 —	76,0 96,0 65,0 —	80,0 90,0 41,0 —	Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale
Activiteit 3 : Proef- en Ontledingsstation (POS)									Activité 3 : Station d'Essais et d'Analyses (SEA)
Bezoldigingen van het personeel van het Proef- en Ontledingsstation (POS)	11.33	03.11.00	11.301	a	37,3	36,9	40,4	42,0	Rémunérations du personnel de la Station d'Essais et d'Analyses (SEA)
Werkingsuitgaven van het Proef- en Ontledingsstation (POS)	11.33	21.12.11	11.301	a	6,2	5,8	6,3	5,0	Dépenses de fonctionnement de la Station d'Essais et d'Analyses (SEA)

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	11.33	22.74.22	11.301	a d	4,1 0,4	3,3 0,4	2,5 —	4,0 —	Dépenses d'investissement de la Station d'Essais et d'Analyses (SEA)
Totaal programma 3				a b c d e f	59,7 — 305,1 0,4 — 170,1	54,9 213,9 — 0,4 45,6 —	65,2 313,0 335,5 — 65,0 —	71,0 398,0 443,0 — 41,0 —	Totaux programme 3
4 Bevordering van de buitenlandse handel									4 Promotion du commerce extérieur
Activiteit 1 : Algemene initiatieven									Activité 1 : Initiatives générales
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel (wedden, vakantiegeld en diverse tussenkomsten)	11.41	04.11.00	11.40	a	67,4	67,4	81,6	94,0	Rémunérations du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur (salaires, pécules de vacances et interventions diverses)
Werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel	11.41	21.12.11	11.40	a	62,0	61,7	77,9	83,9	Frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur
Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.41	22.32.00	11.40	a d	13,9 —	9,6 —	15,0 —	20,0 —	Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Specifieke acties									Activité 2 : Actions spécifiques
Specifieke uitgaven voor de uitvoering van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. — Representatiekosten, prospectiekosten ter gelegenheid van manifestaties met economisch karakter in binnen- en buitenland. — Organisatie van conferenties, seminaries en wedstrijden. — Tussenkost in de organisatiekosten van manifestaties en in de kosten voor het aannemen en verspreiden van informatie. — Andere uitgaven van dezelfde aard	11.42	21.12.30	11.40	a	20,2	15,2	22,0	37,0	Dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. — Frais de représentation, de prospection à l'occasion des manifestations à caractère économique dans le pays et à l'étranger. — Organisation de conférences, de séminaires et de concours. — Intervention dans les frais d'organisation de manifestations, d'élaboration et de diffusion d'informations. — Autres dépenses de même nature
Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse handel en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten	11.42	22.12.30	11.40	a	2,1	2,1	2,0	2,0	Frais de voyage du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réceptions et de cérémonies
Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.42	23.32.00	11.40	a	28,2	18,7	20,0	23,5	Subsidies à des organismes privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région
Toekenning van toelagen voor prospectie	11.42	24.31.32	11.40	b c	— 6,9	3,2 —	9,0 10,0	11,5 19,3	Octroi de subsides pour prospection
Uitgaven om de door de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel (BDBH) voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aangegane kosten te dekken	11.42	25.45.40	11.40	a	1,9	—	1,3	1,3	Dépenses en vue de couvrir des frais engagés par l'Office belge du Commerce extérieur (OBCE) au profit de la Région de Bruxelles-Capitale

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initiel 2000	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnaneringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Vastleggingen Engagements	Ordonnaneringen Ordonnancements			
Toekenning van leningen aan ondernemingen	11.42	26.81.12	11.40	b c e f	— — — —	3,0 5,0 5,0 5,0	3,0 5,0 5,0 5,0	Octroi de prêts aux entreprises	
Totaal programma 4				a b c d e f	195,8 — 6,9 — — —	219,8 12,0 15,0 — 5,0 5,0	261,7 14,5 24,3 — 5,0 5,0	Totaux programme 4	
5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest								5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale	
Activiteit 1 : Prospective								Activité 1 : Prospection	
Uitgaven nodig voor de uitvoering van het beleid tot aanmoediging en bevordering van de buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. — Representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten. — Kosten wegens deelneming aan allerehande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Inrichten van conferenties en wedstrijden. — Tussenkomst in de kosten voor het inrichten van gewestelijke manifestaties. — Films, propagandamateriaal. — Andere uitgaven van dezelfde aard	11.51	21.12.30	11.10	a d	22,5 —	25,0 —	25,7 —	Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement et de promotion des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale. — Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. — Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Organisation de conférences et de concours. — Intervention dans les frais d'organisation de manifestations régionales. — Films, matériel de propagande. — Autres dépenses de même nature	
Toelagen aan privé-instellingen voor het voeren van specifieke acties ter bevordering van buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.51	22.33.00	11.10	a	0,5 —	1,0 —	1,0 —	Subsides à des institutions privées en vue de mener des actions spécifiques pour la promotion d'investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale	
Activiteit 2 : Bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest								Activité 2 : Promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale	
Toelagen aan instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het voeren van specifieke acties of het inrichten van manifestaties ter bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.52	21.41.40	11.10	a	—	—	—	Subventions aux organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exécution d'actions spécifiques ou pour l'organisation de manifestations pour la promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale	
Totaal programma 5				a b c d e f	23,0 — — — — —	26,0 — — — — —	26,7 — — — — —	Totaux programme 5	
TOTAAL AFDELING 11				a b c d e	808,8 — 939,3 1,0 — 200,4	1 117,7 1 057,6 1 003,8 — 128,5 66,6	1 331,3 1 272,6 1 244,3 — 96,5 53,9	TOTAUX DIVISION 11	

## Afdeling 12 — Division 12

## Fonds voor uitrusting en verplaatsing — Fonds pour l'équipement et les déplacements

		in vastleggingstermen — en terme d'engagements	in ordonnancerings- termen — en terme d'ordonnancements
		Initieel — Initial 2000	Initieel — Initial 2000
Saldo op 31 december 1999 Solde au 31 décembre 1999	(1)	104,7	204,6
Geraamde ontvangsten voor 2000 Recettes prévues pour 2000	(2)	112,0	112,0
Totale ontvangsten Total des recettes	(3) = (1) + (2)	216,7	316,6
Uitgavenraming voor 2000 Prévisions de dépenses 2000	(4)	189,3	205,2
Geraamd saldo op 31 december 2000 Prévision du solde au 31 décembre 2000	(5) = (3) - (4)	27,4	111,4

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — Cf	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) credits non dissociés b) credits d'ordonnement c) credits d'engagement e) credits d'ordonnement variables f) credits d'engagement variables d) credits pour années antérieures
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- — nancements			
AFDELING 12									
Uitrustingen en Verplaatsingen									
0 Bestaansmiddelen									
Activiteit 1 : Personeel									
Bezoldigingen van het statutair personeel	12.01	03.11.00	12.00	a d	361,0 — 6,3	358,3 — 5,8	371,8 —	411,9 —	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	12.01	04.11.00	12.00	a	72,4	72,4	76,0	78,7	Rémunérations du personnel non-statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeels-leden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	12.01	05.11.00	12.00	a	5,0	1,9	5,0	4,1	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									
Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst	12.02	04.11.00	12.00	a d	388,0 —	388,0 —	390,3 —	414,0 —	Activité 2 : Fonctionnement Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes
Werkingsuitgaven	12.02	21.12.11	12.00	a	16,0	11,5	11,6	4,5	Dépenses de fonctionnement
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beampten gepleegde daden	12.02	22.34.30	12.00	a	15,2	5,7	13,5	30,0	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés
Vermogensuitgaven	12.02	23.74.22	12.00	a	4,2	2,8	2,0	2,0	Dépenses patrimoniales
Advocaatskosten	12.02	24.12.11	12.00	a	—	—	—	7,5	Dépenses d'avocat
Totaal programma 0									
1 Ondersteuning van het algemeen beleid									
Activiteit 3 : Uitrusting en vervoer									
Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.	12.13	21.12.30	12.13	a b c d	69,2 — 6,3	14,0 — 5,8	59,4 — —	60,9 — 81,9	Activité 3 : Equipements et déplacements Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements; notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc.
Allerhande uitgaven in verband met coördinering, studies, informatie inzake wegennetbeheer; met inbegrip van de strijd tegen het vandalisme en de preventie dienaangaande	12.13	22.12.30	12.12	a b c d	20,0 — — 5,3	2,1 — — 2,9	25,5 — — —	26,1 — 27,7	Dépenses de toute nature en matière de coordination, d'études, d'information en matière de gestion des voiries, en ce compris la lutte et la prévention contre le vandalisme

	A P A — D P A	BA — NN EC — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits d'engagement variables e) crédits d'engagement variables f) crédits pour années antérieures
Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte	12.13	23.12.30	12.13	a d	3,7 0,5	1,6	4,0	9,0	Subvention à des organismes ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public
Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte	12.13	24.12.30	12.13	a	8,1	0,9	15,3	18,0	Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public
Allerhande Algemene uitgaven, vervaardiging, verspreiding en publicatie van documenten	12.13	25.12.30	12.13	a	1,0	0,5	—	5,0	Dépense généralement quelconque, confectie, diffusion et publication de documents
Activiteit 4 : Bestrijding van het vandalisme	12.14	21.12.30	12.13	a	5,9	—	3,4	5,0	Activité 4 : Lutte contre le vandalisme
Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding									Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social
Totaal programma 1				a b c d e f	108,0 — — 17,1 — —	19,2 — — 3,1 — —	107,6 — — — — —	37,0 87,0 109,6 — — —	Totaux programme 1
2 Openbaar vervoer									2 Transport public
Activiteit 1 : Werking									Activité 1 : Fonctionnement
Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21	21.31.22	12.13	a	9 419,2	9 419,2	10 794,5	10 457,5	Dotation à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21	22.51.11	12.13	a	—	—	—	—	Dotation d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
Dotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid	12.21	23.31.22	12.13	a	—	—	—	350,0	Dotation à la STIB pour l'amélioration de la qualité du service et de la sécurité
Toelagen aan verenigingen die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer en zijn sociale opdracht	12.21	24.33.00		a	—	—	—	3,6	Subsides aux associations qui contribuent à la promotion des transports en commun et de leur mission sociale
Activiteit 2 : Investerings									Activité 2 : Investissements
Toelage aan de MIVB voor het inrichten van lokalen	12.22	21.72.20	12.13	a	—	—	—	—	Subvention à la STIB pour l'aménagement de locaux
Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer	12.22	22.73.41	12.13	b c e f	— 1 179,8 — —	— — — —	1 316,5 1 217,0 50,0 35,7	1 814,3 1 769,9 79,7 104,3	Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initiel 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	12.22	23.73.41	12.13	a	24,0	24,0	20,0	15,0	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements transports en publics
Totaal programma 2				a	9 443,2	9 443,2	10 814,5	10 826,1	Totaux programme 2
				b	1 179,8	759,4	1 316,5	1 814,3	
				c	—	—	1 769,9	—	
				d	—	—	—	—	
				e	—	—	50,0	79,7	
				f	—	—	35,7	104,3	
3 Privé-vervoer									3 Transports privés
Activiteit 1 : Onderhoud									Activité 1 : Entretien
Uitgaven voor electriciteitsverbruik	12.31	21.12.11	12.12	a	131,3	94,9	132,5	150,0	Dépenses de consommation électrique
Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen	12.31	22.14.10	12.12	a	674,1	292,9	699,2	895,4	Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables
Uitgaven voor normaal onderhoud van electriciteit en electromechanica	12.31	23.14.10	12.12	a	286,2	181,5	290,4	369,2	Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'électromécanique
Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake electriciteit en wegennet	12.31	24.14.10	12.12	e	—	—	62,0	76,0	Dépenses d'entretien et investissement en matières électriques et de voirie
Activiteit 2 : Investerings				f	55,3	37,4	42,0	65,0	Activité 2 : Investissements
Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, electriciteits- en andere installaties	12.32	21.51.11	12.12	b	—	2,0	21,2	15,3	Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autre imposé en vue de l'exécution de travaux publics
De Europese paden	12.32	22.73.41	12.12	c	0,6	—	16,4	17,2	Les sentiers de l'Europe
Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden	12.32	23.73.11	12.12	b	456,7	608,8	540,8	715,1	Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et toutes sujétions généralement quelconques
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en electromechanische uitrusting	12.32	24.73.11	12.12	c	—	103,9	188,6	311,0	Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques
Alloerhande uitgaven betreffende geschillen inzake wegeninvesteringen	12.32	25.73.11	12.12	e	209,4	1,0	161,4	298,7	Dépenses relatives aux litiges en investissements routes
				f	12,0	—	40,0	49,5	
				a	84,0	65,0	23,0	15,0	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routes
				b	—	—	—	—	
				c	—	—	—	—	
Alloerhande uitgaven betreffende geschillen inzake electriciteitsinvesteringen	12.32	26.73.41	12.12	a	3,1	3,1	11,0	60,0	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements électriques
				b	—	—	—	—	
				c	—	—	—	—	
				d	—	—	—	—	
Investerings voor ex-gemeentelijke wegen	12.32	27.73.11	12.12	b	—	—	—	61,1	Investissements pour ex-routes communales
				c	—	—	—	488,3	
Geluidsplan	12.32	28.73.41	12.12	b	—	—	—	5,0	Plan bruit
				c	—	—	—	10,0	



	A P A — D P A	BA — NN EC — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 3 : Werking van de Regie									Activité 3 : Fonctionnement de la Régie
Uitgaven voor onderhoud en levering van klein materieel in verband met het wagenpark en wegen	12.33	21.12.30	12.12	a	—	—	11,0	11,2	Dépenses d'entretien et fourniture de petit matériel pour le parc automobile et routes
Aankoop van materieel en werktuigen	12.33	22.74.22	12.12	a	—	—	1,6	1,6	Achat de matériel et outillage
Activiteit 4 : Werking									Activité 4 : Fonctionnement
Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen	12.34	21.33.00	12.12	a d	3,3	1,8	3,5	5,6	Subvention à des associations œuvrant à la mise au valeur des espaces publics en voirie régionale
Totaal programma 3				a b c d e f	1 181,9 — 666,7 — 12,0 — 67,4	639,1 714,7 — 10,8 — 38,4 —	1 172,2 925,6 967,5 — 102,0 102,0	1 508,0 1 121,0 1 551,8 — 125,5 85,0	Totaux programme 3
4 Kunstwerken in de infrastructuur									4 Œuvres d'art dans l'infrastructure
Activiteit 1 : Aankopen — Investeringen									Activité 1 : Achats — Investissements
Kunstwerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid	12.41	21.73.11	12.12	b c	— 45,3	52,0 —	42,1 42,8	50,1 54,9	Œuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement
Totaal programma 4				a b c d e f	— — 45,3 — — —	— 52,0 — — — —	— 42,1 42,8 — — —	— 50,1 54,9 — — —	Totaux programme 4
5 Kanaal en haveninrichtingen									5 Canal et installations portuaires
Allerhande uitgaven voor de promotie van het imago van de Haven van Brussel	12.50	21.31.22	12.32	a	3,5	0,5	2,0	2,0	Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image du Port de Bruxelles
Toelage aan de v.z.w. Brusselse Havengemeenschap evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik-maken van de waterwegen	12.50	22.33.00	12.32	a	2,0	1,8	2,0	2,0	Subside à l'a.s.b.l. la Communauté portuaire bruxelloise ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau
Allerhande uitgaven voor de promotie van het imago van de Haven van Brussel	12.50	23.43.51	12.32	a	—	—	—	—	Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image du Port de Bruxelles
Dotatie aan de Haven van Brussel	12.50	24.51.11	12.32	a	250,0	250,0	250,0	307,6	Dotation au Port de Bruxelles

	A P A — D P A	BA NN EC — AB NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelage aan de v.z.w. « Brusselse Havengemeen- schap » evenals aan verenigingen die bijdra- gen tot het bevorderen van het gebruikmaken van de waterwegen	12.50	25.31.22	12.32	a	—	—	—	—	Subside à l'« s.b.l. » la Communauté portuaire bruxelloise » ainsi qu'à des associations contri- buant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau
Speciale dotatie aan de Haven van Brussel	12.50	26.51.11	12.32	a	15,3	15,3	16,9	56,1	Dotation spéciale au Port de Bruxelles
Investeringsdotatie in verband met de Haven van Brussel	12.50	27.51.11	12.32	b c	—	43,6	43,6	—	Dotation d'investissement en relation avec le Port de Bruxelles
Bijzondere dotatie aan de Haven van Brussel ter bevordering van het vervoer te water	12.50	28.31.22	12.32	a	—	—	—	2,5	Dotation spéciale au Port de Bruxelles en vue de la promotion du transport fluvial
Totaal programma 5				a b c d e f	270,8 — — — — —	267,6 43,6 — — — —	270,9 43,6 — — — —	370,2 — — — — —	Totaux programme 5
6 Gebouwen									6 Bâtiments
Activiteit 1 : Onderhoud — Beheer									Activité 1 : Entretien — Gestion
Uitgaven voor het onderhoud inzake regionale gebouwen, studies inbegrepen	12.61	21.12.30	01.34	a d	25,7	7,6	—	—	Dépenses d'entretien en matière de bâtiments régionaux, en ce compris les études
Uitgaven voor het onderhoud van het Com- municatiecentrum Noord (CCN)	12.61	22.12.30	01.34	a e f	—	—	—	—	Dépenses d'entretien pour le Centre de Com- munication Nord (CCN)
Valorisatie van de ondergrondse elementen van het Koningsplein	12.61	23.73.41	01.30	b c	—	—	—	—	Valorisation des souterrains de la Place Royale
Activiteit 2 : Aankoop en nieuwbouw									Activité 2 : Acquisition et construction
Uitgaven met betrekking tot de investeringen ten bate van de regionale gebouwen, de stu- dies voor de uitvoering inbegrepen	12.62	21.72.10	01.34	b c	—	51,6	—	—	Dépenses relatives aux investissements en faveur des bâtiments régionaux, en ce compris les études d'exécution
Huur Communicatiecentrum Noord (CCN) — Betalingen aan Sofibru	12.62	22.21.11	01.34	a	301,5	301,5	309,1	316,8	Location Centre de Communication Nord (CCN) — Paiements à Sofibru
Totaal programma 6				a b c d e f	327,2 71,5 — — — —	309,1 51,6 — — — —	309,1 — — — — —	316,8 — — — — —	Totaux programme 6
7 Bezoldigd personenvervoer									7 Transport rémunéré de personnes
Kosten voor studies en tentoonstellingen	12.70	21.12.30	12.14	a d	2,4 0,3	0,8 0,3	5,2	7,5	Frais d'études, d'expositions

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nanceringen — Ordon- nancements			
Tussenkost voor de uitrusting en de algemene promotie van de taxi's	12.70	22.51.12	12.14	a	10.0	—	13.9	17.3	a) kredieten non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Vermogensuitgaven	12.70	23.74.22	12.14	a	3.7	2.8	6.0	7.5	Intervention pour l'équipement et la promotion générale des taxis Dépenses patrimoniales
Totaal programma 7					16,2	3,6	25,1	32,3	Totaux programme 7
8 Schuld					—	—	—	—	8 Dette
Dotatie aan de MIVB ten einde de interestlasten voor toegestane leningen te dekken	12.80	21.31.11	12.13	a	—	—	—	—	Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'intérêt des emprunts autorisés
Dotatie aan de MIVB ten einde de aflossingslasten van de leningen afgesloten voor 31 december 1996 te dekken	12.80	22.51.11	12.13	a	1 613.0	1 613.0	423.6	—	Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'amortissement des emprunts contractés avant le 31 décembre 1996
Totaal programma 8					1 613.0	1 613.0	423.6	—	Totaux programme 8
9 Grondregie					—	—	—	—	9 Régie foncière
Activiteit 1 : Personeel van de Grondregie					—	—	—	—	Activité 1 : Personnel de la Régie foncière
Bezoldiging van het statutair personeel van de Grondregie	12.91	03.11.00	01.34	a	—	—	38.4	35.4	Rémunérations du personnel statutaire de la Régie foncière
Bezoldiging van het niet-statutair personeel van de Grondregie	12.91	04.11.00	01.34	a	—	—	6.0	6.5	Rémunérations du personnel non-statutaire de la Régie foncière
Activiteit 2 : Dotatie aan de Grondregie					—	—	—	—	Activité 2 : Dotation à la Régie foncière
Dotatie aan de Grondregie	12.92	21.61.31	01.34	a	—	—	412.9	465.0	Dotation à la Régie foncière
Totaal programma 9					—	—	457.3	506.9	Totaux programme 9
TOTAAL AFDELING 12					13 822.0	13 135.5	14 450.5	14 550.0	TOTAUX DIVISION 12
					—	1 621.4	2 327.8	3 072.4	
					1 963.2	—	2 227.3	3 486.2	
					35.7	20.0	—	—	
					—	38.4	152.0	205.2	
					67.4	—	137.7	189.3	

## Afdeling 11 — Division 13

## Brussels Sociaal Fonds — Fonds social Bruxellois

		in vastleggingstermen — en terme d'engagements	in ordonnancerings- termen — en terme d'ordonnancements
		Initieel — Initial 2000	Initieel — Initial 2000
Saldo op 31 december 1999 Solde au 31 décembre 1999	(1)	0,1	0,1
Geraamde ontvangsten voor 2000 Recettes prévues pour 2000	(2)	0,0	0,0
Totale ontvangsten Total des recettes	(3) = (1) + (2)	0,1	0,1
Uitgavenraming voor 2000 Prévisions de dépenses 2000	(4)	0,0	0,0
Geraamd saldo op 31 december 2000 Prévision du solde au 31 décembre 2000	(5) = (3) - (4)	0,1	0,1

	A P A — D P A	BA — NN EC — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) credits non dissociés b) credits d'ordonnement c) credits d'engagement e) credits d'ordonnement variables f) credits d'engagement variables d) credits pour années antérieures
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- — nancements			
<p style="text-align: center;">AFDELING 13</p> <p style="text-align: center;">Tewerkstelling</p> <p>0 Bestaansmiddelen</p> <p>Activiteit 1 : Personeel</p> <p>Bezoldigingen van het statutair personeel</p> <p>Bezoldigingen van het niet-statutair personeel</p> <p>Activiteit 2 : Werking</p> <p>Werkingskosten</p> <p>Vermogensuitgaven</p> <p style="text-align: center;">Totaal programma 0</p> <p>1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling</p> <p>Activiteit 1 : Studies, publicaties</p> <p>Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling</p> <p>Activiteit 2 : Bevordering van activiteiten</p> <p>Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwar- ming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)</p> <p>Toelagen voor initiatieven inzake sociale eco- nomie</p>									
									DIVISION 13
									Emploi
									0 Subsistance
									Activité 1 : Personnel
	13.01	03.11.00	06.43	a		10,3	12,0	17,3	Rémunérations du personnel statutaire
	13.01	04.11.00	06.43	a		24,2	26,9	21,2	Rémunérations du personnel non-statutaire
	13.02	21.12.30	06.43	a d		0,4	1,0	1,0	Activité 2 : Fonctionnement
	13.02	22.74.22	06.43	a		0,1	0,2	0,2	Dépenses de fonctionnement
									Dépenses patrimoniales
									Totaux programme 0
									1 Support de la politique générale y compris les fonctionnements de l'Office régional bruxel- lois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle
									Activité 1 : Etudes, publications
	13.11	21.12.30	06.43	a e f		5,2	5,0	5,0	Frais d'études, d'expérimentations, de publi- cations et frais divers en matière d'emploi
	13.12	21.33.00	06.43	a		4,0	3,0	6,0	Activité 2 : Promotion d'activités
									Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)
	13.12	22.31.32	06.43	a b c		8,2	7,0 14,0	14,2 14,0	Subsides relatifs à des initiatives d'économie sociale

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) credits non dissociés b) credits d'ordonnement c) credits d'engagement e) credits d'ordonnement variables f) credits d'engagement variables d) credits pour années antérieures
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
Toelage aan de BGDA	13.12	23.41.40	06.43	a	—	—	—	—	Subside à l'ORBEM
Activiteit 4 : Werking van de BGDA									Activité 4 : Fonctionnement de l'ORBEM
Werkings-toelage aan de BGDA	13.14	21.41.40	06.43	a e f	518,4 — —	680,4 — —	725,6 — —	—	Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM
Toelage aan de BGDA voor het dekken van de werking van de Gewestelijke Interministeriële Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (GIASS)	13.14	22.41.40	06.43	a e f	9,0 — —	9,1 — —	9,1 — —	—	Subvention à l'ORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale interministérielle aux Solidarités urbaines (DRI-SU)
Toelage aan de BGDA teneinde de aflossingslast te dekken van haar vermogensgoederen	13.14	23.61.41	06.43	a	44,3	48,9	61,7	—	Subsides à l'ORBEM en vue de couvrir les charges d'amortissement de ses biens patrimoniaux
Toelage aan de BGDA voor de verwerving van duurzame goederen	13.14	24.61.41	06.43	a	7,4	7,4	7,5	—	Subvention accordée à l'ORBEM pour l'acquisition de biens durables
Activiteit 5 : Aanwervingspremies									Activité 5 : Primes à l'embauche
Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingspremies (aandeel van het Gewest)	13.15	21.41.40	06.43	a	41,8	58,8	51,8	—	Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part régionale)
Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingspremies (aandeel van het Europees Sociaal Fonds)	13.15	22.41.40	06.43	e f	— —	— —	— —	—	Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part Fonds Social Européen)
Activiteit 6 : Partnership bij het actief zoeken naar werk									Activité 6 : Partenariat en matière de recherche active d'emploi
Toelage aan de BGDA voor: het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)	13.16	21.41.40	06.43	a	24,1	24,1	24,1	—	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part régionale)
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Europees Sociaal Fonds)	13.16	22.41.40	06.43	e f	— —	— —	— —	—	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part Fonds Social Européen)
Activiteit 7 : Partnership inzake socio-professionele inschakeling									Activité 7 : Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling	13.17	21.41.40	06.43	a e f	122,0 — —	122,0 — —	122,0 — —	—	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle
Totaal programma 1				a b c d e f	784,4 — — — — —	951,7 7,0 14,0 — — —	1 012,8 14,2 14,0 — — —	—	Totaux programme 1

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancierskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
2 Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA); met inbegrip van de trekkingsrechten	13.21	21.41.40	06.43	a	199.7	199.7	199.7	199.7	2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM); y compris les droits de tirage
Activiteit 1 : Wedertewerkstelling en trekkingsrechten									Activité 1 : Remise au travail et droits de tirage
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, Hoofdstuk II)	13.21	22.41.40	06.43	a e f	660.0 — —	660.0 — —	660.0 — —	625.0 — —	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre II)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)	13.21	23.41.40	06.43	a	204.0	204.0	204.0	149.0	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s — Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4, § 1)	13.21	24.41.40	06.43	a	1 865.0	1 865.0	1 900.0	2 723.8	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. — Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4, § 1 <sup>er</sup> )
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s — Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4, § 2)	13.21	25.41.40	06.43	a	667.7	667.7	682.0	456.1	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. — Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4, § 2)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, Hoofdstuk III)	13.21	26.41.40	06.43	a	—	—	—	—	Subvention à l'ORBEM pour le programme d'aide aux PME (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983)
Toelage aan de BGDA in het kader van de jongerenstages (koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983, art. 6)	13.21	27.41.40	06.43	a	—	—	—	—	Subvention à l'ORBEM dans le cadre du stage des jeunes (arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983, art. 6)
Activiteit 2 : Plaatsing									Activité 2 : Placement
Toelage verleend aan de BGDA inzake plaatsing	13.22	21.41.40	06.43	a e f	10.0 — —	10.0 — —	10.0 — —	10.0 — —	Subvention accordée à l'ORBEM en matière de placement

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initiel 2000	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnancements			
Activiteit 3 : Doorstromingsprogramma(DP)									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelage aan de BGD A voor het doorstromingsprogramma (DP)	13.23	21.41.40	06.43	a	115,0	115,0	110,0	106,0	Activité 3 : Programme de transition professionnelle (PTP)
Transversale initiatieven inzake tewerkstelling	13.23	22.41.40	06.43	a	42,0	42,0	54,0	50,0	Subvention à l'ORBEM pour le programme de transition professionnelle (PTP)
Totaal programma 2				a b c d e f	3 763,4 — — — — —	3 763,4 — — — — —	3 819,7 — — — — —	4 319,6 — — — — —	Initiatives transversales en matière d'emploi
TOTAAL AFDELING 13				a b c d e f	4 582,9 — — — — —	4 576,0 — — — — —	4 811,5 7,0 14,0 — — —	5 372,1 14,2 14,0 — — —	Totaux programme 2
AFDELING 14									TOTAUX DIVISION 13
Lokale Besturen									DIVISION 14
0 Bestaansmiddelen									Pouvoirs locaux
Activiteit 1 : Personeel									0 Subsistance
Bezoldigingen van het statutair personeel	14.01	03.11.00	13.20	a d	83,5 0,5	82,3 0,3	87,9 —	95,5 —	Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	14.01	04.11.00	13.20	a	26,5	26,4	32,1	23,8	Rémunérations du personnel statutaire
Activiteit 2 : Werking									Rémunérations du personnel non-statutaire
Werkingskosten	14.02	21.12.11	13.20	a d	3,1 —	2,6 —	2,5 —	2,5 —	Activité 2 : Fonctionnement
Vermogensuitgaven	14.02	22.74.22	13.20	a	0,5	0,5	0,5	2,0	Dépenses de fonctionnement
Totaal programma 0				a b c d e f	113,6 — — 0,5 — —	111,7 — — 0,3 — —	123,0 — — — — —	123,8 — — — — —	Dépenses patrimoniales
1 Ondersteuning van het algemeen beleid									Totaux programme 0
Activiteit 1 : Studies, publicaties en allerhande kosten									1 Support de la politique générale
Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de voorgedij-uitoefening over de gemeenten; in het bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de gemeenten, de gesubsidieerde werken en de wijkcontracten	14.11	21.12.30	13.20	a d	3,4 —	1,5 —	6,6 —	10,8 —	Activité 1 : Etudes, publications et frais divers
									Frais d'études, de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, aux travaux subsidés et aux contrats de quartiers



	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Beheerskosten van de belegging van het hulpkrediet aan de Brusselse gemeenten in moeilijkheden	14.11	22.12.30	13.20	a	6,6	5,4	6,7	6,8	Frais de gestion du placement du crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficulté
Toelagen aan paragevestelijke instellingen in het kader van het beleid van de plaatselijke besturen	14.11	23.41.40	13.20	a	2,0	2,0	—	—	Subsides aux organismes pararéglonaux dans le cadre de la politique des pouvoirs locaux
Gevoelig making van de plaatselijke besturen voor het breedbandnetwerk	14.11	24.12.30	13.20	a	—	—	—	5,4	Sensibilisation des pouvoirs locaux au réseau à large bande
Toelagen betreffende de steun van de algemene politiek in het kader van de lokale besturen	14.11	25.33.00	13.20	a	—	—	—	3,1	Subsides relatifs au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux
Activiteit 2 : Herwaardering van het menselijk potentieel									Activité 2 : Valorisation des ressources humaines
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentepersoneel	14.12	21.33.00	01.33	a	22,8	18,2	23,0	23,6	Subventions relatives à la valorisation et à la valorisation et à la formation du personnel communal
Toelage aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het organiseren van cursussen Nederlands en Frans	14.12	22.33.00	01.33	a	1,5	0,4	10,0	4,8	Subvention à l'Ecole Régionale d'Administration Publique (l'ERAP) pour l'organisation de cours de français et de néerlandais
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het politiepersoneel	14.12	23.33.00	03.20	a	15,2	12,2	15,4	15,8	Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel policier
Activiteit 3 : Openbare reinheid									Activité 3 : Propreté publique
Het schoonmaken van plaatsen met een boven-gemeentelijk belang	14.13	21.12.40	07.34	a	96,7	—	97,6	—	Nettoient de sites et lieux présentant un intérêt supra-communal
Totaal programma 1					148,1	39,7	159,3	70,3	Totaux programme 1
				a	—	—	—	—	
				b	—	—	—	—	
				c	—	—	—	—	
				d	—	—	—	—	
				e	—	—	—	—	
				f	—	—	—	—	
2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisiest voor leningen									2 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts
Activiteit 1 : Algemene dotatie aan de gemeenten									Activité 1 : Dotation générale aux communes
Algemene dotatie aan de gemeenten	14.21	21.43.21	13.20	a	7 449,0	7 449,0	7 597,5	7 781,4	Dotation générale aux communes
Activiteit 5 : Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën									Activité 5 : Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
Bezoldigingen van het statutair personeel	14.25	03.11.00	13.20	a	16,0	16,0	17,5	17,4	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	14.25	04.11.00	13.20	a	19,0	18,8	21,3	18,9	Rémunérations du personnel non statutaire

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initiel 2000	
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancierskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke The-saurieën	14.25	21.61.42	13.20	a	2 030,0	2 030,0	970,0	362,0	Dotation au Fonds régional bruxellois de Ref-inancement des Trésoreries communales
Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke The-saurieën	14.25	22.41.40	13.20	a	2,2	1,1	2,2	6,8	Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
Activiteit 6 : Verkiezingen									Activité 6 : Elections
Vergoedingen te betalen aan de personen die ter beschikking gesteld werden van de voor-zitters van de kantonhoofdbureaus en de hogere bureaus, in toepassing van artikel 161, laatste lid, van de Kieswet	14.26	21.11.12	01.10	a d	—	—	21,5	—	Indemnités à payer aux personnes mises à disposition des présidents des bureaux princi-paux de canton et de niveau supérieur en application de l'article 161, dernier alinéa, code électoral
Verkiezingsuitgaven	14.26	22.12.30	01.10	a	—	—	—	—	Dépenses électorales
Totaal programma 2					9 516,2	9 514,9	8 630,0	8 186,5	Totaux programme 2
3 Specifieke programma's voor de gemeenten									3 Programmes spécifiques pour les commu-nes
Activiteit 1 : Openbare reinheid									Activité 1 : Propreté publique
Bijzonder bijkomend krediet aan de gemeen-ten	14.31	21.43.22	07.34	a	80,3	40,1	81,1	—	Crédit complémentaire spécial aux communes
Activiteit 2 : Samenleving en integratie van lokale gemeenschappen									Activité 2 : Cohabitation et intégration des communautés locales
Bijzondere toelagen aan de gemeenten ter bevordering van de integratie en het samenle-ven van de verschillende lokale gemeenschap-pen	14.32	21.43.22	06.36	a d	—	—	—	—	Subventions spéciales aux communes en vue de promouvoir l'intégration et la cohabitation des différentes communautés locales
Activiteit 3 : Imago van de gemeenten									Activité 3 : Image des communes
Krediet voor de gemeenten ter bevordering van het hoofdstedelijk imago	14.33	21.43.22	01.10	a	—	—	—	—	Crédit destiné à permettre aux communes de promouvoir l'image de la capitale
Activiteit 4 : Veiligheid									Activité 4 : Sécurité
Toelage aan de Gewestelijke Afvaardiging voor Veiligheid en Preventie	14.34	21.43.22	03.20	a	—	—	20,0	—	Subside à la Délégation régionale à la Sécurité et la Prévention
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke veilig-heid	14.34	22.43.22	03.20	a d	210,0	114,0	213,3	280,6	Crédit spécial en matière de sécurité commu-nale
Krediet voor het burgerpersoneel (administra-tief en inzake preventie) van de veiligheids-contracten	14.34	23.43.22	03.20	a	114,6	—	116,0	126,7	Crédit destiné au personnel civil (administratif et de prévention) des contrats de sécurité
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke inves-teringen inzake veiligheid	14.34	24.63.21	03.20	a b c d	16,4	—	8,9	—	Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité
					—	—	—	—	
					2,2	—	—	7,0	
					—	—	—	9,1	
					—	—	—	10,0	

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initial 2000	
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingkredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 5 : Informatica									Activité 5 : Informatique
Werkingsstoelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica	14.35	21.43.22	01.34	a	—	—	—	—	Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale
Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking	14.35	22.63.21	01.34	b c	— 10,0	99,8 —	86,0 38,0	75,9 —	Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte
Toelagen voor de aankoop van uitrusting voor teletransmissie	14.35	23.63.21	01.34	b c	— 3,8	3,4 —	2,6 2,6	2,7 3,0	Subsides pour l'acquisition de matériel de télétransmission
Financiering van de activiteiten van het CIBG ten bate van de lokale besturen en ontwikkeling van de diensten Irisnet	14.35	24.41.40	01.34	b c	— —	— —	— —	28,0 28,0	Financement des activités du CIRB au profit des pouvoirs locaux et développement des services Irisnet
Activiteit 6 : Handelskerncontracten									Activité 6 : Contrats de noyaux commerciaux
Toelagen aan gemeenten voor personeels-, vormings- en inrichtingskosten in het raam van de handelskerncontracten	14.36	21.43.22	11.10	a	8,7	—	8,7	8,9	Subsides aux communes pour frais de personnel, de formation et d'installation dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux
Toelagen voor de vorming van personeelsleden aangeworven in het raam van de handelskerncontracten	14.36	22.33.00	11.10	a	2,0	—	1,0	1,0	Subsides pour la formation des agents engagés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux
Totaal programma 3									Totaux programme 3
				a	432,0	154,2	449,0	417,2	
				b	—	105,4	88,6	113,6	
				c	16,1	—	40,6	40,1	
				d	—	—	—	10,0	
				e	—	—	—	—	
				f	—	—	—	—	
4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten									4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers
Activiteit 1 : Gesubsidieerde gemeentewerken									Activité 1 : Travaux subsidiés communaux
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961	14.41	21.63.21	12.12	b c	— —	214,5 —	150,0 —	186,0 141,0	Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1 <sup>er</sup> février 1960 et 2 juin 1961
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop en de aanleg van gemeentelijke openbare ruimten, met name de groene ruimten	14.41	22.63.21	07.50	b c	— —	12,7 —	7,3 —	5,3 —	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics communaux, notamment les espaces verts

	A P A — D P A	BA — NN EC — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits d'engagement variables e) crédits d'engagement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	14.41	23.63.21	12.12	b c	— —	127.8 —	42.0 —	49.4 —	Subsidies aux communes pour la restauration des voies piétonnes gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communales justifie un renouvellement y compris pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux
Toelagen aan gemeenten voor het herstellen van voetpaden beschadigd ten gevolge van werken van openbaar nut of, wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden	14.41	24.63.21	13.20	b	—	—	—	—	Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation des façades et des bâtiments communaux
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van gebouwen en van gevels van gebouwen toebehorend aan de gemeenten	14.41	25.63.21	08.30	b c	— 79.1	116.6 —	90.0 85.0	166.0 87.1	Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures sportives
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de sportinfrastructuur	14.41	26.63.21	03.20	b c	— 30.0	29.3 —	37.8 —	19.9 —	Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation de commissariats dans le cadre des contrats de sécurité
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanbrengen van openbare verlichting in het kader van de veiligheidsovereenkomsten	14.41	27.63.21	03.20	b c	— 19.6	19.8 —	25.6 —	16.4 —	Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour des réalisations d'éclairage public dans le cadre des contrats de sécurité
Gesubsidieerde werken — nieuwe wetgeving	14.41	28.63.21	12.12	b c	— —	— —	— —	— —	Travaux subsidiés — nouvelle législation
Toelagen jaarlijks toegekend krachtens de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen	14.41	29.63.21	12.12	b c	— 48.1	9.6 —	40.0 25.0	25.0 25.0	Subsidies octroyés annuellement en vertu de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinées à encourager la réalisation d'investissements intérêt public
Dotatie aan de Gewestelijke Dienst voor Financiering van de Gemeentelijke Investeringsactiviteit 2 : Wijkovereenkomsten	14.41	30.61.31	07.20	b c	— 898.4	299.5 —	299.5 —	— —	Dotation au Service régional de Financement des Investissements communaux Activité 2 : Contrats de quartiers
Studies en overeenkomsten in verband met de wijkcontracten	14.42	21.43.22	07.20	a d	— 0.3	— —	— —	7.0 —	Etudes et conventions liées aux contrats de quartiers
Toelagen aan de ondergeschikte besturen en instellingen voor de herinrichting van de straten en sites langsheen het parcours van de « Stadswandelingen »	14.42	22.63.21	12.12	b c	— —	— —	18.4 —	5.3 —	Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'aménagement des rues et des sites du parcours des « Chemins de la Ville »
Toelagen aan de gemeenten voor wijkovereenkomsten	14.42	23.63.21	07.20	b c	— 8.0	388.1 —	475.0 800.0	595.0 1 010.0	Subsidies aux communes pour les contrats de quartiers Activité 3 : Programmes européens
Investerings-toelagen EFRO en ESF	14.43	21.63.21	07.20	b c	— —	— —	— —	40.0 60.0	Subsidies d'investissement FEDER et FSE

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initial 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements Ordon- nements			
Werkingsstoelagen EFRO en EFS	14.43	22.43.22	07.20	b c	— —	— —	15,0 20,0	Subsides de fonctionnement FEDER et FSE	
Interregio IIC	14.43	23.43.22	07.20	b c	— —	— —	— —	Interregio IIC	
Totaal programma 4				a b c d e f	— — 1 083,1 0,3 — —	1 217,8 — — — — —	7,0 1 123,3 1 343,1 — — —	Totaux programme 4	
5 Erediensten								5 Cultes	
Woning — Orthodoxe eredienst	14.50	21.11.40	08.50	a	2,5	2,5	3,3	Logement — Culte orthodoxe	
Tussenkomst in het tekort van de kathedrale kerkefabrieken	14.50	22.33.00	08.50	a d	2,8 —	2,9 —	3,0 —	Intervention dans le déficit des fabriques cathédrales	
Tussenkomst in het tekort van de orthodoxe eredienst	14.50	23.33.00	08.50	a	0,8	0,8	1,0	Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe	
Tussenkomst in de woonkosten van de bischop	14.50	24.11.40	08.50	a	0,7	—	0,8	Participation dans les frais de logement de l'évêque	
Tussenkomst in de woonkosten — orthodoxe eredienst	14.50	25.11.40	08.50	a	—	—	—	Participation dans les frais de logement — culte orthodoxe	
Tussenkomst in de werken aan de woning van de Aartsbisschop van het bisdom Mechelen	14.50	26.65.40	08.50	a	—	—	—	Intervention dans les travaux au logement de l'Archevêque du diocèse de Malines	
Aandeel van het Gewest in de derde fase van de restauratie van de Sint-Michielskathedraal	14.50	27.65.40	08.50	a	—	—	—	Quote-part régionale dans la troisième phase de la restauration de la Cathédrale Saint-Michel	
Totaal programma 5				a b c d e f	6,8 — — — — —	3,0 — — — — —	8,1 — — — — —	Totaux programme 5	
TOTAAL AFDELING 14				a b c d e f	10 216,6 — 1 099,2 0,8 — —	9 823,5 1 323,3 — 0,3 — —	9 369,1 1 274,2 950,6 — — —	8 812,9 1 236,9 1 383,2 10,0 — —	TOTAUX DIVISION 14

## Afdeling 15 — Division 15

Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw

—

Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social

		in vastleggingstermen — en terme d'engagements	in ordonnancerings- termen — en terme d'ordonnancements
		Initieel — Initial 2000	Initieel — Initial 2000
Saldo op 31 december 1999 Solde au 31 décembre 1999	(1)	561,7	769,7
Geraamde ontvangsten voor 2000 Recettes prévues pour 2000	(2)	314,2	314,2
Totale ontvangsten Total des recettes	(3) = (1) + (2)	875,9	1 083,9
Uitgavenraming voor 2000 Prévisions de dépenses 2000	(4)	322,5	343,3
Geraamd saldo op 31 december 2000 Prévision du solde au 31 décembre 2000	(5) = (3) - (4)	553,4	740,6

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initial 2000	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements Ordon- nancements			
AFDELING 15									
Huisvesting									
0 Bestaansmiddelen									
Activiteit 1 : Personeel									
Bezoldigingen van het statutair personeel	15.01	03.11.00	07.10	a	38,6	37,6	41,6	44,7	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	15.01	04.11.00	07.10	a	20,4	20,4	23,5	16,4	Rémunérations du personnel non-statutaire
Activiteit 2 : Werking	15.02	21.12.11	07.10	a d	1,4	1,4	1,4	1,4	Activité 2 : Fonctionnement
Werkingsuitgaven	15.02	22.74.22	07.10	a	—	—	—	—	Dépenses de fonctionnement
Vermogensuitgaven	15.02				0,1	0,1	0,3	0,3	Dépenses patrimoniales
Totaal programma 0				a b c d e f	60,5	59,4	66,8	62,8	Totaux programme 0
1 Bevordering van het huisvestingsbeleid									
Activiteit 1 : Studies, expertises, publicaties									
Kosten voor studies, expertises, publicaties, informatie en animatie inzake sociaal huisvestingsbeleid	15.11	21.12.30	07.10	a d	4,0 1,2	1,8 1,2	5,0	5,1	Frais d'études, d'expertises, de publication, d'information et d'animation en matière de politique sociale du logement
Activiteit 2 : Toelagen aan instellingen	15.12	21.33.00	07.10	a	—	—	—	—	Activité 2 : Subsidies aux organismes
Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hier toe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties									Subsidés aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude, la propagande, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs publics
Totaal programma 1				a b c d e f	4,0	1,8	5,0	5,1	Totaux programme 1
2 Financiering van de sociale huisvesting									
Activiteit 1 : Solidariteit									
Solidariteitsussonkomst in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen	15.21	21.31.32	07.10	a	241,0	241,0	234,1	239,8	Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées
2 Financement du logement social									
Activiteit 1 : Solidariteit									
Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées									

	A P A — D P A	BA NN EC — AB NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
Activiteit 2 : Huurtoelagen									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits d'ordonnement variables e) crédits d'engagement variables f) crédits pour années antérieures
Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden	15.22	21.31.32	07.10	a	126,0	126,0	145,0	200,0	Activiteit 2 : Allocations  Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de familles
Activiteit 3 : Renovatie									Activiteit 3 : Rénovation
Toelagen aan de BGHM in het kader van door de Europese Unie gesteunde projecten	15.23	21.51.11	07.10	e f	— 32,8	32,8 —	— —	— —	Subsidies à la SLRB dans le cadre de projets supportés par l'Union Européenne
Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en aan de door haar erkende maatschappijen voor het verwerven, het afbreken en het renoveren van ongezonde gebouwencomplexen (art. 18 van de Huisvestingscode)	15.23	22.51.11	07.10	a	16,4	16,4	35,3	35,3	Subside à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses sociétés agréées pour l'acquisition, la démolition et la rénovation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 18 du Code du Logement)
Activiteit 4 : Investerings- inzake sociale woningen									Activiteit 4 : Investissements concernant les logements sociaux
Dotatie aan de BGHM voor de renovatie van het opmerkelijk patrimonium in de sociale huisvesting	15.24	21.81.11	07.10	b c	— —	— —	— —	— —	Dotation à la SLRB pour la rénovation du patrimoine remarquable en logement social
Dotatie aan de BGHM voor de kosten in verband met het opmaken van de projecten, de uitvoering van en het toezicht over de werken (art. 19, 20 en 21 van de Huisvestingscode)	15.24	22.51.11	07.10	a b c	— — 14,1	— — 14,1	— — —	— 27,0 27,0	Dotation à la SLRB pour les frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux (art. 19, 20 et 21 du Code du Logement)
Dotatie aan de BGHM voor de bouw en de herwaardering van sociale woningen	15.24	23.81.11	07.10	a b c e f	— — 372,0 214,0 251,7	— — 372,0 214,0 —	— — — — —	— 769,0 847,0 320,3 322,5	Dotation à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux
Dotatie aan de BGHM voor de lichte renovatie van sociale woningen	15.24	24.81.11	07.10	a b c	— — 164,9	— — 164,9	— — —	— 189,5 200,0	Dotation à la SLRB pour la rénovation légère du logements social
Uitvoering van de artikels 19,20 en 21 van de Huisvestingscode. — Kosten in verband met het opmaken van de projecten, de uitvoering van en het toezicht over de werken	15.24	25.51.11	07.10	b c	— 2,5	5,8 —	20,0 27,0	2,5 —	Exécution des articles 19, 20 et 21 du Code du Logement. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux
Krediet voor sociale woningen	15.24	26.81.11	07.10	b c	— 171,9	180,5 —	2,6 —	— —	Crédit pour logements sociaux
Kredieten voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor de openbare immobiliënmaatschappijen	15.24	27.81.11	07.10	b c e f	— 536,9 — —	505,6 403,6 — —	783,0 827,0 285,8 307,6	52,0 — 23,0 —	Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public



	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initial 2000	
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	15.24	28.81.11	07.10	b c	— 47,1	45,4 —	200,0 200,0	15,0 —	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Kredieten bestemd voor de renovatie van sociale woningen									Crédits destinés à la rénovation du logement social
Totaal programma 2									Totaux programme 2
3 Bevordering van de privé-eigendom									
Activiteit 1 : Aankooppremies									
Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom	15.31	21.53.10	07.10	a	383,4 — 1 309,3	383,4 1 288,3 — 650,5 —	414,4 1 005,6 1 054,0 — 285,8 307,6	475,1 1 055,0 1 074,0 — 343,3 322,5	
Activiteit 2 : Waarborg voor goede afloop									
Betaling aan financiële instellingen van de waarborg voor goede afloop op hypothecaire leningen	15.32	21.51.30	07.10	a d	— 0,6	— 0,6	1,0 —	1,0 —	3 Promotion de la propriété privée Activité 1 : Primes d'acquisition Crédit destiné à encourager la promotion de la propriété privée Activité 2 : Garantie de bonne fin Paiement aux organismes financiers de la garantie de bonne fin sur les prêts hypothécaires
Totaal programma 3									Totaux programme 3
4 Beleid ten gunste van de gezinnen									
Activiteit 1 : Investerings									
Dotatie aan het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	15.41	21.51.11	07.10	a	—	—	349,9	428,8	4 Politique en faveur des familles Activité 1 : Investissements Dotation au Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale
Werkingsstoelagte aan de « FESOCOLAB »	15.41	22.33.00	07.10	a	342,8	342,8	—	—	Subside de fonctionnement à la « FESOCO-LAB »
Coöperatief Fonds — terugvorderbare voor-schotten voor investeringen	15.41	24.81.11	07.10	a	30,3	8,9	30,5	31,4	Fonds coopératif — avances récupérables pour investissements
Totaal programma 4									Totaux programme 4
5 Beleid ten gunste van de minstbedeelden									
Activiteit 1 : Toelagen									
Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties	15.51	21.52.20	07.10	a d	373,1 — — — — —	351,7 — — — — —	380,4 — — — — —	460,2 — — — — —	5 Politique en faveur des plus démunis Activité 1 : Subsidies Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres secteurs publics

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initial 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : De Marollen	15.52	21.51.11	07.10	a	1,4	1,4	1,5	1,5	Activité 2 : La Marolle
Toelagte aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject « La Marolle »									Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote « La Marolle »
Activiteit 3 : Toelagen (VIHT)	15.53	21.53.20	07.10	a	29,5	29,5	26,0	26,0	Activité 3 : Subventions (ADILS)
Huurwaarborg	15.53	22.33.00	07.10	a	—	—	30,0	40,0	Garantie locative
Toelagen aan de v.z.w.'s « Sociale Immobiliën-kantoren (SIK) »									Subsidies aux a.s.b.l. « Agences immobilières sociales (AIS) »
Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning	15.53	23.34.30	07.10	a	115,0	96,9	131,5	134,7	Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement
Totaal programma 5					195,1	162,1	233,0	287,8	Totaux programme 5
6 Schuld					—	—	—	—	6 Dette
Overdracht aan het ALESH om de rentelasten te dekken van gewone en herfinancieringsleningen van de sociale huisvestingssector	15.60	22.31.11	07.10	a	300,0	300,0	300,0	300,0	Transfert au FADELS pour couvrir les charges d'intérêts des emprunts normaux et de refinancement du secteur du logement social
Toelagte aan de BGHM om de beheerskosten te dekken van het Amortisatiefonds van de leningen voor sociale huisvesting (ALESH)	15.60	23.31.11	07.10	a	2,5	2,5	2,6	2,6	Subvention à la SLRB pour couvrir les frais de gestion du Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS)
Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt	15.60	24.31.11	07.10	a	81,2	51,9	57,2	23,7	Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément au arrêté en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale
Totaal programma 6					383,7	354,4	359,8	326,3	Totaux programme 6
TOTAAL AFDELING 15					1 459,3	1 371,6	1 521,0	1 680,4	TOTAUX DIVISION 15
					—	—	—	—	
					1 309,3	1 288,3	1 005,6	1 055,0	
					1,8	1,8	1,8	1,8	
					284,5	650,5	285,8	343,3	
					—	—	307,6	322,5	

## Afdeling 16 — Division 16

## Fonds voor stedebouw en grondbeheer — Fonds d'aménagement urbain et foncier

		in vastleggingstermen — en terme d'engagements	in ordonnancerings- termen — en terme d'ordonnancements
		Initieel — Initial 2000	Initieel — Initial 2000
Saldo op 31 december 1999 Solde au 31 décembre 1999	(1)	86,8	389,4
Geraamde ontvangsten voor 2000 Recettes prévues pour 2000	(2)	88,0	88,0
Totale ontvangsten Total des recettes	(3) = (1) + (2)	174,8	477,4
Uitgavenraming voor 2000 Prévisions de dépenses 2000	(4)	84,3	148,2
Geraamd saldo op 31 december 2000 Prévision du solde au 31 décembre 2000	(5) = (3) - (4)	90,5	329,2

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initial 2000	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancingen Ordon- nancements			
<p style="text-align: center;">AFDELING 16</p> <p style="text-align: center;">Ruimtelijke Ordening</p> <p>0 Bestaansmiddelen</p> <p>Activiteit 1 : Personeel</p> <p>Bezoldigingen van het statutair personeel</p> <p>Bezoldigingen van het niet-statutair personeel</p> <p>Terugbetaling van de wedden van personeels- leden ter beschikking gesteld van het Ministe- rie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p> <p>Activiteit 2 : Werking</p> <p>Werkingsuitgaven</p> <p>Vermogensuitgaven</p> <p>Advocaatskosten</p>									
	16.01	03.11.00	07.20	a d	96,2 2,0	94,1 1,9	96,0	105,6	
	16.01	04.11.00	07.20	a	33,9	32,7	39,4	31,2	
	16.01	05.11.00	07.20	a	—	—	—	—	
	16.02	21.12.11	07.20	a d	10,5	7,9	4,9	8,9	
	16.02	22.74.22	07.20	a	0,4	0,4	0,4	0,7	
	16.02	23.12.11	07.20	a	—	—	—	8,0	
				a b c d e f	141,0	135,0	140,7	154,4	
					—	—	—	—	
					2,0	1,9	—	—	
					—	—	—	—	
					—	—	—	—	
	16.11	21.12.30	07.20	a d	12,3 0,3	8,4	11,4	15,0	
	16.11	22.12.30	07.20	a d	7,8 2,4	4,4	7,0	9,0	
	16.11	23.12.30	07.20	a	64,4	43,6	—	—	
<p style="text-align: center;">Totaal programma 0</p> <p>1 Bevordering van het beleid inzake ruimte- lijke ordening en stedenbouw</p> <p>Activiteit 1 : Ondersteuning van het algemeen beleid</p> <p>Kosten voor het deelnemen aan en organiseren van wedstrijden, conferenties en tentoonstel- lingen — Maken en verspreiden van weten- schappelijke en propagandadocumenten — Films, materiaal en andere uitgaven van die aard</p> <p>Werkingskosten van de adviescommissies en van andere commissies en werkgroepen, als- mede elke uitgave voor prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw</p> <p>Vorming, documentatie</p>									

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initiel 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonancementskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonancementskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	16.11	24.12.30	07.20	a d	— 4,8	— —	70,4 —	110,0 —	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. — Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. — Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et du plan régional de développement et d'aménagement
Toelagen aan de N.V. « Brussel-Zuid »	16.11	25.31.22	07.20	d	8,2	—	—	—	Subsidies à la S.A. « Bruxelles-Midi »
Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming	16.11	26.33.00	07.20	a d	11,0	4,4	7,7	8,0	Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, en ce compris les dépenses de formation
Mandaat CIBG : cartografie	16.11	27.41.40	07.20	a	5,1	3,9	—	—	Mandat CIRB : cartographie
Aanpassingswerken in verband met gewestelijke goederen (stadswandelingen, stadspoor-ten)	16.11	28.73.11	07.20	b c	—	—	—	—	Travaux d'aménagement relatifs à des biens régionaux (chemins de la ville, portes de la ville)
Aankoop van duurzame goederen	16.11	29.74.22	07.20	a	—	—	—	—	Achat de biens durables
Deelname in de maatschappij voor de aanleg van de Zuidwijk	16.11	30.81.11	07.20	d	—	—	—	—	Participation à la société d'aménagement du Quartier Midi
Allerhande uitgaven ter studie en steun van de handelswerkzaamheid	16.11	31.12.11		a	—	—	—	5,0	Dépenses de toutes natures en vue d'étudier et de soutenir l'activité commerciale
Allerhande uitgaven ter verfraaiing van de stad	16.11	32.12.11	b c	—	—	—	—	20,0 20,0	Dépenses de toutes natures contribuant à l'embellissement de la ville
Activiteit 2 : Harmonische ontwikkeling van de wijken									Activité 2 : Développement intégré des quartiers
Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid	16.12	21.12.30	07.20	a	25,5	17,7	25,5	30,0	Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation
Activiteit 3 : Grondbeleid									Activité 3 : Politique foncière
Werkingskosten van de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in oprichting	16.13	21.12.11	07.20	a	3,9	—	—	—	Frais de fonctionnement de la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale en formation
Normale, onderhoudskosten in verband met de door het Gewest verworven gebouwen	16.13	22.12.11	07.20	a	—	—	—	—	Frais d'entretien courant des bâtiments acquis par la Région
Werkingsstoelagte aan de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	16.13	23.41.40	07.20	a	—	—	—	—	Subside de fonctionnement à la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale
Verwerving van gronden door het Gewest	16.13	24.71.12	07.20	a	—	—	—	—	Acquisitions foncières régionales
Werken in verband met de door het Gewest verworven gebouwen	16.13	25.72.10	07.20	b c	—	—	—	—	Travaux relatifs aux bâtiments acquis par la Région
Investeringskosten van de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in oprichting	16.13	26.74.22	07.20	a	10,0	2,2	—	—	Frais d'investissement de la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 4 : Gewestelijke Interministeriële Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (GIASS)									Activité 4 : Délégation régionale interministérielle aux Solidarités urbaines (DRISU)

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initial 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	16.14	21.41.40	06.43	a	3,5	—	3,5	3,6	Subvention à l'ORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale interministérielle aux Solidarités urbaines (DRISU)
Totaal programma 1				a	143,1	84,6	125,5	180,6	Totaux programme 1
				b	—	—	—	20,0	
				c	—	—	—	20,0	
				d	15,7	—	—	—	
				e	—	—	—	—	
				f	—	—	—	—	
2 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken									2 Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes
Activiteit 1 : Stedebouwbeleid en gesubsidieerde gemeentewerken									Activité 1 : Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux
Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing	16.21	21.43.22	07.20	a	1,1	—	1,9	2,0	Subsidés aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg	16.21	22.63.21	07.20	b	—	5,2	54,5	40,7	Subsidés aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement
Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen	16.21	23.63.21	07.20	b	4,2	—	30,3	25,7	Subsidés aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanleggen van fietspaden, met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden	16.21	24.63.21	12.12	c	72,7	—	73,5	73,5	Subsidés aux pouvoirs subordonnés pour des travaux d'aménagement des itinéraires cyclables, y compris le réaménagement des zones affectées par des travaux
Activiteit 2 : Gemeentelijke stadsvernieuwing									Activité 2 : Rénovation urbaine communale
Prestaties van derden in het kader van de stadsvernieuwing	16.22	21.12.30	07.20	a	4,8	4,7	2,7	2,8	Prestations de tiers dans le cadre de la rénovation urbaine
Toelagen voor het organiseren van studietoelagen en andere activiteiten inzake stadsvernieuwing	16.22	22.43.22	07.20	d	—	—	0,5	4,0	Subsidés pour l'organisation de journées d'études et autres activités en matière de rénovation urbaine
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. — Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening	16.22	23.63.21	07.20	a	—	582,1	453,0	315,0	Subsidés aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine
Vermogensuitgaven	16.22	24.74.22	07.20	b	269,7	27,8	325,0	270,0	Subsidés aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine
Tussenkost van het Gewest in het Europees programma Interreg II C	16.22	25.43.22	07.20	c	—	—	148,2	148,2	Intervention de la Région dans le programme européen Interreg II C
Tussenkost van het Gewest in de Europese programma's betreffende de structurele fondsen	16.22	26.63.21	07.20	e	115,5	—	82,3	84,3	Intervention de la Région dans les programmes européens relevant des fonds structurels
Co-financiering van Europese programma's	16.23	21.51.12	07.20	f	—	—	—	—	Cofinancement des programmes européens

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initiel 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements Ordon- nements			
Co-financiering van Europese programma's	16.23	22.63.21	07.20	b c	— —	— —	— —	— —	Cofinancement des programmes européens
Totaal programma 1				a b c d e f	5,9 — 346,6 — — 115,5	4,7 589,0 — — 27,8 —	5,1 542,2 431,5 — — —	8,8 385,4 371,9 — — —	Totaux programme 2
3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woning Activiteit 0 : Promotie van de algemene politiek	16.30	21.12.11	07.10	a	—	—	—	15,0	3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat Activité 0 : Promotion de la politique générale
Alleerhande uitgaven ter bevordering van premies aan privé-personen en de toekenning ervan te vergemakkelijken Activiteit 1 : Gevelreiniging	16.31	21.53.10	07.10	a	20,0	13,0	30,0	60,0	Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi Activité 1 : Ravalement de façades
Premies aan privé-personen voor gevelreiniging Activiteit 2 : Herstellen van stoepen	16.32	21.53.10	07.10	a	—	—	—	—	Primes aux personnes privées pour le ravalement de façades Activité 2 : Réfection des trottoirs
Premies aan privé-personen voor het herstellen van hun stoep Activiteit 3 : Renovatie van privé-bezit en woningsanering	16.33	21.53.10	07.10	a	200,0	180,4	240,0	250,0	Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat Activité 3 : Rénovation de biens privés et assainissement de l'habitat
Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-woningen en de woningsanering Activiteit 4 : Premies voor de renovatie in het kader van de steun aan de handelswerkzaamheid	16.34	21.53.10		a	—	—	—	15,0	Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat Activité 4 : Rénovation dans le cadre de la politique de soutien à l'activité commerciale
Premies voor de renovatie in het kader van de steun aan de handelswerkzaamheid Totaal programma 3				a b c d e f	220,0 — — — — —	193,4 — — — — —	270,0 — — — — —	340,0 — — — — —	Primes à la rénovation dans le cadre de la politique de soutien à l'activité commerciale Totaux programme 3
4 Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerking en aanleg van industrieterreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB) Activiteit 1 : Werking	16.41	21.41.40	11.10	a	39,2	29,4	20,3	36,6	4 Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles « SDRB » Activité 1 : Fonctionnement
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal	16.41	22.41.40	11.10	a d	36,7 —	36,7 —	7,5 —	8,5 —	Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles Crédit destiné à couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB liés à l'ex-Hôpital Militaire

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initiel 2000	
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnaneringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Honoraria van advocaten	16.41	23.12.11	11.10	a	—	—	—	—	Honoraires d'avocats
Activiteit 2 : Verwerving en aanleg van industrieterreinen									Activité 2 : Acquisition et équipement de terrains industriels
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen	16.42	21.61.41	11.10	b c	— 202,0	202,0	69,6	40,0	Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles pour l'acquisition et l'équipement de terrains industriels
Activiteit 3 : Stadsvernieuwing									Activité 3 : Rénovation urbaine
Kredietverlening voor het dekken van de investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.43	21.85.14	11.10	b c	— 249,9	265,0	274,7 255,0	300,0 300,0	Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles
Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal	16.43	22.61.41	11.10	b c	—	—	85,0	72,8	Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire
Totaal programma 4				a b c d e f	75,9 — 451,9 — — —	66,1 467,0 — — — —	27,8 429,3 255,0 — — —	45,1 412,8 300,0 — — —	Totaux programme 4
5 Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten									5 Rénovation des sites économiques désaffectés
Studies en andere uitgaven voor de verlaten bedrijfsruimten	16.50	21.12.30	07.20	a d	—	—	6,7	6,9	Etudes et autres dépenses relatives aux sites économiques désaffectés
Financiële steun aan fysieke personen en aan privaatrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten	16.50	22.51.12	07.20	b c	—	—	0,5 1,0	0,5 1,0	Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit privé qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés
Financiële steun aan fysieke personen en aan publiekrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten	16.50	23.63.51	07.20	b c	—	—	—	—	Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit public qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés
Totaal programma 5				a b c d e f	— — — — — —	— — — — — —	6,7 0,5 1,0 — — —	6,9 0,5 1,0 — — —	Totaux programme 5
6 Schuld									6 Dette
Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen	16.60	21.41.40	14.10	a	12,3	12,3	8,0	—	Prise en charge des intérêts dus par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique
Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de GOMB voor de lening aangegaan voor het verwerven van het voormalig Militair Hospitaal	16.60	22.41.40	14.10	a	2,2	2,2	—	—	Prise en charge des intérêts dus par la SDRB dans l'emprunt contracté pour l'acquisition de l'ex-Hôpital Militaire



	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initiel 2000	
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnaneringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	16.60	23.61.41	14.10	a	93,8	93,8	—	—	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Tenlasteneming van de aflossingen verschuldigd door de GOMB voor de lening aangegaan voor het verwerven van het voormalig Militair Hospitaal	16.60	24.61.41	14.10	a	65,0	65,0	56,5	26,7	Prise en charge des amortissements dus par la SDRB dans l'emprunt contracté pour l'acquisition de l'ex-Hôpital Militaire
Totaal programma 6				a b c d e f	173,2	173,2	64,5	26,7	Totaux programme 6
7 Richtinggevende bepalingen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (CewOP) en opvolging van de stadsontwikkeling	16.70	21.12.11	07.20	a	0,8	0,8	1,4	—	7 Dispositions indicatives du Plan régional de Développement (PRD) et observation du développement urbain
Promotie-, verspreidings- en publicatieuitgaven	16.70	22.12.30	07.20	a	13,9	2,3	16,0	—	Dépenses de promotion, de diffusion et de publication
Studiekosten en publicatiekosten van deze studies — Prestaties van derden	16.70	23.31.32	07.20	a	—	—	0,1	—	Frais d'études et frais de publication de ces études — Prestations de tiers
Toelagen voor het organiseren van conferenties, tentoonstellingen, wedstrijden, enz. ...									Subventions pour l'organisation de conférences, d'expositions, de concours, etc. ...
Totaal programma 7				a b c d e f	17,5	3,1	17,5	—	Totaux programme 7
TOTAAL AFDELING 16				a b c d e f	773,9	660,2	657,8	762,5	TOTAUX DIVISION 16
AFDELING 17					798,5	1 056,0	972,0	818,7	DIVISION 17
Monumenten en Landschappen					17,7	—	687,5	692,9	Monuments et Sites
0 Bestaansmiddelen					115,5	—	148,2	148,2	0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel					—	—	82,3	84,3	Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	17.01	03.11.00	08.10	a	22,4	21,9	24,7	26,5	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	17.01	04.11.00	08.10	a	42,8	42,3	49,6	43,6	Rémunérations du personnel non statutaire

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initiel 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	17.01 17.02 17.02	05.11.00 21.12.11 22.74.22	08.10 08.10 08.10	a a d a	— 1,1 0,7	— 1,0 0,6	— 1,5 0,3	— 1,5 0,5	Remboursement des rémunérations des agents mis à disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale Activité 2 : Fonctionnement Dépenses de fonctionnement Dépenses patrimoniales Totaal programma 0
1. Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen Kosten wegens deelname aan en voor het houden van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten met inbegrip van audiovisuele middelen. Studiekosten, profnemingen en hun publicatie inbegrepen. Andere uitgaven van dezelfde aard	17.10	21.12.30	08.10	a d	19,0	10,6	17,7	32,7	1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audiovisuels. Frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication. Autres dépenses de même nature
Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen	17.10	22.33.00	08.10	a d	12,3 0,1	8,8 0,1	18,0	22,0	Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et sites
Advocaatskosten	17.10	23.12.11	08.10	a	—	—	—	—	Frais d'avocat
Totaal programma 1					31,3	19,5	35,7	54,7	Totaal programma 1
4. Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen					—	—	—	—	4 Projets de protection des monuments et sites
Steun voor de conservering of de reconstructie van het erfgoed	17.40	21.52.10	08.10	b c	— 1,0	0,6 —	1,1 1,6	1,4 1,6	Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine
Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen	17.40	22.53.10	08.10	b c	— 114,7	33,8 —	47,5 40,0	187,7 385,0	Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initieel 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingkredieten d) kredieten voor vorige jaren	17.40 17.40 17.40 17.40 17.40	23.53.10 24.63.21 25.63.21 26.71.32 27.53.00	08.10 08.10 08.10 08.10 08.10	b c b c b c b c	— — — — — — — —	— — 158,7 — 20,5 — — — 3,3 —	— — 241,4 177,6 43,1 5,0 6,7 6,8 10,7 2,8	— — 219,6 200,0 38,2 — 6,7 10,0 2,9 2,9	Engagements de l'ex-province de Brabant envers le secteur privé Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites Engagements de l'ex-province de Brabant envers les secteur public Frais d'acquisition ou d'expropriation de biens classés Crédits destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés
Totaal programma 4				a b c d e f	— — 469,1 — — —	216,8 — — — — —	350,5 233,8 — — — —	456,5 599,5 — — — —	Totaux programme 4
5 Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML)	17.50	21.12.11	08.10	a	2,4	2,1	2,4	2,4	5 Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS)
KCML — Werkingsuitgaven				a	0,3	0,3	0,3	0,3	CRMS — Dépenses de fonctionnement
KCML — Investeringsuitgaven	17.50	22.74.22	08.10	a	—	—	—	—	CRMS — Dépenses d'investissement
Totaal programma 5				a b c d e f	2,7 — — — — —	2,4 — — — — —	2,7 — — — — —	2,7 — — — — —	Totaux programme 5
TOTAAL AFDELING 17				a b c d e f	101,0 — 469,1 0,1 — —	87,7 216,8 — 0,1 — —	114,5 350,5 233,8 — — —	129,5 456,5 599,5 — — —	TOTAUX DIVISION 17

## Afdeling 18 — Division 18

Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden  
alsmede het nieuwe bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna

œ  
—

Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels  
ainsi qu'au repoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune

		in vastleggingstermen — en terme d'engagements	in ordonnancerings- termen — en terme d'ordonnancements
		Initieel — Initial 2000	Initieel — Initial 2000
Saldo op 31 december 1999 Solde au 31 décembre 1999	(1)	51,1	60,3
Geraamde ontvangsten voor 2000 Recettes prévues pour 2000	(2)	130,1	130,1
Totale ontvangsten Total des recettes	(3) = (1) + (2)	181,2	190,4
Uitgavenraming voor 2000 Prévisions de dépenses 2000	(4)	134,7	134,7
Geraamd saldo op 31 december 2000 Prévision du solde au 31 décembre 2000	(5) = (3) - (4)	46,5	55,7

## Afdeling 18 — Division 18

Fonds voor de bescherming van het milieu — Fonds pour la protection de l'environnement

		in vastleggingstermen — en terme d'engagements	in ordonnancerings- termen — en terme d'ordonnancements
		Initieel — Initial 2000	Initieel — Initial 2000
Saldo op 31 december 1999 Solde au 31 décembre 1999	(1)	44,0	44,0
Geraamde ontvangsten voor 2000 Recettes prévues pour 2000	(2)	15,0	15,0
Totale ontvangsten Total des recettes	(3) = (1) + (2)	59,0	59,0
Uitgavenraming voor 2000 Prévisions de dépenses 2000	(4)	15,2	15,2
Geraamd saldo op 31 december 2000 Prévision du solde au 31 décembre 2000	(5) = (3) - (4)	43,8	43,8

## Afdeling 18 — Division 18

## Fonds voor het beheer van afval- en regenwater — Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales

		in vastleggingstermen — en terme d'engagements	in ordonnancerings- termen — en terme d'ordonnancements
		Initieel — Initial 2000	Initieel — Initial 2000
Saldo op 31 december 1999 Solde au 31 décembre 1999	(1)	1 556,3	137,2
Geraamde ontvangsten voor 2000 Recettes prévues pour 2000	(2)	952,3	952,3
Totale ontvangsten Total des recettes	(3) = (1) + (2)	2 508,6	1 089,5
Uitgavenraming voor 2000 Prévisions de dépenses 2000	(4)	374,9	779,4
Geraamd saldo op 31 december 2000 Prévision du solde au 31 décembre 2000	(5) = (3) - (4)	2 133,7	310,1

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits d'ordonnement variables e) crédits d'engagement variables f) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
AFDELING 18									
Leefmilieu, Waterbeleid en Openbare Reiniging									
0 Bestaansmiddelen									
Activiteit 1 : Personeel									
Bezoldigingen van het statutair personeel	18.01	03.11.00	07.30	a	28.9	28.2	31.4	32.6	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	18.01	04.11.00	07.30	a	11.0	10.7	17.3	21.3	Rémunérations du personnel non-statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeels-leden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	18.01	05.11.00	07.30	a	—	—	—	—	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking	18.02	21.12.11	07.30	a	4.5	3.8	2.6	0.4	Activité 2 : Fonctionnement
Werkingsuitgaven	18.02	22.74.22	07.30	d	—	—	—	—	Dépenses de fonctionnement
Vermogensuitgaven	18.02	23.12.11	07.30	a	0.8	0.5	0.9	0.9	Dépenses patrimoniales
Advocatenkosten	18.02	23.12.11	07.30	a	—	—	—	—	Dépenses pour avocats
Totaal programma 0				a	45.1	43.1	52.2	57.4	Totaux programme 0
				b	—	—	—	—	
				c	—	—	—	—	
				d	—	—	—	—	
				e	—	—	—	—	
				f	—	—	—	—	
1 Ondersteuning van het algemeen beleid				a	1 048,1	1 048,1	1 121,8	1 280,8	1 Support de la politique générale
Activiteit 1 : Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)				a	—	—	—	—	Activité 1 : Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)
Werkingsloelagte aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)	18.11	21.41.40	07.30	a	1 048,1	1 048,1	1 121,8	1 280,8	Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)
Toelagte aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het « Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna »	18.11	22.41.40	07.30	a	—	125,1	133,1	134,7	Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du « Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune »
Toelagte aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het « Fonds voor de bescherming van het milieu »	18.11	23.41.40	07.30	e	—	15,0	15,0	15,2	Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du « Fonds pour la protection de l'Environnement »
Toelagte aan het BIM voor investeringswerken i.v.m. het Jubelpark en de ermee verbonden studies	18.11	24.61.41	07.30	b	—	2,8	—	—	Subvention à l'IBGE pour les travaux d'investissement relatifs au Cinquantenaire et études y afférent
				c	60,0	—	—	—	

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Investeringsstoeleage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer	18.11	25.61.41	07.30	a	—	—	—	—	Subvention d'investissement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement
Activiteit 2 : Gewestelijk Agentschap voor Netheid (G.A.N.)	18.12	21.41.40	07.34	a	1 751,8	1 751,8	1 796,0	2 612,4	Activité 2 : Agence régionale pour la Propreté (A.R.P.)
Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid	18.12	22.61.41	07.30	a	—	—	—	—	Dotation à l'Agence régionale pour la propreté
Tussenkost ten behoeve van de deelneming van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid in het gemengd bedrijf « Gewestelijke Verbrandingsoven »	18.12	23.61.41	07.34	a	—	—	—	—	Intervention en faveur de la prise de participation de l'Agence régionale pour la Propreté dans la société d'économie mixte « Incinérateur régional »
Tussenkost ten behoeve van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid — gewestelijke verbrandingsoven									Intervention en faveur de l'Agence régionale pour la Propreté — Incinérateur régional
Totaal programma 1									Totaux programme 1
2 Verbetering van de levenskwaliteit, bestrijding van de milieuhinder (afval, lucht- en bodemverontreiniging, geluidshinder)									2 Amélioration de la qualité de la vie, lutte contre les nuisances (déchets, pollution atmosphérique, pollution du sol, pollution par le bruit)
Activiteit 3 : Investeringsuitgaven in verband met de strijd tegen de milieuhinder	18.23	21.51.11	07.35	b c	— —	— —	— —	— —	Activité 3 : Dépenses d'investissement relatives à la lutte contre les nuisances
Investeringsstoeleage aan derden voor de financiering van installaties ter bescherming van het leefmilieu									Subventions en investissements pour des tiers en vue de financer des installations en matière de protection de l'environnement
Totaal programma 2									Totaux programme 2
3 Groene ruimten, bossen en natuurbehoud									3 Espaces verts, forêts et conservation de la nature
Activiteit 6 : Inrichting van groene ruimten, gebouwen inbegrepen	18.36	21.73.11	07.50	b c	— —	— —	— —	— —	Activité 6 : Aménagement d'espaces verts, en ce compris les bâtiments
Aanleg van openbare groene ruimten en van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening									Aménagement des espaces verts et des immeubles publics, dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire
Activiteit 7 : Herinrichting en verbetering van groene ruimten, bossen en natuurreservaten									Activité 7 : Réaménagement et amélioration d'espaces verts, des forêts et des réserves naturelles

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Vastleggingen — Engagements	Ordonnanceringen — Ordonnancements			
18.37	21.73.41	07.50	b c	— —	— —	— —	— —	Dépenses d'investissement de toute nature en rapport avec l'augmentation de la production et du revenu des forêts domaniales et avec leur aménagement	
Totaal programma 3			a b c d e f	— — — — — —	0,4 — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	Totaux programme 3	
4 Oppervlakte-, grond- en leidingwater								4 Eaux de surface, souterraines et de distribution	
Activiteit 1 : Studies en onderhoud								Activité 1 : Etudes et entretien	
18.41	21.12.30	07.33	a d	4,6 1,2	1,2 —	22,2 —	22,7 —	Dépenses généralement quelconques relatives aux études hydrauliques, à l'entretien et au contrôle des eaux de surface	
Activiteit 2 : Werken								Activité 2 : Travaux	
18.42	21.51.11	07.40	b c	— 0,3	17,2 —	20,0 1,0	6,0 1,0	Subsidies à l'intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau	
Activiteit 3 : Werken en studies dienaangaande								Activité 3 : Travaux et études y liées	
18.43	21.73.41	07.40	b c	— 2,5	4,9 —	7,0 7,0	7,0 7,0	Travaux liés à la production et à la distribution d'eau et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, en ce compris les études et expertises	
Totaal programma 4			a b c d e f	4,6 — 2,8 1,2 — —	1,2 22,2 — — — —	22,2 27,0 8,0 — — —	22,7 13,0 8,0 — — —	Totaux programme 4	
5 Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater								5 Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées	
Activiteit 1 : Ondersteuning van het beleid inzake de bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater								Activité 1 : Support de la politique en matière de lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées	
18.51	21.12.30	07.33	a d	3,3 —	2,0 —	13,9 —	14,2 —	Dépenses de toute nature, études, publications, colloques et expositions	
Vergoeding van de BIWD	22.12.30	07.33	a	30,3	22,6	30,6	30,6	Rétribution de l'IBDE	



	A P A — D P A	BA NN EC — AB NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initial 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									
Toelage aan het CIBG in het kader van de watertaks	18.51	23.12.30	07.33	a	1.5	—	1,6	1,6	Subvention au CIRB dans le cadre de la taxe sur l'eau
Toelage voor de deelname aan de Scheldecommissie en de Maascommissie	18.51	24.35.20	07.33	a	3,0	3,0	2,1	2,1	Subvention pour la participation aux Commissions Escout-Meuse
Uitgaven en juridische kosten inzake het waterbeleid	18.51	25.12.11	07.33	a	—	—	—	6,0	Dépenses et frais juridiques en matière de Politique de l'eau
Activiteit 2 : Waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens	18.52	21.12.30	07.40	a e f	— — 62,2	— — 12,6	— — 17,0	— — 17,0	Activité 2 : Stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage
Prestaties van derden, studies, publicaties, aankoop van goederen en diensten, ...	18.52	22.12.30	07.40	a b c	— — —	— — —	— — —	— — —	Prestations de tiers, études, publications, achats de biens et de services, ...
Exploitatie-uitgaven	18.52	23.51.11	07.40	b c	— 0,5	— —	— —	— —	Dépenses d'exploitation
Toelagen aan concessiehouders	18.52	24.71.32	07.40	e f	— 115,1	— —	— —	— —	Subsides aux concessionnaires
Aankoop van terreinen en gebouwen	18.52	25.73.41	07.40	b c e f	— 536,7 — 657,3	— — — —	— — — —	— — — —	Achat de terrains et de bâtiments
Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee	18.52	26.73.21	07.40	a	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférent
Geschillen inzake investeringen voor zuiveringsstations, stormbekkens, ...	18.52	27.65.23	07.40	e f	— —	— —	— —	— —	Litiges en investissements pour stations d'épurations, bassins d'orages, ...
Deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de werken van het Vlaamse Gewest	18.52	28.73.41	07.40	e f	— —	— —	— —	— —	Participations de la Région de Bruxelles-Capitale aux travaux de la Région flamande
Gemeentelijk rioleringsplan	18.52	29.83.00	07.40	a	—	—	—	—	Plan pour égouttage communal
Terugbetaalbare voorschotten voor stormrisico op het werk	18.52		07.40	a	—	—	—	—	Avances récupérables incidents de chantier
Totaal programma 5				a b c d e f	172,3 — 537,2 — — 834,5	161,7 734,2 — — 735,2 —	105,2 698,0 1 382,0 — 1 416,2 61,7	361,7 798,0 957,0 — 629,5 225,0	Totaux programme 5
6 Schuld									6 Dette
Activiteit 0 : Schuld									Activité 0 : Dette
Aandeel van het Gewest in de rentelasten en kosten van de leningen van de BWB	18.60	21.31.11	07.40	a	0,2	0,2	0,2	0,2	Part de la Région dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de l'IBDE

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initial 2000	
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Aandeel van het Gewest in de affossingslasten van de leningen van de BIWD	18.60	22.51.11	07.40	a	0.9	0.9	1,0	1,0	Part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de l'IBDE
Totaal programma 6				a b c d e f	1,1 — — — — —	1,1 — — — — —	1,2 — — — — —	1,2 — — — — —	Totaux programme 6
TOTAAL AFDELING 18				a b c d e f	3 023,0 — 600,0 1,2 — 974,6	3 007,1 759,6 — — 875,3 —	4 336,2 811,0 965,0 — 779,4 374,9	4 336,2 811,0 965,0 — 779,4 374,9	TOTAUX DIVISION 18
AFDELING 19 Waterbeleid									DIVISION 19 Politique de l'Eau
3 Afvalwaterzuivering en stedelijke afwatering Activiteit 4 : Sanering en stormbekkens				b c	— —	— —	— —	— —	3 Epuration des eaux usées et démergement urbain Activité 4 : Assainissement et bassins d'orage
Kredieten voor de saneringswerken in het algemeen en voor de bouw van stormbekkens, voor waterzuiveringsstations en collectoren	19.34	21.73.21	07.33						Crédits destinés aux travaux d'assainissement en général et à la création de bassins d'orage, aux stations d'épuration et aux collecteurs
Totaal programma 3				a b c d e f	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	Totaux programme 3
TOTAAL AFDELING 19				a b c d e f	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	TOTAUX DIVISION 19
AFDELING 21 Energiebeleid									DIVISION 21 Politique de l'Energie
1 Ondersteuning van het energiebeleid									1 Support de la politique de l'énergie
Activiteit 1 : Voorlichting, promotie, sensibilisering									Activité 1 : Information, promotion, sensibilisation
Uitgaven met betrekking tot voorlichtings- en sensibiliseringscampagnes rond het rationeel energieverbruik, met inbegrip van de deelname aan beurzen en tentoonstellingen	21.11	21.12.30	09.20	a d	6,1 0,3	2,0 0,3	— —	— —	Dépenses relatives aux campagnes d'information et de sensibilisation à l'utilisation rationnelle de l'énergie, en ce compris la participation à des foires et des expositions

	A P A — D P A	BA NN EC — AB NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) credits non dissociés b) credits d'ordonnancement c) credits d'engagement e) credits d'ordonnancement variables f) credits d'engagement variables d) credits pour années antérieures
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	21.11	22.12.30	09.20	a	—	—	20,0	22,0	Frais d'études, d'expérimentation, d'expertises, de publications, de campagnes et communication de sensibilisation et frais divers en matière d'énergie
Toelagen aan verenigingen werkzaam op het vlak van het rationeel energieverbruik en de alternatieve energiebronnen	21.11	23.33.00	09.20	a d	8,0 0,7	1,2 0,7	—	—	Subventions à des associations s'occupant des problèmes de l'utilisation rationnelle de l'énergie et des sources alternatives d'énergie
Toelagen ter bevordering van het REC, hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging)	21.11	24.33.00	09.20	a	—	—	9,0	12,5	Subsidies relatifs à la promotion de l'URE, des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution)
Steun aan derden betrokken bij projecten gefinancierd door de Europese Unie in het kader van de programma's die de energieproblematiek omvatten	21.11	25.12.30	09.20	a	—	—	—	—	Soutien à des tiers associés à des projets financés par l'Union européenne dans le cadre de programmes touchant à l'énergie
Activiteit 2 : Databank « Energie »	21.12	21.12.30	09.20	a	—	—	—	—	Activité 2 : Banque de données « Energie »
Kosten voor het gebruik van een databank « Energie » en voor het maken van energie-audits	21.13	21.43.22	09.20	a	0,1	—	—	—	Frais pour l'utilisation d'une banque de données « Energie » et l'exécution d'audits énergétiques
Activiteit 3 : Energie-audits	21.14	21.12.30	09.20	a d	3,1 —	3,0 —	—	—	Activité 3 : Audits énergétiques
Toelagen aan de gemeenten voor het uitvoeren van energie-audits	21.14	22.41.40	09.20	a	—	—	10,0	11,0	Subsidies aux communes pour l'exécution d'audits énergétiques
Activiteit 4 : Administratief beheer	21.14	22.41.40	09.20	a	—	—	—	—	Activité 4 : Gestion administrative
Uitgaven met betrekking tot de administratieve uitvoering van het energiebeleid	21.14	22.41.40	09.20	a	—	—	—	—	Dépenses relatives à la gestion administrative de la politique énergétique
Toelage voor de uitvoering van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid van het BIM	21.14	22.41.40	09.20	a	—	—	—	—	Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE
Totaal programma 1				a b c d e f	17,3 — — 1,0 —	6,2 — — 1,0 —	39,0 — — — —	45,5 — — — —	Totaux programme 1
2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen									2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie
Activiteit 1 : Energiebesparende investeringen	21.21	21.51.12	09.20	a d	0,1 6,0	0,1 6,0	2,0 —	2,0 —	Activité 1 : Investissements en matière d'économie d'énergie
Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen	21.21	21.51.12	09.20	a d	0,1 6,0	0,1 6,0	2,0 —	2,0 —	Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie

	A P A — D P A	BA — NN EC — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits d'engagement variables e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables g) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten d) variabele ordonnaneringskredieten e) kredieten voor vorige jaren	21.21	22.63.21	09.20	a d	— —	— —	— —	— —	Subventionen à des pouvoirs locaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre le coût des investissements économisant l'énergie dans le cadre de l'arrêté royal du 10.02.1983
Activiteit 2 : Demonstration-projecten	21.22	21.12.30	09.20	a	— 1,0	— —	— —	— —	Activité 2 : Projets de démonstration
Algemene investeringsuitgaven in de sector van het rationeel energieverbruik in het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	21.22	22.51.12	09.20	a	— —	— —	3,0	3,0	Dépense d'investissement généralement quelconque dans le secteur de l'utilisation rationnelle de l'énergie au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratieprojecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of producten, alsook voor hun commercialisering	21.22	23.51.12	09.20	a	— —	— —	4,0	4,1	Subventionen en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation
Toelagen aan bedrijven die beroep doen op de « derde-investeerder »	21.22	24.51.12	09.20	a	— —	— —	4,0	4,0	Subsidies aux entreprises faisant appel au « tiers-investisseur »
Premies bestemd voor de aanmoediging van investeringen inzake zonne-energie	21.22	25.63.21	09.20	a d	— 2,8	— —	2,0	2,0	Primes destinées à encourager des investissements pour l'énergie solaire
Toelagen aan openbare besturen die beroep doen op de « derde-investeerder »									Subsidies aux pouvoirs publics faisant appel au « tiers-investisseur »
Totaal programma 2					1,1 — — 8,8 — —	0,1 — — 8,8 — —	15,0 — — — — —	15,1 — — — — —	Totaux programme 2
3 Studiekosten niet-nucleaire energie									3 Energie non nucléaire, frais
Kosten voor studies en onderzoek op het gebied van de niet-nucleaire energie	21.30	21.12.30	09.20	a d	3,7 0,4	2,0 0,4	— —	— —	Frais d'études et de recherche dans le domaine de l'énergie non nucléaire
Totaal programma 3					3,7 — — 0,4 — —	2,0 — — 0,4 — —	— — — — —	— — — — —	Totaux programme 3
TOTAAL AFDELING 21					22,0 — — 10,2 — —	8,3 — — 10,2 — —	54,0 — — — — —	60,6 — — — — —	TOTAUX DIVISION 21

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancingen — Ordon- nancements			
AFDELING 22									
Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven									
0 Bestaansmiddelen									DIVISION 22
Activiteit 1 : Personeel									Coördination de la Politique du Gouvernement, Relations extérieures, Initiatives communes
Bezoldigingen van het statutair personeel	22.01	03.11.00	01.40	a	11,4	11,0	14,3	13,1	0 Subsistance
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	22.01	04.11.00	01.40	a	5,9	5,7	7,3	6,5	Activité 1 : Personnel
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	22.01	05.11.00	01.40	a	—	—	—	—	Rémunérations du personnel statutaire
Activiteit 2 : Werking									Rémunérations du personnel non-statutaire
Werkingsuitgaven	22.02	21.12.11	01.40	a	0,1	—	0,3	0,3	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Vermogensuitgaven	22.02	22.74.22	01.40	a	0,2	—	0,3	0,3	Activité 2 : Fonctionnement
									Dépenses de fonctionnement
									Dépenses patrimoniales
									Totaux programme 0
									1 Promotion de l'Image National et International de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence
									Activité 1 : Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale
									Crédits pour la politique pour le Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions)
									Frais de voyage du Ministre-Président et des membres de son cabinet, et frais de réception de visiteurs étrangers
									Crédits pour la politique du Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)
									Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. « Bureau de liaison Bruxelles-Europe »

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initiel 2000	
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnaneringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent	22.11	25.33.00	01.40	a	—	—	—	49,0	Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence
Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent	22.11	26.12.11	01.40	a	—	—	—	16,0	Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence
Reiskosten, in het kader van de promotie van het internationaal en nationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniecosten	22.11	27.12.11	01.40	a	—	—	—	1,0	Frais de voyage dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale du Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence, et des membres de son cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie
Toelagen voor het beleid van de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter bevordering van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)	22.11	28.33.00	01.40	a d	—	—	—	15,0	Subsidies pour la politique du Ministre chargé des Relations Extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)
Kredieten voor het beleid van de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter bevordering van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)	22.11	29.12.11	01.40	a	—	—	—	—	Crédits pour la politique du Ministre chargé des Relations Extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)
Activiteit 2 : Voorzitterschap									Activité 2 : Présidence
Prestaties van derden in het kader van het Voorzitterschap van de Regering	22.12	21.12.11	01.40	a	—	—	—	1,0	Prestations de tiers dans le cadre de la Présidence du Gouvernement
Totaal programma 1				a b c d e f	69,0 — — 0,6 — —	47,9 — — 0,6 — —	71,2 — — — — —	190,8	Totaux programme 1
2 Externe betrekkingen									2 Relations extérieures
Activiteit 1 : Internationale betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest									Activité 1 : Relations internationales de la Région de Bruxelles-Capitale
Allerhande uitgaven in het kader van de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en van zijn internationaal imago	22.21	21.12.30	01.40	a d	8,3 0,1	6,2 0,1	16,5	29,6	Dépenses de toute nature en matière de relations extérieures de la Région et son image internationale
Reiskosten van de Minister belast met externe betrekkingen en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniecosten	22.21	22.12.11	01.40	a d	4,0 0,2	3,3 0,2	1,0	1,0	Frais de voyage du Ministre chargé des relations extérieures et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie
Toelagen aan verenigingen en instellingen in het kader van de externe betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	22.21	23.33.00	01.40	a d	51,5 0,1	30,8 0,1	51,3	50,0	Subsidies à des associations et organismes dans le cadre des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale
Acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste van internationale instellingen	22.21	24.12.11	01.40	a	—	—	—	20,5	Actions et projets dans le cadre des accords bilatéraux et contributions aux organisations internationales

	A P A — D P A	BA — AB — NN CE	FC — CF	KS — SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen — Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	22.21  22.21	25.12.12  26.35.50	01.40  01.40	a  a	—  —	—  —	1,8  —	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures	
Permanente vertegenwoordiging bij de Euro- pese Unie	22.21	25.12.12	01.40	a	—	—	1,8	Délégation permanente auprès de l'Union européenne	
Steun voor de vestiging van vertegenwoordig- ingskantoren van de Regio's van Europa en internationale verenigingen	22.21	26.35.50	01.40	a	—	—	—	Soutien à l'implantation de bureaux de repré- sentation des Régions d'Europe et d'associations internationales	
Totaal programma 2					63,7 — — 0,3 — —	40,3 — — 0,3 — —	102,9 — — — — —	Totaux programme 2	
3 Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering								3 Initiatives communes des membres du Gou- vernement	
Toelage aan de v.z.w. « Initiatieven in de wijken voor Brussel »	22.30	21.33.00	01.40	a	100,0	100,0	150,0	Subside à l'a.s.b.l. « Quartiers d'initiatives pour Bruxelles »	
Uitgave van het informatieblad van de Brus- selse Hoofdstedelijke Regering	22.30	22.12.30	01.40	a	—	—	—	Publication du journal d'information du Gou- vernement de la Région de Bruxelles-Capitale	
Brussel — Culturele hoofdstad van Europa in 2000	22.30	23.12.30	01.40	a	24,0	24,0	26,0	Bruxelles — Capitale culturelle de l'Europe en 2000	
Toelage aan de v.z.w. « Brussels Congress »	22.30	24.33.00	01.40	a	5,0	5,0	5,2	Subside à l'a.s.b.l. « Brussels Congress »	
Toelage aan het Commissariaat-generaal voor de Externe Betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (CGEB)	22.30	25.41.10	01.40	a	—	—	—	Subside au Commissariat général pour les Relations extérieures de la Région de Bruxelles- Capitale (CGRE)	
Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstede- lijk Gewest op Internet (toelage aan het CIBG)	22.30	26.41.40	01.30	a	2,8	2,1	1,8	Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (subside au CIRB)	
Tentoonstelling Hannover	22.30	27.45.40	01.40	a	—	—	17,0	Exposition Hanovre	
Activiteit 1 : Investerings in het kader van Brussel — Culturele Hoofdstad van Europa in 2000								Activité 1 : Investissements dans le cadre de Bruxelles — Capitale culturelle de l'Europe en 2000	
Dotatie aan de BGHM voor de renovatie van het opmerkelijk patrimonium in de sociale huisvesting	22.31	21.51.11	07.10	b c	— —	— —	19,0 —	Dotation à la SLRB pour la rénovation du patrimoine remarquable en logement social	
Investerings in het kader van Brussel — Culturele Hoofdstad van Europa in 2000 (privé- sector)	22.31	22.53.10	01.40	b c	— 5,0	— —	— —	Investissements dans le cadre de Bruxelles — Capitale culturelle de l'Europe en 2000 (sec- teur privé)	
Heraanleg van het Jubelpark	22.31	23.61.40	01.40	b c	— —	— —	— —	Réaménagement du Parc du Cinquantenaire	
Investerings in het kader van Brussel — Culturele Hoofdstad van Europa in 2000 (open- bare sector)	22.31	24.63.21	01.40	b c	— —	— —	175,0 25,0	Investissements dans le cadre de Bruxelles — Capitale culturelle de l'Europe en 2000 (sec- teur public)	
Paden van Europa of belichting van de konink- lijke reisweg	22.31	25.73.41	01.40	b c	— —	— —	30,0 30,0	Sentiers de l'Europe ou mise en lumière du tracé royal	

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initiel 2000	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nanceringen — Ordon- nancements			
Valorisatie van de ondergrondse elementen van het Koningsplein	22.31	26.73.41	01.40	b c	— 17,6	1,9 —	— 26,0	0,0 0,0	a) kredieten non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Totaal programma 3				a b c d e f	131,8 22,6 — — — —	131,1 1,9 — — — —	200,9 175,0 100,0 — — —	200,1 49,0 30,0 — — —	Valorisatie des souterrains de la Place Royale
TOTAAL AFDELING 22				a b c d e f	282,0 — 22,6 1,0 — —	236,0 1,9 — 1,0 — —	363,1 175,0 100,0 — — —	514,0 49,0 30,0 — — —	Totaux programme 3
AFDELING 23 Gewestsschuld				a d	64,7 26,8	— —	140,0 —	95,0 —	TOTAUX DIVISION 22
1 Schuld				a	0,1	0,1	16,6	16,6	DIVISION 23 Dette régionale
Debetinteressen	23.10	21.21.11	13.10	a d	— —	— —	— —	— —	1 Dette
Interessen op de eindafrekening van de toegewezen middelen	23.10	22.21.30	13.10	a	—	—	—	—	Interêts débiteurs
Uitgaven voor de interesten op de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste	23.10	23.21.11	13.10	a	105,0	105,0	128,6	80,2	Interêts sur décompte des moyens attribués
Interessen op de schuld van de ex-provincie Brabant	23.10	24.21.11	13.10	a	84,7	84,7	81,9	78,3	Dépenses pour les intérêts sur la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière
Tussenkomen in de interestlasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	23.10	25.21.11	13.10	a d	92,9 —	92,9 —	92,8 —	91,0 —	Interêts sur la dette de l'ex-province de Brabant
Interessen op de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	23.10	26.21.11	13.10	a	53,9	53,9	54,0	54,1	Intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Interessen op de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid	23.10	27.21.11	13.10	a	49,3	49,3	49,3	49,5	Intérêts sur la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
Interessen op de schuld overgenomen van de openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen aangingen voor de financiering van werken	23.10	28.21.11	13.10	a	—	—	—	—	Intérêts sur la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté
Kredieten voor het betalen van de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989	23.10	29.21.11	13.10	a d	2190,4 66,0	2132,7 —	3450,9 —	2931,8 —	Intérêts sur la dette reprise des pourvoirs publics qui ont contracté des emprunts auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor de interesten die nog door deze laatste worden betaald	23.10	30.41.40	03.40	a	—	—	—	—	Crédit destiné au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989



	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 — Initial 1999	Initieel 2000 — Initieel 2000	
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements — Ordon- nancements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingkredieten d) kredieten voor vorige jaren									a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid voor de interesten die nog door deze laatste worden betaald	23.10	31.41.40	07.34	a	—	—	—	—	Dotatie à l'Agence régionale pour la Propreté pour les intérêts qui sont encore payés par cette dernière
Toelagen aan de openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	23.10	32.43.23	13.20	a	92,0	92,0	85,2	72,8	Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor de aflossingen die nog door deze laatste worden betaald	23.10	33.61.40	03.40	a	—	—	—	—	Dotation au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour les amortissements qui sont encore payés par ce dernier
Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid voor de aflossingen die nog door deze laatste worden betaald	23.10	34.61.40	07.34	a	—	—	—	—	Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté pour les amortissements qui sont encore payés par cette dernière
Toelagen aan openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	23.10	35.63.21	13.20	a	105,2	105,2	109,8	114,4	Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Uitgaven voor de aflossing van de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste	23.10	36.91.11	14.10	a d	0,1	0,1	0,1	—	Dépenses pour l'amortissement de la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière
Aflossing van de schuld van de ex-provincie Brabant	23.10	37.91.11	14.10	a d	38,3	38,3	42,1	45,5	Amortissement de la dette de l'ex-province de Brabant
Tussenkomst in de aflossingslasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	23.10	38.91.11	14.10	a d	2,6	2,6	2,7	1 800,0	Intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Aflossing van de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	23.10	39.91.11	14.10	a	—	—	—	—	Amortissement de la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
Aflossing van de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid	23.10	40.91.11	14.10	a	—	—	—	—	Amortissement de la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté
Aflossingen op de schuld overgenomen van de openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen aangingen voor de financiering van werken	23.10	41.91.11	14.10	a	—	—	—	—	Amortissements sur la dette reprise des pouvoirs publics qui ont contracté des emprunts auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Kredieten voor de aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989	23.10	42.91.11	14.10	a	6 217,0	6 217,0	6 102,2	4 124,3	Crédit destiné à l'amortissement de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989

	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	1998 Verwezenlijkt — Réalisé		Initieel 1999 Initial 1999	Initieel 2000 Initial 2000	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordon- nancements Ordon- nements			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonancementskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonancementskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	23.10	43.91.11	14.10	c f	— —	— —	7 000,0 7 000,0	7 000,0 7 000,0	Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises
Totaal programma 1				a b c d e f	9 096,1 — — 92,8 — —	8 973,7 — — — — —	10 356,2 — — 7 000,0 7 000,0	9 553,5 — — — 7 000,0 7 000,0	Totaux programme 1
TOTAAL AFDELING 23				a b c d e f	9 096,1 — — 92,8 — —	8 973,7 — — — — —	10 356,2 — — 7 000,0 7 000,0	9 553,5 — — — 7 000,0 7 000,0	TOTAUX DIVISION 23
AFDELING 24									DIVISION 24
Niet-economisch Onderzoek									Recherche non économique
1 Niet-economisch onderzoek									1 Recherche non économique
Kosten expertises, beheer en onderzoek door derden	24.10	21.12.30	13.401	a	1,6	0,9	2,5	2,5	Frais d'expertises, gestion et recherches par des tiers
Allerhande uitgaven inzake niet-economisch wetenschapsbeleid	24.10	22.12.30	13.401	a d	30,7 —	4,5 —	29,7 —	35,0 —	Dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique
Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid	24.10	23.12.30	13.401	a d	13,3 —	0,3 —	12,5 —	16,0 —	Subventions en matière de politique scientifique non économique
Universitair onderzoek op lange termijn	24.10	24.12.11	13.401	b c	— —	— —	— —	15,0 20,0	Recherche universitaire à long terme
Totaal programma 1				a b c d e f	45,6 — — — — —	5,6 — — — — —	44,7 — — — — —	53,5 15,0 20,0 — — —	Totaux programme 1
TOTAAL AFDELING 24				a b c d e f	45,6 — — — — —	5,6 — — — — —	44,7 — — — — —	53,5 15,0 20,0 — — —	TOTAUX DIVISION 24
ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN				a b c d e f	55 856,8 — 7 201,3 163,8 — 1 642,4	53 710,9 7 253,6 — 37,2 1 665,5 —	57 806,0 8 055,3 7 661,0 — 9 278,8 7 804,0	59 650,3 8 801,3 9 509,1 10,0 8 572,6 8 024,9	TOTAL GENERAL DES DEPENSES

## SECTIE II

Gewestelijk Agentschap voor Netheid — Net Brussel

Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest

Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer  
en Dringende Medische Hulp

Brussels Instituut voor Milieubeheer

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën

Aangepaste begrotingen 2000

## SECTION II

Agence régionale pour la Propreté — Bruxelles Propreté

Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise

Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente  
de la Région de Bruxelles-Capitale

Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement

Fonds régional bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries communales

Budgets ajustés 2000

## GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID — NET BRUSSEL — AGENCE REGIONALE POUR LA PROPRETE — BRUXELLES PROPRETE

Art.	ECE	Omschrijving	1999 Initieel — Initial	2000 Initieel — Initial	Libellé	Art.
		HOOFDSTUK 41			CHAPITRE 41	
		OPBRENGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHT			PRODUIT RESULTANT DE L'EXERCICE DE LA MISSION STATUTAIRE	
411		Functionele ontvangsten			Recettes fonctionelles	411
01	06.00	Diverse ontvangsten	1,0	2,0	Recettes diverses	01
02	16.11	Verkoop van diverse opgehaalde producten	40,0	26,0	Vente de divers produits récoltés	02
03		Opbrengst van prestaties			Produit de prestations	03
	16.2	a) sluikstortingen en reinigingscampagnes	35,0	20,0	a) versages clandestins, campagnes de propreté	
	16.11	b) verhuur van materieel	2,0	5,0	b) location de matériel	
	16.2	c) reinigingsakties gemeentelijke wegen	10,0	10,0	c) nettoyage voirie communale	
	16.11	d) tunnelreiniging	15,5	0,0	d) nettoyage des tunnels	

Art.	ECE	Omschrijving	1999 Initieel — Initial	2000 Initieel — Initial	Libellé	Art.
07		Opbrengst van retributies en bijdragen			Produit des redevances et des cotisations	07
	16.11	a) ophalen van niet-huishoudelijk en industrieel afval via contract of overeenkomst	525,0	535,0	a) enlèvements d'ordures non-ménagères et industrielles sur abonnements et conventions	
	16.12	b) speciale ophaling van niet-huishoudelijk en industrieel afval op aanvraag	30,0	30,0	b) enlèvement spécial d'ordures non-ménagères et industrielles sur demandes	
	16.11	c) verkoop van de door de verbrandingsinstallaties geproduceerde stoom	245,8	239,0	c) vente de vapeur produite par l'usine d'incinération	
	16.2	d) storting in de verbrandingsinstallatie door de gemeenten	56,0	42,0	d) déversement à l'usine d'incinération par les communes	
	16.11	e) storting in de verbrandingsinstallaties door particulieren	313,0	338,0	e) déversement à l'usine d'incinération par les particuliers	
	16.11	g) selectieve ophaling — tussenkomst van de verpakkingsektor	140,0	221,0	g) collecte sélective — Intervention du secteur des emballages	
08		Ontvangsten van overdrachten			Recettes de transferts	08
	38.30	a) door de verzekeringsmaatschappijen uitgekeerde vergoedingen	2,0	3,0	a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	
	46.40	b) premies voor de in dienstneming van gesubsidieerde contractuelen	85,5	85,5	b) primes pour l'engagement des contractuels subsidiés	
09	12.11	Terugvordering van administratieve kosten	2,0	2,0	Récupération de frais administratif	09
10	26.10	a) Intresten van verschillende aard	11,5	15,0	a) Intérêts divers	10
	26.10	b) Opbrengst belegging in maatschappij	105,5	114,0	b) Produit des placements dans société	
11	11.20	Terugbetaling personeelskosten	35,0	35,0	Remboursement frais de personnel	11
		TOTAAL HOOFDSTUK 41	1 654,8	1 722,5	TOTAL CHAPITRE 41	
		HOOFDSTUK 42			CHAPITRE 42	
		ONTVANGSTEN MET BIJZONDERE AANWENDING			RECETTES AVEC AFFECTATION SPECIALE	
420 01	12.50	BTW-ontvangsten	97,0	56,5	Recettes T.V.A.	420 01
		TOTAAL HOOFDSTUK 42	97,0	56,5	TOTAL CHAPITRE 42	

Art.	ECE	Omschrijving	1999 Initieel — Initial	2000 Initieel — Initial	Libellé	Art.
		HOOFDSTUK 43 OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN			CHAPITRE 43 PRODUITS DE LA VENTE D'OBJETS PATRIMONIAUX	
430 01	76.32	Verkoop van onroerende goederen	0,0	0,0	Vente de terrains et des bâtiments	430 01
430 05	77.10	Autovoertuigen	0,0	0,0	Véhicules	430 05
		TOTAAL HOOFDSTUK 43	0,0	0,0	TOTAL CHAPITRE 43	
		OPBRENGST VAN LENINGEN			PRODUITS D'EMPRUNTS	
442 01	86.10	Opbrengst van leningen-kapitaal	140,7	238,6	Produits d'emprunts-capital	442 01
		TOTAAL HOOFDSTUK 44	140,7	238,6	TOTAL CHAPITRE 44	
		HOOFDSTUK 45 TUSSENKOMST VAN HET GEWEST			CHAPITRE 45 INTERVENTION DE LA REGION	
450 01		Tussenkost van het Gewest ten titel van deelname			Intervention de la Région à titre de participation	
	46.10	a) Tussenkost van de Federale Overheid ten voordele van het arbeidsplan voor de beroepsovergangperiode	32,6	30,2	a) Intervention de l'Etat fédéral en faveur des plans de travail	
	46.10	b) Tussenkost in het tewerkstellingsplan voor personen die in initiatiefwijk wonen	51,1	63,8	b) Intervention dans le programme d'emploi des personnes habitant dans quartiers d'initiatives	
	46.10	c) Tussenkost Gewest in het kader van het net maken van regionale plaatsen	97,6	0,0	c) Intervention de la Région dans le cadre du nettoyage des lieux régionaux	
	46.10	d) Brusselse Hoofdstedelijk Gewest — werkingstoelage	1 796,0	2 471,3	d) Région de Bruxelles capitale — dotation de fonctionnement	
		TOTAAL HOOFDSTUK 45	1 977,3	2 565,3	TOTAL CHAPITRE 45	
		HOOFDSTUK 49			CHAPITRE 49	
490 01	06.00	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van zijn aktiviteit	10,0	10,0	Recettes pour compte de tiers en rapport avec son activité	490 01
	02	Ontvangsten beheerd voor rekening van de Brusselse Gemeenten	0,0	141,1	Recettes gérées pour compte des communes de la Région de Bruxelles-Capitale	02
		TOTAAL HOOFDSTUK 49	10,0	151,1	TOTAL CHAPITRE 49	
		ALGEMEEN TOTAAL	3 879,8	4 734,0	TOTAL GENERAL	

BEGROTING 2000 — BUDGET 2000

UITGAVEN (in miljoenen frank) — DEPENSES (en millions de francs)

Art.	ECE	Omschrijving	1999 initieel — initial	2000 Initieel — Initial	Libellé	Art.
511		HOOFDSTUK 51 BETALINGEN AAN DE PERSONEN VERBONDEN AAN DE INSTELLING Personeel			CHAPITRE 51 PAIEMENTS AUX PERSONNES ATTACHEES A L'ORGANISME Personnel	511
01	11.1	a) Bezoldiging statutair personeel	780,0	862,0	a) Rémunération personnel statutaire	01
	11.1	b) Bezoldiging niet-statutair personeel	793,2	927,3	b) Rémunération du personnel contractuel	
	11.1	c) Bezoldiging statutair personeel ter beschikking gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	9,4	9,7	c) Rémunération personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale	
02	12.11	Bezoldiging aanvullend personeel	10,0	10,0	Rémunération du personnel de complément	02
03	11.33	Pensioenlasten	0,0	0,0	Charges des pensions	03
04	11.2	Sociale lasten — patroonsaandeel	332,1	405,1	Charges sociales — part patronale	04
06	11.4	Sociale dienst	15,0	17,5	Service social	06
07	12.11	Beroepsvorming	9,0	9,0	Formation professionnelle	07
08		Vergoedingen die werkelijke lasten dekken			Indemnités couvrant des charges réelles	08
	11.31	a) beroepsziekte	0,5	0,5	a) frais de maladie prof.	
	11.40	b) sociale abonnements	3,0	1,5	b) abonnements sociaux	
09		Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken			Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	09
	11.12	a) productiviteitspremie	116,6	133,5	a) prime de productivité	
	11.40	b) uitdeling koffie en warme dranken aan het personeel	6,0	6,0	b) distribution du café et des boissons chaudes au personnel	
		c) abonnements MIVB	0,0	10,0	c) abonnements STIB	
11		Arbeidsongevallen			Accidents du travail	11
	11.31	a) medische kosten	1,0	0,5	a) frais médicaux	
	11.31	b) renten	6,0	6,5	b) rentes	
512		Andere bezoldigingen dan deze van het personeel			Rétributions autres que celles du personnel	512
03	12.11	Controle-orgaan van de instelling	1,5	1,5	Organe de contrôle de l'organisme	03
04	12.11	Arbeidsgeneeskunde	10,0	11,0	Médecine du travail	04
05	12.11	Vergoedingen, erelonen, studies	0,5	0,5	Indemnités, honoraires, études	05

Art.	ECE	Omschrijving	1999 initieel — initial	2000 Initieel — Initial	Libellé	Art.
513		Representatie- en verplaatsingskosten			Frais de représentation et de déplacement	513
01	12.11	Representatie en receptie	0,5	1,0	Représentation et réception	01
02	12.11	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen, opdrachten	2,5	2,5	Déplacements, intérim et missions	02
03	12.11	Bijdragen aan diverse organismen	5,5	5,5	Cotisations à d'organismes divers	03
		TOTAAL HOOFDSTUK 51	2 102,3	2 421,1	TOTAL CHAPITRE 51	
		HOOFDSTUK 52			CHAPITRE 52	
521		Lokalen en materieel			Locaux et matériel	521
01	12.12	a) Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten	30,0	37,4	a) Loyers locaux, terrains et charges complémentaires	01
	12.12	b) Huur verbrandingsfabriek	312,7	391,0	b) Location usine d'incinération	01
02	12.11	a) Huur van materieel en meubilair	0,0	0,0	a) Loyer de matériel et de mobilier	02
	12.11	b) Huur van auto's	0,2	0,2	b) Location de voitures	
03	12.11	Onderhoud en herstel van lokalen	10,0	11,0	Entretien et réparation de locaux	03
04	12.11	Onderhoud-, herstel en gebruikskosten voor materiaal	115,0	124,0	Frais d'entretien, de réparation et d'utilisation du matériel	04
05	12.11	Verzekeringen	30,0	30,0	Assurances	05
06		Belastingen			Taxes	06
	12.5	a) B.T.W.	20,0	20,0	a) T.V.A.	
	12.5	b) Andere (regionale belasting voor vuilstorten, ...)	69,0	33,6	b) Autres (taxe régionale de déversement, ...)	
07	12.11	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen: stookolie, gas, electriciteit, ...	13,5	14,5	Dépenses de consommation énergétique pour les bâtiments: mazout, gaz, électricité, ...	07
09		Kleding van het personeel			Equipement du personnel	09
	12.11	a) Aankoop	15,0	15,0	a) Achat	
	12.11	b) Huur	0,0	0,0	b) Location	
	12.11	c) Onderhoud	3,0	3,0	c) Entretien	
522		Bureau			Bureau	522
01	12.11	Allerhande bureauonkosten	20,0	29,5	Frais de bureau	01
02	12.11	Kosten voor het informaticamateriaal	5,0	5,0	Dépense relatives au matériel informatique	02
523	01	Allerhande kosten van publicaties en publiciteit	25,5	40,5	Frais généralement quelconques de publication et publicité	523 01
524		Geschillen			Contentieux	524
01	12.11	Erelonen advocaten, deskundigen, deurwaarders gerechtskosten, schade en intresten, boetes, ...	10,0	10,0	Honoraires d'avocats, d'experts, d'huissiers, frais de justice, dommages et intérêts, amendes, ...	01

Art.	ECE	Omschrijving	1999 initieel — initial	2000 Initieel — Initial	Libellé	Art.
525		Financiële lasten			Charges financières	525
01	21.10	Intresten en bijkomende lasten op leningen	0,0	0,0	Intérêts et charges complémentaires sur emprunt	01
02		Financiële kosten gewestelijke verbrandingsfabriek	0,0	0,0	Frais financier incinérateur régional	02
05	21.10	Debetintresten — Bank (P.M.)	0,0	0,0	Intérêts débiteurs — Banques (P.M.)	05
526		Andere prestaties en werken door derden			Autres prestations et travaux par des tiers	526
03	12.30	a) Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden	604,2	845,0	a) Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers	03
	12.30	b) Uitgaven met betrekking tot de rookwasbehandeling	211,4	257,0	b) Dépenses par rapport au traitement des fumées	
04	12.30	Buitengewone kosten voor het storten	20,0	0,0	Frais exceptionnels de mise en décharge	04
527 01	12.5	Belasting op het inkomen (onroerende, roerende, ...) niet limitatief krediet	17,0	17,0	Impôts sur les revenus (immobilier, mobilier, ...) crédits non limitatifs	527 01
		TOTAAL HOOFDSTUK 52	1 531,5	1 883,7	TOTAL CHAPITRE 52	
		HOOFDSTUK 53			CHAPITRE 53	
		SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DERDEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING DOOR DE INSTELLING VAN HAAR STATUTAIRE OPDRACHT			SOMMES DUES A DES TIERS PAR SUITE DE L'EXERCICE PAR L'ORGANISME DE SA MISSION STATUTAIRE	
533.01	12.11	Aankoop van vuilniszakken, vuilbakken, kleine containers, ...	8,0	8,0	Achat de sacs, de poubelles, petits conteneurs et autres	533 01
534		Terugbetalingen en kwade posten			Remboursements et non-valeurs	534
01	16.11	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	1,0	1,0	Remboursements des sommes perçues indûment et non-valeurs	01
02		Wanbetaling, falings en boetes	0,0	0,0	Non-paiement, faillites, amendes	02
		TOTAAL HOOFDSTUK 53	9,0	9,0	TOTAL CHAPITRE 53	
		TOTAAL GEWONE UITGAVEN	3 642,8	4 313,8	TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	
		HOOFDSTUK 55			CHAPITRE 55	
		BETALINGEN AAN DERDEN VOOR AANKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN			SOMMES A PAYER A DES TIERS POUR L'ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX	
550 01		Onroerende goederen			Immeubles	550 01
	72.10	a) verbouwing stelplaatsen en garage	150,0	205,0	a) aménagement dépôts et garages	
	72.10	b) verbrandingsinstallatie en containerparken	10,0	15,0	b) usine d'incinération et déchetteries	
	71.10 71.30	c) aankoop van terreinen/gebouwen	50,0	65,0	c) acquisition de terrains/bâtiments	



Art.	ECE	Omschrijving	1999 initieel — initial	2000 Initieel — Initial	Libellé	Art.
	71.10	d) netheidshoekjes voor honden	0,0	0,0	d) canisites	
02	74.22	meubilair	3,0	6,0	Mobilier	02
04	74.22	Materieel	2,0	2,0	Matériel de garage	04
05	74.10	a) Autovoertuigen	118,0	182,0	a) Véhicules automobiles	05
	74.22	b) Automatisering, containers	35,0	40,0	b) Mécanisation, conteneurs	
06	74.22	aankoop van informaticamateriaal	6,0	10,5	achat de matériel informatique	06
07	74.22	burotica en verkeer	3,0	13,0	bureautique et communications	07
		TOTAAL HOOFDSTUK 55	377,0	538,5	TOTAL CHAPITRE 55	
		HOOFDSTUK 56 BETALINGEN AAN DERDEN VOORTVLOEIEND UIT FINANCIELE KAPITAALSVERRICHTINGEN			CHAPITRE 56 SOMMES PAYEES A DES TIERS PAR SUITE D'OPERATIONS FINANCIERES EN CAPITAL	
560 01	91.10	Aflossingen der leningen	0,0	0,0	Amortissements d'emprunts	560 01
02	81.41	a) Kapitaalsdeelname in maatschappijen	0,0	0,0	a) Prise de capital dans des sociétés	02
	81.41	b) Het nemen van een aandeel in maatschappijen voor gewestelijke verbranding	0,0	0,0	b) Prise de participation dans des sociétés d'incinération régionale	
		TOTAAL HOOFDSTUK 56	0,0	0,0	TOTAL CHAPITRE 56	
		HOOFDSTUK 57			CHAPITRE 57	
570 01	41.10	Bijdrage tot het budgettair evenwicht van het Gewest	0,0	0,0	Contribution à l'équilibre budgétaire de la Région	570 01
		TOTAAL HOOFDSTUK 57	0,0	0,0	TOTAL CHAPITRE 57	
		HOOFDSTUK 59			CHAPITRE 59	
590 01	06.00	Uitgaven voor rekening van derden met betrekking tot zijn activiteit	10,0	10,0	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec son activité	590 01
02		Kredieten beheerd voor rekening van de Brusselse gemeen- ten	0,0	141,1	Crédits gérés pour compte des communes de la Région de Bruxelles-Capitale	02
		TOTAAL HOOFDSTUK 59	10,0	151,1	TOTAL CHAPITRE 59	
		TOTAAL UITGAVEN	4 029,8	5 003,4	TOTAL DEPENSES	

CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSE GEWEST — CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA RÉGION BRUXELLOISE

Art.	ECE	Omschrijving	1999 initieel — initial	2000 initieel — initial	Libellés	ECE	Art.
411		4. ONTVANGSTEN HOOFDSTUK 41 Functionele ontvangsten			4. RECETTES CHAPITRE 41 Recettes fonctionnelles		
411.01	16.20	Verkoopsofbrengst (cartografie ...)	3 045 682	3 045 682	Produit de ventes (cartographie ...)	16.20	411.01
02	26.10	Financiële opbrengsten	40 400	40 400	Produits financiers	26.10	02
03	12.11	Terugbetaling van prestaties	0	0	Remboursement de prestations	12.11	03
10	06.00	Buitengewone diverse opbrengsten	1 000 000	1 000 000	Produits exceptionnels divers	06.00	10
		Totalen voor Hoofdstuk 41	4 086 082	4 086 082	Totaux du chapitre 41		
450		HOOFDSTUK 45 Tussenkost van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest			CHAPITRE 45 Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale		450
450.01	46.10	Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A. 10.20.21.41.40)	108 300 000	120 662 500	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B. 10.20.21.41.40)	46.10	450.01
06	46.10	Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : personeel MBHG (B.A. 10.20.21.41.40)	73 500 000	75 337 500	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale personnel MRBC (A.B. 10.20.21.41.40)	46.10	06
02	46.10	Informatisering van de diensten van de Regering : tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A. 10.20.21.41.40)	10 000 000	0	Informatisation des services du Gouvernement : intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B. 10.20.21.41.40)	46.10	02
07	46.10	Project scholen (B.A. 10.40.22.61.40)	16 000 000	17 000 000	Projet écoles (A.B. 10.40.22.61.40)	46.10	07
03	46.10	Vergoeding voor de mandaatovereenkomst met de administratie (B.A. 10.02.26.12.21)	1 200 000	1 214 400	Rétribution du mandat conclu avec l'administration régionale (B.A. 10.02.26.12.21)	46.10	03
04	46.10	Fonds voor het beheer van afval- en regenwater (B.A. 18.51.23.12.30)	1 600 000	1 700 000	Fonds pour la gestion des eaux usées et fluviales (A.B. 18.51.23.12.30)	46.10	04
05	03.20	Gebruik saldi van voorgaande jaren	6 530 000	0	Utilisation de soldes des années antérieures	03.20	05
		Totalen voor Hoofdstuk 45	217 130 000	215 914 400	Totaux du chapitre 45		
490		HOOFDSTUK 49 Inkomsten voor rekening van derden			CHAPITRE 49 Recettes pour comptes de tiers		
490.01	08.30	Mandaatovereenkomst met de D.B.D.M.H.	12 236 730	12 542 648	Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	08.30	490.01
02	08.30	Mandaatovereenkomsten : digitale cartografie	15 000 000	20 000 000	Conventions de mandat : cartographie digitale	08.30	02
03	08.30	Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (vastleggingen)	30 000 000	43 900 000	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (engagement)	08.30	03

Art.	ECE	Omschrijving	1999 initieel — initial	2000 initieel — initial	Libellés	ECE	Art.
		Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (ordonnancerings)	30 000 000	43 900 000	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (ordonnancement)		
04	08.30	Telematica-projecten	20 000 000	20 000 000	Projets télématiques	08.30	04
05	08.30	Vergoeding voor de mandaatovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site (B.A. 22.30.26.41.40)	1 800 000	1 900 000	Rémunération du mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxellois d'Internet (A.B. 22.30.26.41.40)	08.30	05
08	08.30	Mandaatovereenkomst voor de uitwerking van informaticaprojecten in het MBHG (B.A. 10.02.33.41.40)	43 400 000	59 100 000	Mandat pour la développement de projets informatiques au MRBC (A.B. 10.02.33.41.40)	08.30	08
09	08.30	Diverse mandaten	3 000 000	4 000 000	Mandats divers	08.30	09
10	08.30	Mandaat scholen : uitrusting (B.A. 10.40.22.61.40)	90 000 000	60 000 000	Mandat écoles : équipement (A.B. 10.40.22.61.40)	08.30	10
11	08.30	Mandat informatisering kabinetten	0	20 000 000	Mandat informatisation cabinets	08.30	11
		Totalen voor Hoofdstuk 49	215 436 730	241 442 648	Totaux du chapitre 49 (ordonnancements)		
		Totalen van de ontvangsten	436 652 812	461 443 130	Totaux des recettes (ordonnancements)		
511		5. UITGAVEN HOOFDSTUK 51 Personeel			5. DEPENSES CHAPITRE 51 Personnel		511
511.01	11.11	Bezoldigingen van het personeel	135 405 992	139 559 531	Rémunérations du personnel	11.11	511.01
03	11.20	Pensioenlasten — Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving (Werkgeversbijdrage)	45 114 030	46 541 881	Charges de pension — Charges sociales dérivant de la législation sociale (Part patronale)	11.20	03
06	11.40	Subsidie aan de V.Z.W. « Sociale dienst van het CIBG »	832 280	853 087	Subvention à l'A.S.B.L. « Service social du CIRB »	11.40	06
10	12.11	Honoraria — Kosten van vorming — Schadevergoedingen bij arbeidsongevallen — Vergoedingen	1 075 650	3 102 541	Honoraires — Frais de formation — Réparation des dommages causés par accidents de travail — Indemnités	12.11	10
512		Andere bezoldigingen van die van het personeel		0	Rétributions autres que celles du personnel		512
512.03	12.11	Controleorganen	170 690	174 957	Organes de contrôle	12.11	512.03
513		Representatie- en verplaatsingskosten		0	Frais de représentation et de déplacement		513
513.01	12.11	Dienstreizen — Waarnemingen — Opdrachten — Recepties en gelijkaardige kosten	1 228 230	1 258 936	Déplacement — Intérimis — Missions — Réceptions et frais de même nature	12.11	513.01
		Totalen voor Hoofdstuk 51	183 826 872	191 490 933	Totaux du chapitre 51		
521		HOOFDSTUK 52 Lokalen en materieel			CHAPITRE 52 Locaux et matériel		521
521.01	12.12	Huur van gebouwen en aanvullende lasten — Huur van materieel en meubilair	12 418 410	12 567 431	Loyers des locaux et charges complémentaires — Location de matériel et de mobilier	12.12	521.01

Art.	ECE	Omschrijving	1999 initieel — initial	2000 initieel — initial	Libellés	ECE	Art.
03	12.11	Consumptieve bestedingen i.v.m. het betrekken van lokalen (zonder energie-uitgaven) — Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen — Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen van materieel, meubilair en voertuigen	1 884 830	1 907 448	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) — Dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux — Dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	12.11	03
05	12.11	Verzekeringen — Belastingen — Gemeentelijke en provinciale heffingen	2 189 320	2 215 592	Assurances — Impôts — Taxes communales et provinciales	12.11	05
07	12.11	Consumptieve bestedingen inzake energieverbruik : brandstof — electriciteit — water - gas	906 230	917 104	Dépenses de consommation énergétique — combustibles — énergie électrique — eau — gaz	12.11	07
08	12.11	Kosten in verband met de inrichting — Dienstkleding van het personeel	84 840	85 858	Frais d'installation — Habillement du personnel	12.11	08
522		Kantoor			Bureau		522
522.01	12.11	Kantoorkosten allerhande	2 492 830	2 522 744	Frais de bureau généralement quelconques	12.11	522.01
02	12.11	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de informatica-installaties, onder meer van gegevensbanken, studies, ...	2 866 580	2 900 979	Dépense de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment banques de données, études, ...	12.11	02
523		Publicaties — Publiciteit			Publications — Publicité		523
523.01	12.11	Publicatiekosten — Reclame — Tentoonstellingen en diverse manifestaties — Bijdragen voor de associatie van het Centrum met particuliere of openbare instellingen	928 230	939 369	Frais de publication — Publicité — Expositions et manifestations diverses — Cotisations pour association du Centre avec des organismes privés ou publics	12.11	523.01
526		Andere prestaties en werken door derden			Autres prestations et travaux par tiers		526
526.01	12.11	Vervoerkosten	202 490	204 920	Frais de transport	12.11	526.01
528		Informatisering van de diensten van de Regering			Informatisation des services du Gouvernement		528
528.01	12.11	Uitgaven allerhande in verband met informatisering van de diensten van de Regering (Verhuringen, onderhoud, verzekeringen, kosten van woning, ...)	10 000 000	0	Dépenses de toute nature relatives à l'informatisation des services du Gouvernement (locations, entretiens, assurances, frais de fonctionnement, ...)	12.11	528.01
529		Cartografie			Cartographie		529
529.01	12.11	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de cartografie	0	0	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement de la cartographie	12.11	529.01
		Totalen voor hoofdstuk 52	33 973 760	24 261 445	Totaux du chapitre 52		
532		HOOFDSTUK 53 Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden			CHAPITRE 53 Intervention à fonds perdus en faveur de tiers		532
532.01	12.30	Overeenkomst met de Gemeentedienst van België in verband met de digitale cartografie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	0	750 000	Convention avec le Service communal de Belgique dans le cadre de la cartographie digitale	12.30	532.01

Art.	ECE	Omschrijving	1999 initieel — initial	2000 initieel — initial	Libellés	ECE	Art.
532.02	12.30	Overeenkomsten met de gebruikers en partners van de telematicaprojecten	0	0	Conventions avec les utilisateurs et partenaires des programmes télématiques	12.30	532.02
		Totalen voor hoofdstuk 53	0	750 000	Totaux du chapitre 53		
550		<b>HOOFDSTUK 55</b> Aankoop van patrimoniale goederen			<b>CHAPITRE 55</b> Acquisition de biens patrimoniaux		550
550.01	71.30	Gebouwen	0	0	Immeubles	71.30	550.01
02	74.22	Meubilair	801 470	820 866	Mobilier	74.22	02
03	74.22	Kantoorbehoeften	170 690	174 821	Matériel de bureau	74.22	03
04	74.10	Voertuigen	0	0	Véhicules	74.10	04
05	74.22	Informatica-uitrusting	2 443 290	2 502 417	Equipements informatiques	74.22	05
09	74.22	Informatisering van de diensten van de Regering : kantoorbehoeften en informatica-uitrusting	0	0	Informatisation des services du Gouvernement : matériel de bureau et équipements informatiques	74.22	09
10	74.22	Cartografie : informatica-uitrusting	0	0	Cartographie : équipements informatiques	74.22	10
		Totalen voor hoofdstuk 55	3 415 450	3 498 104	Totaux du chapitre 55		
590		<b>HOOFDSTUK 59</b> Uitgaven voor rekening van derden			<b>CHAPITRE 59</b> Dépenses pour comptes de tiers		590
590.01	03.30	Mandaatsovereenkomst met de D.M.D.M.H.	12 236 730	12 542 648	Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	03.30	590.01
02	03.30	Mandaatsovereenkomsten : digitale cartografie	15 000 000	20 000 000	Conventions de mandat : cartographie digitale	03.30	02
03	03.30	Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (vastleggingen)	30 000 000	43 900 000	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (engagements)	03.30	03
		Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (ordonnanceringen)	30 000 000	43 900 000	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (engagements)		
04	03.30	Telematica-projecten	20 000 000	20 000 000	Projets télématiques	03.30	04
05	03.30	Mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site	1 800 000	1 900 000	Convention de mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxellois d'Internet	03.30	05
08	03.30	Mandaatsovereenkomst voor de uitwerking van informaticaprojecten in het MBHG	43 400 000	59 100 000	Mandat pour le développement de projets informatiques au MRBC	03.30	08
09	03.30	Diverse mandaten	3 000 000	4 000 000	Mandats divers	03.30	09
10	03.30	Mandaat scholen : uitrusting	90 000 000	60 000 000	Mandat écoles : équipement	03.30	10
11	03.30	Mandaat informatisering kabinetten	0	20 000 000	Mandat informatisation cabinets	03.30	11
		Totalen voor hoofdstuk 59 (ordonnanceringen)	215 436 730	241 442 648	Totaux du chapitre 59 (ordonnancements)		
		Totalen van de uitgaven (ordonnanceringen)	436 652 812	461 443 130	Totaux des dépenses (ordonnancements)		

## Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp — Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

Art.			ECE 95 — SEC 95	Teksten	1999 initiële begroting — Budget initial	2000 initiële begroting — Budget initial	Libellés	ECE 95 — SEC 95 12/03/98	Art.		
				(Ontvangsten in frank) HOOFDSTUK 41 Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht			(Recettes en francs) CHAPITRE 41 Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire				
411				FUNCTIONELE ONTVANGSTEN			RECETTES FONCTIONNELLES		411		
411	01	01	16.11	Opbrengst van verkopen			Produits de ventes	16.11	411	01	01
				Opbrengst van prestatie			Produits de prestations				
				a) Diverse ontvangsten			a) Recettes diverses				
411	03	01	16.10	Brandweer	17 000 000	21 000 000	Pompiers	16.10	411	03	01
411	03	02	16.12	DGH	44 500 000	70 000 000	AMU (VP, DOM, ...)	16.12	411	03	02
411	03	03	16.12	b) Terugbetaling van telefoongesprekken	200 000	200 000	b) Remboursement de Communications téléphon.	16.12	411	03	03
411	07			Opbrengst van retributies en bijdragen			Produits des redevances et des cotisations		411	07	
411	07	01	16.10	a) terugbetaling van bewakingskosten	8 000 000	8 000 000	a) Remboursement frais de surveillance	16.10	411	07	01
411	07	02	16.10	b) Administratieve prestaties Preventie	32 000 000	40 000 000	b) Prestations administratives Prévention	16.10	411	07	02
411	07	03	16.12	c) Dienst der ziekenwagens (OCMW)	5 640 000	10 000 000	c) Services des Ambul. (CPAS)	16.12	411	07	03
411	08			Ontvangsten van overdrachten			Recettes de transfert		411	08	
411	08	01	38.3	a) Door de verzek. maatschap. gestorte vergoedingen	2 000 000	2 000 000	a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	38.3	411	08	01
411	08	02	46.4	b) Premies voor de in dienstneming van gesubsidieerde contractuelen	7 000 000	6 600 000	b) Primes engagement contractuels subsidiés	46.4	411	08	02
411	08	03	16.20	c) Overeenkomsten met de gemeenten buiten Agglo	6 000 000	5 900 000	c) Convention de secours communes hors Agglo	16.20	411	08	03
411	09	01	12.11+	Terugvordering van adminis. kosten ten laste van derden	4 000 000	4 000 000	Récupération des frais administratifs pr cpte de tiers	12.11+	411	09	01
411	10	01	26.11	Intresten wegens achterstallige betalingen van retributies	2 000 000	2 500 000	Intérêts pour retard de paiements des redevances	26.11	411	10	01
411	11	01	11.11	Terugbetaling gedetacheerd personeel		1 500 000	Remboursements frais de personnes détachées	11.11	411	11	01
414				UITZONDERINGSONTVANGSTEN			RECETTES EXCEPTIONNELLES		414		
414	04	01	08.30	Wisselcorrecties	50 000	50 000	Correction sur Change Euro	08.30	414	04	01
414	09	01	06.00	Toevallige ontvangsten			Recettes accidentelles	06.00	414	09	01
				TOTAAL HOOFDSTUK 41	128 390 000	171 750 000	TOTAL CHAPITRE 41				

Art.				ECE 95 — SEC 95	Teksten	1999 initiale begroting — Budget initial	2000 initiale begroting — Budget initial	Libellés	ECE 95 — SEC 95 12/03/98	Art.		
					HOOFDSTUK 42			CHAPITRE 42				
					Ontvangsten met bijzondere aanwending			Recettes avec affectation spéciale				
420	01	01	74.00	BTW ontvangsten	500 000	500 000	Recettes TVA	74.00	420	01	01	
425	05	01	26.1	Kredietintresten (P.M.)	500 000	500 000	Intérêts créditeur (P.M.)	26.1	425	05	01	
				TOTAAL HOOFDSTUK 42	500 000	500 000	TOTAL CHAPITRE 42					
				HOOFDSTUK 43			CHAPITRE 43					
				Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen			Produits de la vente d'objets patrimoniaux					
430	01	01	76.00	Verkoop van onroerende goederen (P.M.)			Vente de terrain et bâtiment	76.00	430	01	01	
430	05	01	77.10	Autovertuigen (P.M.)			Véhicules	77.10	430	05	01	
				TOTAAL HOOFDSTUK 43			TOTAL CHAPITRE 43					
				HOOFDSTUK 44			CHAPITRE 44					
				OPBRENGST VAN LENINGEN			PRODUITS D'EMPRUNTS					
442	01	01	96.10	Opbrengst van leningen			Produits d'emprunts	96.10	442	01	01	
442	01	02	96.10	Overname van leningen van de Brusselse Agglomeratie			Reprise d'emprunts de l'Agglomération de Bruxelles	96.10	442	01	02	
				TOTAAL HOOFDSTUK 44			TOTAL CHAPITRE 44	0				
				HOOFDSTUK 45			CHAPITRE 45					
				Tussenkomen van de Overheden			Intervention des Autorités					
				TUSSENKOMST VAN DE OVERHEDEN NIET TERUG VORDERBAAR			INTERVENTION DES AUTORITES A FONDS PERDUS		450			
450	01	01	49.43	a) Staatstussenkomen	29 000 000	43 500 000	a) Intervention de l'Etat	49.43	450	01	01	
450	02	01	46.40	b) B.H. Gewest	2 260 300 000	2 323 100 000	b) Région de Bxl-Capitale	46.40	450	02	01	
450	03	01	66.41	c) Dotatie voor terugbet. van de leningen			c) Dotation pour remboursem. emprunts	66.41	450	03	01	
450	04	01	49.43	d) Subsidie Brandschool	5 000 000	5 000 000	d) Subsidies Ecole du Feu	46.40	450	04	01	
				TOTAAL HOOFDSTUK 45	2 294 300 000	2 371 600 000	TOTAL CHAPITRE 45					

Art.			ECE 95 — SEC 95	Teksten	1999 initiale begroting — Budget initial	2000 initiale begroting — Budget initial	Libellés	ECE 95 — SEC 95 12/03/98	Art.		
470	01	01	08.20	HOOFDSTUK 47	53 254 125	70 012 000	CHAPITRE 47	08.20	470	01	01
470	01	02	08.30	Overdracht boni	3 046 832	2 700 000	Report du Boni	08.30	470	01	02
				Saldi der leningen	56 300 957	72 712 000	Soldes d'Emprunt				
				TOTAAL HOOFDSTUK 47	2 479 490 957	2 616 562 000	TOTAL CHAPITRE 47				
490				TOTAAL VOOR DE EIGEN ONTVANGSTEN			TOTAL RECETTES PROPRES				
				HOOFSTUK 49			CHAPITRE 49				
490	01	01	08.00	ONTVANGSTEN VOOR ORDE			RECETTES POUR ORDRE				
490	01	02	08.00	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van de Medi-100	100 000	100 000	Recettes pour compte de tiers en rapport avec le Medi-100	08.00	490	01	01
				Ontvangsten voor rekening van derden	100 000	100 000	Recettes pour compte de tiers	08.00	490	01	02
				TOTAAL HOOFDSTUK 49	100 000	100 000	TOTAL CHAPITRE 49				
				ALGEMEEN TOTAAL DER ONTVANGSTEN	2 479 590 957	2 616 662 000	TOTAL GENERAL DES RECETTES				
511				(Uitgaven in frank)			(Dépenses en francs)				
				HOOFDSTUK 51			CHAPITRE 51				
				Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling			Palements aux personnes attachées à l'organisme				
				PERSONNEEL			PERSONNEL				
511	01	01	11.11	Bezoldiging statutair	1 641 000 000	1 864 800 000	Rémunération statutaire	11.11	511	01	01
511	01	02	11.11	Bezoldiging niet statutair	246 000 000	125 000 000	Rémunération non statutaire	11.11	511	01	02
511	01	03	11.11	Bezoldiging gedetacheerd personeel aan de BDBH		12 300 000	Rémunération personnel détaché au SIAMU	11.11	511	01	03
511	02	01	11.11	Bezoldiging aanvullend personeel	7 400 000	7 600 000	Rémunération personnel de complément	11.11	511	02	01
511	03	01	11.11	Bezoldigingen Brandweer School	5 000 000	5 100 000	Rémunérations Ecole Feu	11.11	511	03	01
511	04	01	11.20	Sociale lasten patroon-aandeel	246 000 000	259 800 000	Charges sociales parts patronales	11.20	511	04	01
511	06	01	11.40	Sociale dienst Beroepsvorming	9 477 000	10 000 000	Service sociale Formation professionnelle	11.40	511	06	01
511	07	01	12.11	Brandweer	2 525 000	3 800 000	Pompiers	12.11	511	07	01
511	07	02	12.11	DGH	5 252 000	5 300 000	AMU	12.11	511	07	02



Art.			ECE 95 — SEC 95	Teksten	1999 initiale begroting — Budget initial	2000 initiale begroting — Budget initial	Libellés	ECE 95 — SEC 95 12/03/98	Art.		
* 511	07	03	12.11	Brandweerschool		500 000	Ecole du feu	12.11	511	07	03
				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken			Indemnités couvrant des charges réelles				
511	08	01	11.31	Beroepsziekte	152 000	152 000	Frais de maladie professionnelle	11.31	511	08	01
511	08	02	11.40	Sociale abonnements	3 523 000	3 500 000	Abonnements sociaux	11.40	511	08	02
				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken			Indemnités ne couvrant pas des charges réelles				
511	09	01	11.40	Uitdeling dranken (Forfaitaire bedrag)	1 630 000	1 600 000	Distribution boissons (Forfait)	11.40	511	09	01
511	09	02	12.11	Uitdeling dranken DBDMH	1 400 000	1 400 000	Boissons SIAMU				
511	10	01	11.12	Forfaitaire erelonen			Honoraires forfaitaires	12.12	511	10	01
				Arbeidsongevallen			Accidents de travail				
511	11	01	12.11	Medische kosten	5 250 000	5 300 000	Frais médicaux	12.11	511	11	01
511	11	02	11.31	Renten	5 000 000	5 100 000	Rentes	11.31	511	11	02
512				ANDERE BEZOLDIGINGEN DAN DEZE VAN HET PERSONEEL			RETRIBUTIONS AUTRES QUE CELLES DU PERSONNEL	512			
512	03	01	12.11	Controle orgaan van de instelling	5 000 000	5 000 000	Organe de controle de l'organisme	12.11	512	03	01
512	04	01	12.11	Arbeidsgeneeskunde	5 700 000	5 700 000	Médecine du travail	12.11	512	04	01
512	05	01	12.30	Vergoedingen erelonen studies	3 500 000	4 300 000	Indemnités honoraires études	12.30	512	05	01
512	06	01	12.11	Toelage MEDI 100			Subsides MEDI 100	12.11	512	06	01
513				REPRESENTATIE- EN VERPLAATSKOSTEN			FRAIS DE REPRESENTATION ET DE DEPLACEMENT	513			
513	01	01	12.11	Representatie en receptie	500 000	700 000	Représentation et réception	12.11	513	01	01
				Verplaatsingen dienstwaarnemingen opdrachten			Déplacements/intérim/Missions				
513	02	01	12.11	Brandweer	450 000	600 000	Pompiers	12.11	513	02	01
513	02	02	12.11	DGH	350 000	400 000	AMU	12.11	513	02	02
513	03	01	12.11	Bijdragen aan diverse organismen	350 000	350 000	Cotisations à des organismes divers	12.11	513	03	01
				TOTAAL HOOFDSTUK 51	2 195 459 000	2 328 302 000	TOTAL CHAPITRE 51				
				HOOFDSTUK 52			CHAPITRE 52				
				Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen werken, enz. ... die tot voorwerp hebben of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden			Paiements à des tiers pour prestations, fournitures travaux etc. ... ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventariés				
521				LOKALEN EN MATERIEEL			LOCAUX ET MATERIEL		521		
521	01	01	12.12	Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten	1 000 000	1 000 000	Loyer locaux terrains et charges complémentaires	12.12	521	01	01

Art.			ECE 95 — SEC 95	Teksten	1999 initiale begroting — Budget initial	2000 initiale begroting — Budget initial	Libellés	ECE 95 — SEC 95 12/03/98	Art.		
521	01	02	12.11	Huur van materieel en meubilair	1 000 000	14 400 000	Loyer de matériel et mobilier	12.11	521	02	01
521	02	02	12.11	Huur van auto's			Location de voitures	12.11	521	02	02
* 521	03	02	12.11	Huur van materieel en meubilair brandweerschool		360 000	Loyer de matériel et mobilier Ecole du feu	12.11	521	02	03
521	01	03	12.30	Onderhoud en herstel van lokalen	20 000 000	20 000 000	Entretien et réparations de locaux	12.30	521	03	01
521	02	03	12.30	Brandweer	1 500 000	1 000 000	Pompiers	12.30	521	03	02
521	01	04	12.30	DGH			AMU				
521	01	04	12.30	1. Onderhoud en herstel van materieel/meubilair	10 000 000	10 000 000	1. Entretien et réparation Matériel et Mobilier	12.30	521	04	01
521	02	04	12.30	Brandweer	2 600 000	3 200 000	Pompiers	12.30	521	04	02
521	03	04	12.30	DGH			AMU				
521	04	04	12.30	2. Gebruikskosten voor voertuigen	11 000 000	11 000 000	2. Dépenses d'utilisation pour le matériel roulant	12.30	521	04	03
521	04	04	12.30	Brandweer	5 500 000	5 600 000	Pompiers	12.30	521	04	04
521	05	05	12.30	DGH	32 000 000	32 900 000	AMU	12.30	521	05	01
521	01	06	12.50	Verzekeringen			Assurances				
521	01	06	12.50	Belastingen			Taxes				
521	01	06	12.50	BTW			TVA				
521	02	06	12.50	Verzekeringen		1 500 000	Autres	12.30	521	05	01
521	01	07	12.11	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen	20 000 000	20 000 000	Dépenses de consommation énergétiques pour les bâtiments	12.11	521	07	01
521	01	09	12.30	Stookolie, gas, elektriciteit ...			Mazout, gaz, électricité ...				
521	01	09	12.30	Kleding van het personeel	31 000 000	31 000 000	Equipement du personnel	12.30	521	09	01
521	02	09	12.30	1. Aankoop	2 500 000	2 500 000	1. Achat	12.30	521	09	02
521	03	09	12.30	Brandweer			Pompiers				
521	04	09	12.30	DGH	1 500 000	1 500 000	2. Entretien	12.30	521	09	03
521	05	09	12.30	2. Onderhoud	500 000	500 000	Pompiers	12.30	521	09	04
521	03	09	12.30	Brandweer			AMU				
521	04	09	12.30	DGH			3. Dotation				
521	05	09	12.30	3. Dotatie			Frais de fonctionnement				
521	05	09	12.30	Werkingskosten							

Art.			ECE 95 — SEC 95	Teksten	1999 initiale begroting — Budget initial	2000 initiale begroting — Budget initial	Libellés	ECE 95 — SEC 95 12/03/98	Art.		
521	10	01	12.11	VGH	70 000	100 000	SSH	12.11	521	10	01
521	10	02	12.11	Sportinrichting	500 000	500 000	Installation sportives	12.11	521	10	02
521	11	01	12.11	Keukenmateriaal	1 000 000	1 000 000	Matériel de cuisine	12.11	521	11	01
521	12	01	12.11	Werkingskosten Brandweerschool	2 500 000	800 000	Fonctionnement Ecole feu	12.11	521	12	01
522				BUREAU			BUREAU		522		
				Allerhande bureaukosten			Frais de bureau				
522	01	01	12.11	Brandweer	12 000 000	12 000 000	Pompiers	12.11	522	01	01
522	01	02	12.11	DGH	3 800 000	3 800 000	AMU	12.11	522	01	02
522	01	03	12.11	Brandweerschool	1 000 000	1 000 000	Ecole de feu	12.11	522	01	03
522	02	01	12.11	Kosten voor de uitvoering van het informati- caprogramma	8 000 000	12 500 000	Dépenses relatives à l'exécution du pro- gramme informatique	12.11	522	02	01
522	02	02	12.11	Publiciteit, informatie	5 000 000	5 000 000	Publicité, information	12.11	522	02	02
524				GESCHILLEN			CONTENTIEUX		524		
524	01	01	12.30	Erelonen advocaten deskundigen deurwaar- ders gerechtskosten schade intresten boetes	4 000 000	4 000 000	Honoraires d'avocats d'experts d'huissiers frais de justice dommages intérêts amendes	12.30	524	01	01
524	01	02	12.11	Terugvorderbare kosten	4 000 000	4 000 000	Frais récupérables	12.11	524	01	02
525				FINANCIELE LASTEN			CHARGES FINANCIERES		525		
525	01	01	21.10	Intresten en bijkomende lasten op leningen			Intérêts et charges complémentaires sur emprunts	21.10	525	01	01
525	05	01	21.10	Debetintresten bank (P.M.)			Intérêts débiteurs banques (P.M.)	21.10	525	05	01
525	05	02	12.30	BANKKOSTEN	50 000	50 000	FRAIS BANCAIRES	12.30	525	05	02
525	05	03	12.30	Verlies op omwisseling Euro	50 000	50 000	Perte sur change Euro	12.30	525	05	03
526				ALLERHANDE DIENSTEN EN PRESTATIES VAN DERDEN			DIVERS SERVICES ET PRESTATIONS PAR TIERS		526		
526	03	01	01.00	Diverse uitzonderlijke kosten			Dépenses exceptionnelles (P.M.)	01.00	526	03	01
				TOTAAL HOOFDSTUK 52	181 070 000	201 360 000	TOTAL CHAPITRE 52				
				SUBTOTAAL 51 & 52	2 376 529 000	2 529 662 000	SOUS-TOTAL 51 & 52				

Art.			ECE 95 — SEC 95	Teksten	1999 initiale begroting — Budget initial	2000 initiale begroting — Budget initial	Libellés	ECE 95 — SEC 95 12/03/98	Art.		
534				HOOFDSTUK 53			CHAPITRE 53				
				TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN			REMBOURSEMENTS ET NON VALEURS				
534	01	01	16.10	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	1 000 000	1 000 000	Remboursements des sommes perçues indûment et non valeurs	16.10	534	01	01
534	02	01	34.41	Wanbetaling faling en boetes			Non paiement faillites amendes	34.41	534	02	01
				TOTAAL HOOFDSTUK 53	1 000 000	1 000 000	TOTAL CHAPITRE 53				
				TOTAAL GEWONE UITGAVEN	2 377 529 000	2 530 662 000	TOTAL DEPENSES ORDINAIRES				
				HOOFDSTUK 55			CHAPITRE 55				
				Betalingen aan derden voor aankopen van patrimoniale goederen			Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux				
550	01			ONROERENDE GOEDEREN			IMMEUBLES				
550	01	01	71.10	Aankopen — Terreinen (+ Nieuwbouw ⇒ 1998)			Achats — Terrains (+ nouv. Constr. ⇒ 1998)	71.00	550	01	01
				(vastleggingskrediet)			(Crédit d'engagement)				
				(betalingskrediet)			(Crédit de paiement)				
550	01	02	72.10	Vernieuwingen — Verbouwingen — Uitbreidingen			Renouvellement — Transformations — Extensions	72.10	550	01	02
				(vastleggingskrediet)	2 500 000	37 500 000	(Crédit d'engagement)				
				(betalingskrediet)	8 643 125	20 500 000	(Crédit de paiement)				
550	01	03	71.30	Aankoop bestaande gebouwen			Achat bâtiments existants	71.30	550	01	03
				(vastleggingskrediet)			(Crédit d'engagement)				
				(betalingskrediet)			(Crédit de paiement)				
550	01	04	72.10	Aankoop nieuwe gebouwen			Achat bâtiments neufs	72.10	550	01	04
				(vastleggingskrediet)			(Crédit d'engagement)				
				(betalingskrediet)			(Crédit de paiement)				
550	02	01	74.22	Meubilair	2 000 000	2 000 000	Mobilier	74.22	550	02	01
				(vastleggingskrediet)	2 000 000	2 000 000	(Crédit d'engagement)				
				(betalingskrediet)	2 000 000	2 000 000	(Crédit de paiement)				

Art.			ECE 95 — SEC 95	Teksten	1999 initiale begroting — Budget initial	2000 initiale begroting — Budget initial	Libellés	ECE 95 — SEC 95 12/03/98	Art.		
550	03	01	74.22	Kantoor­machines (vast­leggings­krediet)		200 000	Machines de bureau (Crédit d'engagement)	74.22	550	03	01
				(beta­lings­krediet)		200 000	(Crédit de paiement)				
				Materieel			Matériel				
550	04	01	74.22	Brand­weer (vast­leggings­krediet)	15 000 000	15 000 000	Pompiers (Crédit d'engagement)	74.22	550	04	01
				(beta­lings­krediet)	31 000 000	15 000 000	(Crédit de paiement)				
				DGH			AMU				
550	04	02	74.22	(vast­leggings­krediet)	6 000 000	6 000 000	(Crédit d'engagement)	74.22	550	04	02
				(beta­lings­krediet)	6 000 000	6 000 000	(Crédit de paiement)				
				Auto­voertuigen brand­weer			Véhicules automobiles pompiers				
550	05	01	74.10	(vast­leggings­krediet)	17 000 000	17 000 000	(Crédit d'engagement)	74.10	550	05	01
				(beta­lings­krediet)	30 000 000	15 000 000	(Crédit de paiement)				
				DGH			AMU				
550	05	02	74.10	(vast­leggings­krediet)	9 065 000	9 500 000	(Crédit d'engagement)	74.10	550	05	02
				(beta­lings­krediet)	9 000 000	9 000 000	(Crédit de paiement)				
				Aankoop van informatica mater.			Achat de matériel informatique				
550	06	01	74.22	(vast­leggings­krediet)	7 522 000	9 500 000	(Crédit d'engagement)	74.22	550	06	01
				(beta­lings­krediet)	7 522 000	10 500 000	(Crédit de paiement)				
				Aankoop radio­posten			Achat de radio				
550	07	01	74.22	(vast­leggings­krediet)	1 500 000	1 500 000	(Crédit d'engagement)	74.22	550	07	01
				(beta­lings­krediet)	1 500 000	1 500 000	(Crédit de paiement)				
				Aankoop van keuken­materieel			Achat de matériel de cuisine				
550	08	01	74.22	(vast­leggings­krediet)	750 000	1 000 000	(Crédit d'engagement)	74.22	550	08	01
				(beta­lings­krediet)	750 000	1 000 000	(Crédit de paiement)				
				Overname van ver­plichtingen van de Agglo­meratie Brussel			Reprise d'obligations de l'Agglomération de Bruxelles				
550	09	01	74.22	(vast­leggings­krediet)			(Crédit d'engagement)	74.22	550	08	01
				(beta­lings­krediet)	3 046 832	2 700 000	(Crédit de paiement)				

Art.	07	01	ECE 95 — SEC 95	Teksten	1999 initiale begroting — Budget initial	2000 initiale begroting — Budget initial	Libellés	ECE 95 — SEC 95 12/03/98	Art.	07	01
550			74.22	Brandweerschool (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	2 500 000 2 500 000	2 500 000 2 500 000	Invest. Ecole du Feu (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	74.22	550		
				TOTAAL HOOFDSTUK 55 (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	63 837 000 101 961 957	101 700 000 85 900 000	TOTAL CHAPITRE 55 (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)				
				HOOFDSTUK 56 Betalingen aan derden voortvloeiende uit financiële kapitaalverrichtingen			CHAPITRE 56 Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financière en capital				
560	01	01	91.10	Aflossingen der leningen			Amortissements d'emprunts	91.10	560	01	01
				TOTAAL HOOFDSTUK 56 HOOFDSTUK 57			TOTAL CHAPITRE 56 CHAPITRE 57				
570	01	01	46.40	Terugbetaling door de Brusselse Hoofdstede- lijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp van niet gebruikte Begrotings- saldi			Remboursement par le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente des soldes Budgetai- res non utilisés	46.40	570	01	01
				TOTAAL HOOFDSTUK 57 TOTAAL EIGEN UITGAVEN	2 479 490 957	2 616 562 000	TOTAL CHAPITRE 57 TOTAL DEPENSES PROPRES				
				HOOFDSTUK 59 UITGAVEN VOOR ORDE			CHAPITRE 59 DEPENSES POUR ORDRE				
590				Uitgaven voor rekening van derden in het kader van de Medit 100	100 000	100 000	Dépense pour compte de tiers en rapport avec le Medit 100	03.30	590	01	01
590	01	02	03.03	Uitgaven voor rekening van derden			Dépense pour compte de tiers	03.30	590	01	02
				TOTAAL HOOFDSTUK 59 ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN	100 000 2 479 590 957	100 000 2 616 662 000	TOTAL CHAPITRE 59 TOTAL GENERAL DES DEPENSES				
				ALGEMEEN TOTAAL DER ONTVANGSTEN VERSCHIL UITGAVEN — ONTVANGSTEN	2 479 590 957 0	2 616 662 000 0	TOTAL GENERAL DES RECETTES DIFFERENCE DEPENSES — RECETTES				

## Brussels Instituut voor Milieubeheer — Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement

## ONTVANGSTEN (in duizend frank) — RECETTES (en milliers de francs)

Art.	ECE	Omschrijving	1998 gerealiseerd — réalisé	1999 initieel — initial	Overdracht — Reports	2000 initieel — initial	Libellé	ECE	Art.
HOOFDSTUK 45		INKOMSTEN					RECETTES	CHAPITRE 45	
450.01	46.40	Gewestdotatie	1 005 900	1 121 800		1 280 800	Dotation régionale	46.40	450.01
450.01e	46.40	Gewestdotatie energiecel		10 000		10 160	Dotation régionale cellule énergie	46.40	450.01.e
450.11	12.11	Buitengewone inkomsten	7 308	7 000		7 000	Recettes extraordinaires	12.11	450.11
450.03	11.00	Gedetacheerd personeel	18 666	19 470		26 502	Personnel détaché	11.00	450.03
450.04	39.10	Andere toelagen	59	9 300		10 300	Autres subsides	39.10	450.04
450.05	11.40	Aandeel maaltijdcheques	3 422	4 065		4 065	Quote-part chèques repas	11.40	450.05
450.06	16.12	Verkoop van publicaties	458	1 400		1 400	Vente de publications	16.12	450.06
450.07	16.12	Inkomsten manifestaties	5 174	1 500		1 500	Recettes manifestations	16.12	450.07
450.08	16.11	Beloning voor bewezen diensten	2 893	500		500	Rémunération de services	16.11	450.08
450.09	16.11	Gewone ontvangsten/Verschillende verko- pen	2 113	1 600		1 600	Recettes ordinaires/Ventes diverses	16.11	450.09
450.10	16.11	Financiële producten	3 105	500		500	Produits financiers	16.11	450.10
450.12	46.40	Tewerkstellingspremie GESCO	4 551	4 500		4 500	Primes emplois ACS	46.40	450.12
450.13	11.40	Terugbetaling abonnementen	22	22		22	Remboursement abonnements	11.40	450.13
		TOTAAL VAN HOOFDSTUK 45	1 053 671	1 181 657		1 348 849	TOTAL CHAPITRE 45		
HOOFDSTUK 49		INKOMSTEN VOOR REKENING VAN DERDEN					RECETTES POUR COMPTE DE TIERS	CHAPITRE 49	
490.01	08.30	Fonds voor de bescherming van het leefmi- lieu	15 000	15 000		15 180	Fonds protection environnement	08.30	490.01
490.02	08.30	Fonds bestemd voor het onderhoud en de aanleg van groene ruimten, bossen, en natuur- gebieden, evenals voor de herbepoting en de noodoptredens ten gunste van de fauna	125 100	133 100		247 697	Fonds destiné à l'entretien et l'aménagement d'espaces verts, de forêts, et de sites naturels ainsi qu'au réempoissonnement et aux inter- ventions urgentes en faveur de la faune	08.30	490.02
490.03	08.30	Coördinatie Med Urbs	4	7 000		7 084	Coordination Med Urbs	08.30	490.03
490.04	08.30	Toelage voor investeringswerken i.v.m. het Jubelpark en de ermee verbonden studies	2 800	0		0	Subvention pour travaux d'investissements relatifs au Cinquenaire et études afféren- tes	08.30	490.04
		TOTAAL VAN HOOFDSTUK 49	140 104	155 100		269 961	TOTAL CHAPITRE 49		
		TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN	1 193 775	1 336 757		1 618 810	TOTAL DES RECETTES		

## UITGAVEN (in duizend frank) — DEPENSES (en milliers de francs)

Art.	ECE	Omschrijving	1998 gerealiseerd — réalisé	1999 initieel — initial	Overdracht — Reports	2000 initieel — initial	Libellé	ECE	Art.
HOOFDSTUK 51		PERSONEELSKOSTEN					FRAIS DE PERSONNEL	CHAPITRE 51	
511.01	11.11	Vergoeding statutair personeel	228 044	242 052		243 770	Rémunération personnel statutaire	11.11	511.01
511.01.D	11.11	Gedetacheerd statutair personeel Kabinetten BHG	8 869	8 206		11 443	Personnel détaché Cabinets RBC	11.11	511.01.D
511.01.2	11.11	Statutair personeel waterheffing				947	Personnel statutaire taxation eau	11.11	511.01.2
511.01.E	11.11	Statutair personeel energiecel		400		1 638	Personnel statutaire cellule énergie	11.11	511.01.e
511.02	11.11	Vergoeding contractueel personeel	184 566	224 008		241 163	Rémunération personnel contractuel	11.11	511.02
511.02.D	11.11	Gedetacheerd contractueel personeel Kabinetten BHG	1 773	0		2 358	Personnel détaché cabinets RBC	11.11	511.02.D
511.02.2	11.11	Vergoeding contractueel personeel waterheffing	7 636	10 917		9 699	Rémunération personnel contractuel taxation eau	11.11	511.02.2
511.02.e	11.11	Contractueel personeel energiecel		4 000		2 850	Personnel contractuel cellule énergie	11.21	511.02.e
511.03	11.21	Pensioenlasten	45 315	49 697		50 681	Charges de pension	11.21	511.03
511.03.2	11.21					344	Charges pensions taxation eau		
511.03.e	12.21	Pensioenlasten energiecel		100		306	Charges pension cellule énergie	11.21	511.03.e
511.04	11.21	Sociale lasten	70 324	78 427		87 089	Charges sociales	11.21	511.04
511.04.2	11.31	Sociale lasten waterheffing	2 255	2 325		2 514	Charges sociales taxation eau	11.31	511.04.2
511.04.e	11.31	Sociale lasten energiecel		1 300		818	Charges soc. cellule énergie	11.31	511.04.e
511.05	11.31	Kinderbijslag	7 887	8 928		9 105	Allocations familiales	11.31	511.05
511.05.e	11.31	Kinderbijslag energiecel				205	Alloc. Famil. Cellule énergie — Energie	11.31	511.05.e
511.06	11.40	Toelage aan de Sociale Dienst van het BIM	4 094	4 184		4 184	Subvention à l'A.S.B.L. Service Social	11.40	511.06
511.07	12.11	Professionele vormingen	2 748	3 030	574	4 000	Formations professionnelles	12.11	511.07
511.07.e	12.11	Vormingen energiecel		100		101	Formations cellule énergie	12.11	511.07.e
511.08	12.11	Reële kosten vergoeding	1 216	1 311		2 362	Indemnités charges réelles	12.11	511.08
511.09	12.11	Personeel verzekering	6 127	9 053		9 232	Assurances personnel	12.11	511.09
511.13	11.31	Maaltijdcheques	14 385	15 671		15 671	Chèques repas	11.31	511.13
511.13.2	11.31	Maaltijdcheques waterheffing	300	352		352	Chèques repas taxation eau	11.31	511.13.2
511.13.e	11.31	Maaltijdcheques energiecel		100		145	Chèques repas cellule énergie	11.31	511.13.e
511.14	11.31	MIVB abonnementen	4 658	4 872		4 872	Abonnements STIB	11.31	511.14
511.14.2	11.31	MIVB abonnementen waterheffing	89	59		59	Abonnements STIB taxation eau	11.31	511.14.2
511.14.e	11.31	MIVB abonnementen energiecel		30		80	Abonnements STIB cellule énergie	11.31	511.14.e
513.01	12.11	Representatiekosten	535	550		550	Frais de représentation	12.11	513.01
513.02	12.11	Verplaatsingen/Opdrachten	2 044	1 816	35	2 647	Frais de déplacement/Mission	12.11	513.02
513.02.2	12.11	Verplaatsingen/Opdrachten waterheffing	33	80		81	Frais déplacement taxe eau	12.11	513.02.2
513.02.e	12.11	Verplaatsingskosten energiecel		100		101	Frais déplacement cellule énergie	12.11	513.02.e
513.02.R	12.11	Verplaatsingskosten				1 012	Frais déplacement remboursés	12.11	513.02.R



Art.	ECE	Omschrijving	1998 gerealiseerd réalisé	1999 initieel initial	Overdracht Reports	2000 initieel initial	Libellé	ECE	Art.
		TOTAAL HOOFDSTUK 51	592 898	671 668	609	710 379	TOTAL CHAPITRE 51		
		HOOFDSTUK 52					FRAIS DE GESTION		CHAPITRE 52
521.01	12.12	Huurkosten	18 817	20 485	116	20 500	Frais de location	12.12	521.01
521.02	12.12	Onderhoud, herstellingen gebouwen	16 765	17 474	402	0	Entretiens, réparations, fournitures bâtiments	12.12	521.02
521.03	12.12	Huurlasten	4 013	4 687	727	32 900	Charges locatives	12.12	521.03
521.04	12.30	Onderhoud van het informaticamateriaal	3 328	2 958		2 993	Entretien matériel informatique	12.30	521.04
521.04.2		Onderhoud informaticamateriaal waterheffing	0	50		51	Entretien mat. informatique taxe eau	12.30	521.04.2
521.13	12.30	Onderhoud materiaal/bureauameubelen	268	312	44	316	Entretien matériel/mobilier bureau	12.30	521.13
521.12	12.30	Onderhoud van het rollend materiaal	151	204	24	206	Entretien matériel roulant	12.30	521.12
521.11	12.11	Verzekering betreffende de administratie	497	500		506	Assurances relatives à l'administration	12.11	521.11
521.06	12.50	Ontroerende voorheffing	2 778	3 230		3 269	Précompte immobilier	12.50	521.06
521.08	12.30	Brandstof onkosten (administratief)	184	255	8	258	Frais de carburant (administratif)	12.30	521.08
521.09	12.30	Werkledij (administratief)	169	204		206	Vêtements de travail (administratif)	12.30	521.09
521.10	12.11	Kosten voor expertise en honoraria	2 765	2 374	60	2 402	Frais d'expertise et honoraires	12.11	521.10
522.03	12.11	Verzendings- en telefoonkosten	11 283	11 100		11 346	Frais d'expédition et téléphone	12.11	522.03
522.03.2		Verzendings- en telefoonkosten waterheffing	0	100		101	Frais expéd. & tel taxation eau	12.11	522.03.2
522.03.e		Verzendingskosten energiecel		170		172	Frais d'expédition cellule énergie	12.11	522.03.c
522.04	12.11	Informatica onkosten	1 494	2 300		2 328	Frais informatique	12.11	522.04
522.01	12.11	Allerlei bureauonkosten	9 217	7 259	203	8 962	Frais de bureau quelconques	12.11	522.01
522.01.2		Allerlei bureauonkosten waterheffing	99	101		102	Frais bureau quelc. taxation eau	12.11	522.01.2
522.01.e		Allerlei bureauonkosten energiecel		500		506	Frais bureau cellule énergie	12.11	522.01.e
523.05	12.11	Onkosten verbonden aan de informatica-aanvraag door het Instituut en aan het inschrijvingsrecht voor seminars en colloquia	2 508	2 851	108	4 385	Frais liés à la demande d'informations par l'Institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques	12.11	523.05
523.05.2		Onkosten verbonden aan de informatica-aanvraag door het Instituut en aan het inschrijvingsrecht voor seminars en colloquia waterheffing	28	150		152	Frais liés à la demande d'informations par l'Institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques eau	12.11	523.05.2
523.05.e		Colloquia, seminars energiecel		300		304	Colloques, séminaires cellule énergie	12.11	523.05.e
524.02	12.11	Geschillen	124	100		101	Contentieux	12.11	524.02
		TOTAAL HOOFDSTUK 52	74 488	77 664	1 782	92 066	TOTAL CHAPITRE 52		
		HOOFDSTUK 53					FRAIS LIES A L'ACTIVITE STATUTAIRE		CHAPITRE 53
531.01	12.32	Overeenkomsten afvalwerkingsplan	27 245	81 900	42 088	54 300	Conventions relatives au Plan Déchets	12.32	531.01
531.02	12.32	Studieovereenkomsten betalingskredieten vastleggingskredieten	34 011	28 734 *35 200	6 154	0 36 200 *36 200	Conventions d'étude crédits de paiement crédits d'engagement	12.32	531.02
531.02.2	12.32	Studieovereenkomst waterheffing	1 728	2 000		2 024	Conv. d'étude taxation eau	12.32	531.02.2

Art.	ECE	Omschrijving	1998 gerealiseerd réalisé	1999 initieel initial	Overdracht Reports	2000 initieel initial	Libellé	ECE	Art.
531.03	12.32	Dienstenovereenkomsten betalingskredieten vastleggingskredieten	32 738	20 650 *30 400	394	0 31 000 *31 000	Conventions de service crédits de paiement crédits d'engagement	12.32	531.03
531.04	12.32	Geluidsplan	887	909	83	30 000	Plan Bruit	12.32	531.04
531.13	12.32	Onderhoud materiaal/meubilair exploitatie				1 101	Entretien matériel/mobilier exploitation	12.32	531.13
531.05	12.32	Onderhoudsverevenkomsten betalingskredieten vastleggingskredieten	72 734	81 651 *85 688	18 153	0 104 000 *104 000	Conventions d'entretien crédits de paiement crédits d'engagement	12.32	531.05
531.14	12.30	Werkkledij (terrein)	6 980	3 591	186	3 506	Vêtements de travail (terrein)	12.30	531.14
531.06.2	12.30	Werkkledij (terrein) waterheffing	44	50		51	Vêtements de travail (terrein) taxe eau	12.30	531.06.2
531.07	12.30	Onderhoud rollend materieel terrein	2 216	2 222	60	2 559	Entretien matériel roulant terrain	12.30	531.07
531.08	12.30	Onderhoud wetenschappelijk materiaal	7 968	9 009	27	12 000	Entretien matériel scientifique	12.30	531.08
531.08.2	12.30	Onderhoud wetenschappelijk materiaal	0	90		91	Entretien matériel scientifique taxe eau	12.30	531.08.2
531.09	12.34	Laboratoriumkosten	3 413	3 636	127	3 700	Frais de laboratoire	12.34	531.09
531.10	12.32	Onderhoud niet-administratieve gebouwen	10 632	11 047	2 065	10 521	Entretien bâtiments non administratifs	12.32	531.10
531.11	12.32	Onderhoud onbebouwde sites	12 762	14 108	1 170	13 953	Entretien sites non bâtis	12.32	531.11
531.12	12.30	Motorbrandstof onkosten	1 823	2 040	25	2 064	Frais de carburant	12.30	531.12
531.15.2	12.30	Wetenschappelijke benodigdheden waterheffing	23	10		10	Fournitures scientifiques eau	12.32	531.15.2
531.16.2	12.30	Informaticabnodigdheden waterheffing	0	100		101	Fournitures informatiques eau	12.32	531.16.2
531.17.2	12.30	Onderhoud voertuigen waterheffing	37	61		62	Entretien véhicules eau	12.32	531.17.2
532.05	12.01	Commissies raden	2 217	2 804		2 838	Commissions conseils	12.01	532.05
532.08	33.00	Toelagen aan verenigingen	41 825	39 364	1 855	41 051	Subventions aux associations	33.00	532.08
532.08.1	45.30	Toelage aan het IHE	2 884	3 449	1 520	3 490	Subventions à l'IHE	45.30	532.08.1
532.10	12.31	Toelagen gemeenten ordnanceringkredieten vastleggingskredieten	0	6 000 0	6 000	0 3 060 *6 072	Subventions aux communes crédits de paiement crédits d'engagement	12.31	532.10
533.01	12.11	Verzekeringen	4 029	4 600		4 655	Assurances	12.11	533.01
533.01.2	12.11	Verzekering waterheffing	59	100		101	Assurances taxation eau	12.11	533.01.2
533.02	12.11	Expertisekosten en honoraria	5 101	4 242	302	12 293	Frais d'expertise et honoraires	12.11	533.02
533.02.e	12.11	Expertises energiecel		1 200		2 374	Expertises cellule énergie	12.11	533.02.c
534.01	12.50	Fiscale kosten uitbating	3 021	300		304	Charges fiscales d'exploitation	12.50	534.01
535.02	12.11	Kosten informatie, communicatie	34 739	28 618	11 929	36 650	Frais d'information, communication	12.11	535.02
535.02.2	12.11	Kosten info, communicatie waterheffing	57	200		202	Frais d'info, communication taxe eau	12.11	535.02.2
		TOTAAL HOOFDSTUK 53	309 173	352 685	92 138	414 261	TOTAL CHAPITRE 53		

Art.	ECE	Omschrijving	1998 gerealiseerd réalisé	1999 initieel initial	Overdracht Reports	2000 initieel initial	Libellé	ECE	Art.
HOOFDSTUK 55									
550.02	74.22	Meubilair	3 316	1 040		1 409	Mobilier	74.22	CHAPITRE 55 550.02
550.02.2	74.22	Meubilair waterheffing	69	50		51	Mobilier taxation eau	74.22	550.02.2
550.02.c	74.22	Meubilair energiecel		700		50	Mobilier cellule énergie	74.22	550.02.e
550.03	74.22	Kantoomateriaal	1 422	1 025	116	1 462	Matériel de bureau	74.22	550.03
550.03.2	74.22	Kantoomateriaal waterheffing	409	50		51	Matériel de bureau taxation eau	74.22	550.03.2
550.03.e	74.22	Kantoomateriaal energiecel		600		50	Matériel de bureau cellule énergie	74.22	550.03.e
550.10	74.22	Terreinmateriaal en toestellen	4 808	2 000	68	2 500	Matériel et engins de chantier	74.22	550.10
550.04	74.01	Rollend materiaal	4 816	424	8 728	5 000	Matériel roulant	74.01	550.04
550.04.2	74.01	Rollend materiaal waterheffing	0			0	Matériel roulant taxation eau	74.01	550.04.2
550.05	74.22	Informaticamateriaal	15 613	14 063	1 711	19 000	Matériel informatique	74.22	550.05
550.05.2	74.22	Informaticamateriaal waterheffing	0	200		202	Matériel informatique taxation eau	74.22	550.05.2
550.05.e	74.22	Informaticamateriaal energiecel		400		100	Mat. informatique cellule énergie	74.22	550.05.e
550.06	74.22	Wetenschappelijke apparatuur	14 511	8 378	163	12 200	Matériel scientifique	74.22	550.06
550.06.2	74.22	Wetenschappelijke apparatuur waterheffing	0	62		63	Matériel scientifique taxation eau	74.22	550.06.2
550.08	74.22	Aankopen	0			0	Acquisitions	74.22	550.08
550.09	74.22	Inrichtingsovereenkomsten				0	Conventions d'aménagement	74.22	550.09
		betalingsskredieten	93 377	50 648	25 889	140 005	crédits de paiement		
		vastleggingskredieten		*60 000		*140 005	crédits d'engagement		
		TOTAAL HOOFDSTUK 55	138 341	79 640	36 675	182 143	TOTAL CHAPITRE 55		
Hoofdstuk 57 570.01	12.31	Bijdrage aan het regionaal budgettaire evenwicht	50 300				Contribution à l'équilibre budgétaire régional	12.31	Chapitre 57 570.01
HOOFDSTUK 59									
590.02	12.21	Toelage milieuvergunning	4 138	15 000		15 180	Subventions permis environnement	12.21	CHAPITRE 59 590.02
590.04	16.11	Coördinatie Med Urbs	0	7 000		7 084	Coordination med urbs	16.11	590.04
590.10	74.22	Inrichtingsovereenkomsten	16 020	70 000		164 697	Conventions d'aménagement	74.22	590.10
590.11	12.30	Onderhoudsovereenkomsten	24 065	63 100		83 000	Conventions d'entretien	12.30	590.11
590.20	74.22	Studies en inrichtingswerken van het Jubelpark					Etudes et travaux d'aménagement du parc du Cinquenaire	74.22	590.20
		TOTAAL HOOFDSTUK 59	44 223	155 100	0	269 961	TOTAL CHAPITRE 59		
ALGEMEEN TOTAAL VAN DE UITGAVEN			1 209 423	1 336 757	131 204	1 668 810	TOTAL GENERAL DES DEPENSES		

## 4. Ontvangsten (in duizenden frank) — 4. Recettes (en milliers de francs)

Art.	Sec.	Omschrijving	1999 Initieel — Initial	2000 Initieel — Initial	Art.	Sec.	Libellés
		HOOFDSTUK 41					CHAPITRE 41
411.		Functionele ontvangsten			411.		Recettes fonctionnelles
411.03	16.20	ontvangsten voor prestaties	0	0	411.03	16.20	recettes de prestations
411.08	38.30	vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen	0	0	411.08	38.30	indemnités versées par les compagnies d'assurances
411.11	11.10	terugbetaling uitgaven voor detacheringen	0	0	411.11	11.10	remboursement frais de personnel détaché
411.15	06.00	diverse ontvangsten	0	0	411.15	06.00	recettes diverses
413.		Financiële ontvangsten			413.		Revenus financiers
413.01	26.10	Interesten van beleggingen	0	0	413.01	26.10	intérêts sur placements
413.02	26.20	interesten van leningen toegekend door het fonds	289 896	267 297	413.02	26.20	intérêts sur prêts accordés par le fonds
413.03	26.20	terugbetaling van interesten	7 423	0	413.03	26.20	remboursement d'intérêts
413.04	26.10	credietinteresten	0	0	413.04	26.10	intérêts créditeurs
413.05	26.20	verwijlinteresten	0	0	413.05	26.20	intérêts de retards
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41	297 319	267 297			TOTAUX DU CHAPITRE 41
		HOOFDSTUK 44					CHAPITRE 44
442.01	96.10	opbrengst van leningen	5 458 000	5 245 000	442.01	96.10	produit d'emprunts
443.03	89.32	terugbetaling van thesaurievoorschotten	0	0	443.03	89.32	remboursement d'avances de trésorerie
443.09	89.32	terugbetaling van leningen	385 588	189 028	443.09	89.32	remboursement d'emprunts
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44	5 843 588	5 434 027			TOTAUX DU CHAPITRE 44
		HOOFDSTUK 45					CHAPITRE 45
450.01	46.10	tussenkost van het Gewest			450.01	46.10	intervention de la région
a)		dotatie voor de werking	2 200	6 800	a)		dotation de fonctionnement (14.25.41.03)
b)		dotatie voor de financiering van de opdrachten van het fonds	970 000	362 000	b)		dotation de financement des missions du fonds (14.25.61.01)
450.03	48.22	dotaties van de gemeenten	0	0	450.03	48.22	dotations des communes
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45	972 200	368 800			TOTAUX DU CHAPITRE 45

Art.	Sec.	Omschrijving	1999 Initieel — Initial	2000 Initieel — Initial	Art.	Sec.	Libellés
490.01	08.30	HOOFDSTUK 49 Ontvangsten voor rekening van derden	0	0	490.01	08.30	CHAPITRE 49 recettes pour compte de tiers
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 49	0	0			TOTAUX DU CHAPITRE 49
		TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN	7 113 107	6 070 125			TOTAUX DES RECETTES

## 5. Uitgaven (in duizenden frank) — 5. Dépenses (en milliers de francs)

Art.	Sec.	Omschrijving	1999 Initieel — Initial	2000 Initieel — Initial	Art.	Sec.	Libellés
511.		HOOFDSTUK 51 Personeel			511.		CHAPITRE 51 Personnel
511.01	11.10	bezoldiging van het personeel	0	0	511.01	11.10	rémunération personnel
511.04	11.20	patronalelasten	0	0	511.04	11.20	charges sociales part patronale
511.06	11.40	sociale dienst	0	0	511.06	11.40	service social
511.07	12.11	beroepsopleiding	400	400	511.07	12.11	formation professionnelle
512		Andere bezoldigingen dan deze van het personeel			512		Rétributions autres que celles du personnel
512.03	12.11	controle organisme	250	250	512.03	12.11	organe de contrôle
512.05	12.11	erelonen, vergoedingen, studies	100	4 700	512.05	12.11	indemnités, honoraires, études
513		Representatie en verplaatsingskosten			513		Frais de représentation et de déplacement
513.01	12.11	verplaatsingen interims opdrachten	50	50	513.01	12.11	déplacements missions interims
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51	800	5 400			TOTAUX DU CHAPITRE 51
521.		HOOFDSTUK 52 Lokalen en materiaal			521.		CHAPITRE 52 Locaux et matériel
521.01	12.12	huur van lokalen	0	0	521.01	12.12	loyers locaux
521.02	12.12	huren van materiaal en meubelen	0	0	521.02	12.12	loyer de matériel et de mobilier
521.03	12.11	onderhoud en herstellingen van lokalen	0	0	521.03	12.11	entretien et réparation de locaux
521.04	12.11	onderhoud en herstellingen van materiaal en meubelen	50	50	521.04	12.11	entretien et réparation de matériel et mobilier
521.05	12.11	verzekeringen	50	50	521.05	12.11	assurances
522.		Kantoor			522.		Bureau
522.01	12.11	allerhande kantooruitgaven	50	50	522.01	12.11	frais de bureau généralement quelconques
522.02	12.11	uitgaven voor informatica materiaal	550	550	522.02	12.11	dépenses relatives au matériel informatique
523.		Publicaties, propaganda, publiciteit			523.		Publication, Propagande, Publicité
523.01	12.11	uitgaven voor publicaties	100	100	523.01	12.11	frais de publication
523.02	12.30	bibliotheek	150	150	523.02	12.30	bibliothèque

Art.	Sec.	Omschrijving	1999 Initieel Initial	2000 Initieel Initial	Art.	Sec.	Libellés
525.		Financiële lasten			525.		Charges financières
525.01	21.10	Interessen van leningen, met inbegrip van de lasten m.b.t. schuldbeheeroperaties (niet beperkend krediet)	173 406	343 950	525.01	21.10	Intérêts sur emprunts, en ce compris les charges relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif)
525.05	21.10	debetinterest	0	0	525.05	21.10	intérêts débiteurs
525.09	12.11	bankkosten	0	0	525.09	12.11	frais bancaires
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52	174 356	344 900			TOTAUX DU CHAPITRE 52
Art.	Sec.	Omschrijving	1999 Initieel Initial	2000 Initieel Initial	Art.	Sec.	Libellés
534.		HOOFDSTUK 53					CHAPITRE 53
534.01	63.22	Terugbetaling en kwade-posten	665 001	456 325	534.	63.22	Remboursement et non valeurs
		afschrijving van oninbare schuldvorderingen			534.01		amortissement de créances irrécouvrables
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53	665 001	456 325			TOTAUX DU CHAPITRE 53
550.		HOOFDSTUK 55					CHAPITRE 55
550.02	74.22	Roerende goederen			550.		Biens meubles
550.03	74.22	meubelen	0	0	550.02	74.22	meublier
550.05	74.22	informatica uitrusting	450	450	550.03	74.22	matériel de bureau
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55	450	450	550.05	74.22	équipement informatique
560.01	91.10	amortisatie van leningen (niet beperkend krediet)	7 352 500	5 363 050			TOTAUX DU CHAPITRE 55
560.03	85.32	thesaurievoorschotten toegekend aan de gemeenten	0	0	560.01	91.10	amortissements d'emprunts (crédit non limitatif)
560.09	85.32	leningen toegekend aan de gemeenten	350 000	400 000	560.03	85.32	avances de trésoreries accordées aux communes
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 56	7 702 500	5 763 050	560.09	85.32	prêts accordés aux communes
		HOOFDSTUK 59					TOTAUX DU CHAPITRE 56
590.01	03.30	uitgaven voor rekening van derden	0	0	590.01	03.30	dépenses pour compte de tiers
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59	0	0			CHAPITRE 59
		TOTALEN VAN DE UITGAVEN	8 543 107	6 570 125			TOTAUX DU CHAPITRE 59
							TOTAUX DES DEPENSES

<p>SECTIE III</p> <p>Diensten met Afzonderlijk Beheer</p> <p>————</p> <p>Grondregie</p> <p>————</p> <p>Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings</p> <p>————</p> <p>Aangepaste begrotingen 2000</p>	<p style="text-align: center;">SECTION III</p> <p style="text-align: center;">Services à Gestion Séparée</p> <p style="text-align: center;">————</p> <p style="text-align: center;">Régie Foncière</p> <p style="text-align: center;">————</p> <p style="text-align: center;">Service Régional de Financement des Investissements Communaux</p> <p style="text-align: center;">————</p> <p style="text-align: center;">Budgets ajustés 2000</p>
--	---

Begroting van de Grondregie : jaar 2000 — Budget de la Régie foncière : année 2000

ECE artikel — article	TEKSTEN	Begroting 2000 — Budget 2000	LIBELLES
	A. ONTVANGSTEN		A. RECETTES
08.20/790	Beschikbaar saldo op 31.12.1998	297,2	Solde disponible aux 31.12.1998
06.11/766	Allerhande opbrengsten	2,1	Produits divers
16.10/747.1	Huuropbrengst van de onroerende goederen van de Regie	22,0	Produits de la mise en location de biens immeubles de la Régie
16.11/767	Bijdragen voor huur-, beheers- en onderhoudskosten in het kader van de mede-eigendom van het CCN	20,7	Contributions locatives et de frais de gestion et de maintenance dans le cadre de la copropriété CCN

ECE artikel — article	TEKSTEN	Begroting 2000 — Budget 2000	LIBELLES
26.10/759	Financiële opbrengsten	4,0	Produits financiers
46.10/794	Tussenkost van het BHG	465,0	Intervention de la RBC
76.32/701	Opbrengst van de verkoop van patrimoniale onroerende goederen	59,5	Produits de la vente d'immeubles patrimoniaux
	Totaal van de ontvangsten	870,5	Total pour les recettes
	B. UITGAVEN		B. DEPENSES
01.00/610	Provisioneel betalingskrediet	65,0	Crédit provisionnel de paiement
12.11/611	Interne algemene werkingskosten	8,1	Frais généraux de fonctionnement interne
12.12/612.1	Kosten in het kader van de opdrachten van de Grondregie (met verzekeringen)	240,3	Frais dans le cadre des missions de la Régie foncière (avec assurances)
12.12/613.1	Exploitatiekosten : huren en huurlasten (verzekeringen niet inbegrepen)	120,7	Charges d'exploitation : loyers et charges locatives (assurances non comprises)
12.21/640	Fiscale exploitatiekosten	8,6	Charges fiscales d'exploitation
71.32/600.1	Verwerving van onroerende goederen	20,0	Acquisitions de biens immeubles
71.32/600.3	Verwerving van onroerende goederen in het kader van het groene netwerk (vastl.)	116,0	Acquisitions de biens immeubles dans le cadre du maillage vert (eng)
71.32/600.3	Verwerving van onroerende goederen in het kader van het groene netwerk (ord.)	116,0	Acquisitions de biens immeubles dans le cadre du maillage vert (ord.)
72.00/614	Oprichting van gebouwen (vast)	207,0	Constructions de bâtiments (eng.)
72.00/614	Oprichting van gebouwen (ord.)	168,8	Constructions de bâtiments (ord.)
74.22/600.2	Patrimoniale uitgaven van de Grondregie	9,0	Dépenses patrimoniales de la Régie foncière
	Totaal van de niet-gesplitste kredieten	471,7	Total pour les crédits non dissociés
	Totaal van de gesplitste kredieten (vast)	323,0	Total pour les crédits dissociés (eng.)
	Totaal van de gesplitste kredieten (ord.)	284,8	Total pour les crédits dissociés (ord.)



## Begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings 2000 — Budget du Service régional de Financement des Investissements communaux 2000

ONTVANGSTEN — RECETTES				
ECE	ART.	TEKSTEN — LIBELLE	Initieel 2000 — Initial 2000	Aanpassing 2000 — Ajusté 2000
46.10	150	driejarige investeringsdotatie dotation triennale d'investissement	—	—
46.10	150	driejarige ontwikkelingsdotatie dotation triennale de développement	—	—
totaal-total			—	—

## Begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings 2000 — Budget du Service régional de Financement des Investissements communaux 2000

UITGAVEN — DEPENSES				
ECE	ART.	TEKSTEN — LIBELLE	Initieel 2000 — Initial 2000	
43.22	68449	subsidies aan de gemeenten — driejarige investeringsdotatie subsides aux communes — dotation triennale d'investissement	476 700 000	(*)
43.22	68449	subsidies aan de gemeenten — driejarige ontwikkelingsdotatie subsides aux communes — dotation triennale de développement	234 800 000	(**)
totaal-total			711 500 000	(***)

(\*) waarvan 255,5 miljoen uit het overgedragen saldo van 1999. — dont 255,5 millions d'utilisation du solde reporté en 1999.

(\*\*) waarvan 156,6 miljoen uit het overgedragen saldo van 1999. — dont 156,6 millions d'utilisation du solde reporté en 1999.

(\*\*\*) waarvan 412,1 miljoen uit het overgedragen saldo van 1999. — dont 412,1 millions d'utilisation du solde reporté en 1999.